



**BG: ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ**  
**EN: IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**  
**DE: WICHTIG! LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN, UND BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF**  
**EL: ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ ΣΕ ΕΥΚΟΛΑ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΣ ΣΗΜΕΙΟ**  
**ES: ¡IMPORTANTE! ¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO LEA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS EN UN LUGAR ACCESIBLE Y SEGURO**  
**RO: IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE**  
**RU: ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И ХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**  
**IT: IMPORTANTE! SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL PRODOTTO E DI CONSERVARLE PER UN RIFERIMENTO FUTURO IN UN POSTO FACILMENTE ACCESSIBILE E SICURO**  
**FR: IMPORTANT! LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES EN LIEU SÛR POUR DES CONSULTATIONS ULTÉRIEURES**  
**SR: VAŽNO! PAŽLJIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE**  
**NL: BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN OPSLAAN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIES**

Група 0+  
Подходящ за деца с тегло от 0 до 13 кг.  
Group 0+  
Suitable for children weighing from 0 to 13 kg.  
Gruppe 0+  
Geeignet für Kinder mit einem Gewicht von 0 bis 13 kg.  
Ομάδα 0+  
Κατάλληλο για παιδιά με βάρος από 0 έως 13 κιλά.  
Grupo 0+  
Arto para niños de 0 a 13 kg.  
Grupa 0+  
Destinat pentru copii cu greutatea de la 0 la 13 kg.  
Grupa 0+  
Pogodan za decu težine od 0 do 13 kg.  
Група 0+  
Подходит для детей весом от 0 до 13 кг.  
Gruppo 0+  
Adatto per bambini da 0 a 13 kg.  
Groupe 0+  
Convient aux enfants pesant de 0 à 13 kg.  
Grupa 0+  
Pogodno za decu sa težinom od 0 do 13 kg.  
Groep 0+  
Geschikt voor kinderen met een gewicht van 0 tot 13 kg.



**BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА СТОЛ ЗА КОЛА THIRA АРТИКУЛЕН № CQM-07**  
**EN: INSTRUCTION MANUAL FOR CAR SEAT THIRA ITEM NO CQM-07**  
**DE: BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DEN AUTOKINDERSITZ THIRA ARTIKEL NR. CQM-07**  
**EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ THIRA ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ CQM-07**  
**ES: INSTRUCCIONES DE USO DE SILLA DE COCHE THIRA ' NÚMERO DE ARTÍCULO CQM-07**  
**RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE SCAUN AUTO THIRA NR. ARTICOL CQM-07**  
**RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОКРЕСЛА THIRA НОМЕР АРТИКУЛА CQM-07**  
**IT: ISTRUZIONI D'USO DEL SEGGIOLINO AUTO THIRA NUMERO DI ARTICOLO CQM-07**  
**FR: INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DE SIÈGE DE VOITURE THIRA NUMÉRO D'ARTICLE CQM-07**  
**SR: UPUTSTVA ZA UPOTREBU AUTO SEDIŠTA THIRA ARTIKL CQM-07**  
**NL: GEBRUIKSAANWIJZING VAN DE AUTOSTOELLETJE THIRA ARTIKEL № CQM-07**



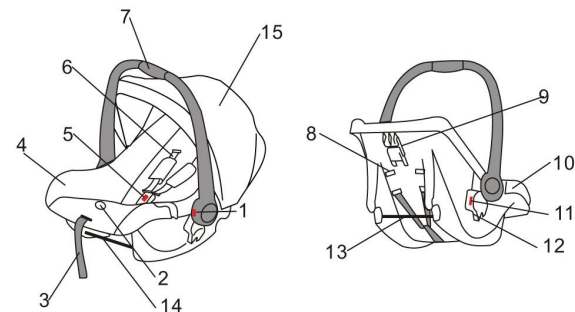
❖ **REINIGINGSINSTRUCTIES**

1. De bekleding kan worden verwijderd en gereinigd met een mild wasmiddel in een wasmachine op een fijn programma (30°C). Raadpleeg de instructies op het reinigingslabel dat op de bekleding is genaaid. De kleuren van de bekleding kunnen verbleken bij reiniging bij meer dan 30°C. Niet centrifugeren en drogen in een elektrische wasdroger (de stof kan loskomen van de watten).
  2. Een deel van de stoel is van plastic en kan worden gereinigd met warm zeepsop. Gebruik geen sterke reinigingsmiddelen (bijv. oplosmiddelen).
  3. De veiligheidsgordel kan worden verwijderd en gereinigd met lauw zeepsop. Let op! Verwijder nooit de tongvergrendelingsdelen van de banden.
  4. Zorg ervoor dat er bij het reinigen geen zeep in de gesp of enig instel- en geleidingsdeel komt.
  5. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen, bleekmiddelen of ontvetters om enig onderdeel van de autostoel schoon te maken.
  6. Laat de stoel na het reinigen altijd volledig drogen en gebruik hem of berg hem op.
  7. Zorg ervoor dat de etiketten niet nat worden. Verwijder ze niet omdat ze belangrijke informatie bevatten.
- Let op!** Het autostoelletje mag niet worden gebruikt zonder de bekleding. Als u de bekleding van het stoeltje moet vervangen, zorg er dan voor dat u de originele bekleding gebruikt, omdat het belangrijk is dat het veiligheidssysteem goed werkt. Neem voor vervanging door originele bekleding contact op met de verkoper waar u dit product heeft gekocht, de importeur of de fabrikant.

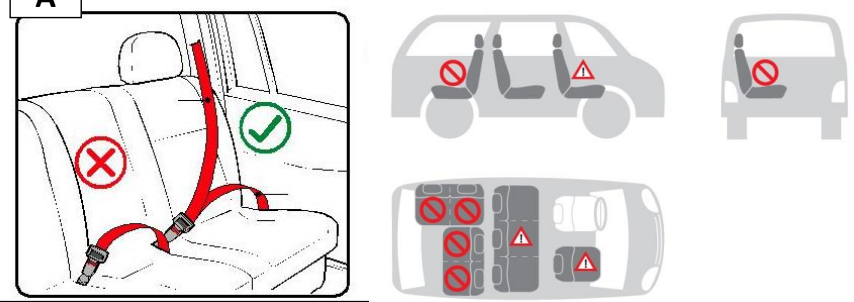


Gemaakt voor MONI in de VRC  
 Fabrikant en Importeur: Moni Trade Ltd.  
 Adres: Bulgarije, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,  
 Telefoonnummer: 02/936 07 90  
 Website: [www.cangaroo-bg.com](http://www.cangaroo-bg.com)

PD



A



**B: МОНТИРАНЕ НА СТОЛА ЗА КОЛА КЪМ ШАСИТО НА КОЛИЧКА THIRA / INSTALLING THE CAR SEAT**

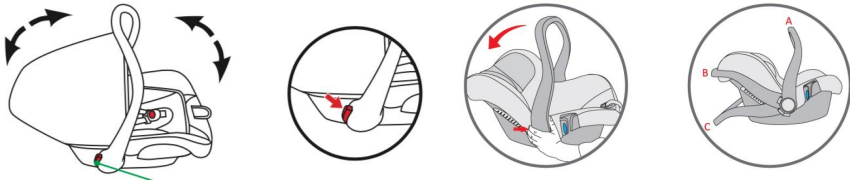


**C: ОТСТРАНЯВАНЕ НА АДАПТОРА / REMOVING THE ADAPTOR**

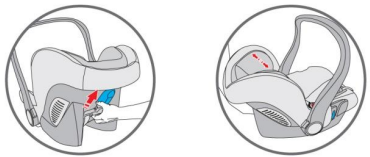


## D

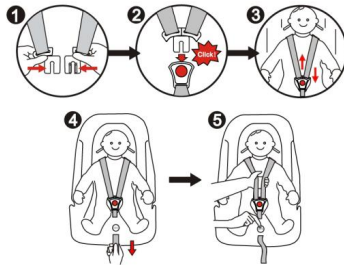
### D.1



### D.2



### D.3



### D.4



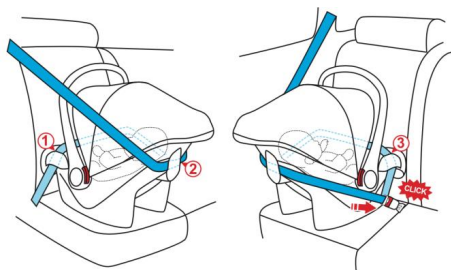
### D.5



### D.6



### D.7



gordel in de blauwe geleiders aan weerszijden van het autostoeltje. Let op! Verdraai de riem niet. Span de heupgordel aan door aan het diagonale deel van de gordel te trekken.

**Let op!** De gesp van de autogordel mag niet in of voor de blauwe geleider (in de rijrichting) worden geplaatst. Trek het diagonale deel van de veiligheidsgordel achter de bovenkant van het autokinderzitje. Duw het diagonale deel van de veiligheidsgordel tussen de blauwe geleider en het autostoeltje totdat de gordel vastklikt. **Let op!** Verdraai de riem niet.

#### CHECKLIST VOOR DE JUISTE MONTAGE VAN HET AUTOSTOEL IN HET VOERTUIG:

##### Controleer voor de veiligheid van het kind of:

- Het autostoeltje met de voorkant tegen de rijrichting wordt geplaatst.
- Het autostoeltje alleen met een 3-punts veiligheidsgordel wordt vastgezet.
- Het heupgedeelte van de veiligheidsgordel door de lichtblauwe gordelgeleiders op de autostoel wordt geleid.
- De gordelgesp van het autostoeltje niet in of voor de lichtblauwe geleider is geplaatst.
- De veiligheidsgordel van het autostoeltje strakgetrokken en niet verdraaid is.

#### VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET GEBRUIK VAN DE VEILIGHEIDSGORDEL - AFBEELDING A:

##### 1.1 C 3-punts autoveiligheidsgordel

##### U kunt uw autostoeltje als volgt gebruiken:

In de rijrichting	Nee
Tegen de rijrichting	Ja
Met 2-punts gordel	Nee 1)
Met 3-punts gordel	Ja 2)
Op de bijrijdersstoel	Ja 3)
Op de achterbank aan de zijkant	Ja
Op de achterbank in het midden	Nee 4)

(Controleer de toepasselijke wettelijke vereisten voor uw land.)

- 1) Gebruik geen 2-punts gordel. Het gebruik van een 2-punts veiligheidsgordel verhoogt het risico op letsel voor uw kind bij een ongeval aanzienlijk.
- 2) Gebruik alleen een 3-punts veiligheidsgordel. De veiligheidsgordel moet voldoen aan ECE R 16 of andere gelijkwaardige normen.
- 3) Niet gebruiken op passagiersstoelen met frontairbags!
- 4) Het kan worden gebruikt als de passagiersstoel is uitgerust met een 3-punts veiligheidsgordel.

#### SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

##### ❖ ONDERHOUD INSTRUCTIES

1. Controleer regelmatig de vergrendel-, vastzet- en afstelmechanismen, riemen en stoffering om er zeker van te zijn dat ze in goede staat verkeren, niet versleten of beschadigd zijn en veilig in gebruik.
2. Als u schade ontdekt of een functie niet werkt, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het autostoeltje.
3. Het autostoeltje mag niet zonder bekleding worden gebruikt! Het is een integraal onderdeel van het stoeltje en kan alleen worden vervangen door een identiek exemplaar dat door de fabrikant wordt geleverd.
4. Gebruik het autostoeltje niet opnieuw na een ongeval, aangezien er structurele schade kan zijn waardoor het erg gevaarlijk is. Er kan schade zijn die niet zichtbaar is. Inspectie door een servicespecialist is verplicht.
5. Stel het autostoeltje niet bloot aan de schadelijke effecten van direct zonlicht, dit leidt tot een snellere en voortijdige veroudering van de kunststof onderdelen en het verbleken van de bekleding.
6. Berg het autostoeltje op buiten het bereik van kleine kinderen. Bewaar het niet in een vochtige en stoffige ruimte met zeer lage of hoge kamertemperatuur. Plaats geen andere voorwerpen op de autostoel terwijl deze is opgeborgen, omdat dit het product kan beschadigen.
7. Voer een regelmatige inspectie uit voor elk gebruik van het autostoeltje.
8. Neem voor problemen in verband met de normale werking van het autostoeltje contact op met een erkend servicecentrum of de dealer waar u het hebt gekocht of de distributeur van dit product.

diagonale riemgeleider; 10. Lichtblauwe heupgordelgeleider; 11. Rode knop (optioneel); 12. Aansluitpunt (optioneel); 13. Metalen plaat; 14. Metalen plaat; 15. Luifel.

BELANGRIJK! Zorg er na het uitpakken voor dat alle hierboven beschreven onderdelen aanwezig zijn en dat hun integriteit en functionaliteit niet zijn aangetast.

## **MONTAGE EN DEMONTAGE VAN HET AUTOSTOELLETJE MODEL THIRA OP DE STRUCTUUR VAN DE KINDERWAGEN THIRA**

Om het autostoeltje Thira op de structuur van de kinderwagen Thira te installeren en te verwijderen volg precies de instructies en de volgorde van de stappen die zijn aangegeven in afbeeldingen B en C. Het stoelletje wordt op het frame van de kinderwagen met behulp van adapters gemonteerd (zie afbeeldingen B en C).

### **GEBRUIK IN DE AUTO**

#### **HANDVAT AANPASSES - AFBEELDING D.1:**

**Het handvat van de stoel is in drie standen te verstellen:**

Druk tegelijkertijd op beide knoppen aan de zijkant van het handvat. Vervolgens, terwijl u de knoppen ingedrukt houdt, beweeg het handvat naar achteren totdat deze in de gewenste positie vastklikt.

**A:** Om te dragen en voor vervoer in de auto.

**Let op!** Zorg ervoor dat het handvat goed is vergrendeld voordat u het autostoeltje optilt.

**B:** Om uw kind in het autostoeltje te plaatsen.

**Advies!** U kunt het handvat van positie naar positie draaien zonder op de knoppen te drukken.

**C:** Om het handvat naar beneden te verstellen om het autostoeltje veilig uit het voertuig te verwijderen.

#### **HOOFDSTEUN AANPASSES – AFBEELDING D.2:**

**Belangrijk! Een goed afgestelde hoofdsteun zorgt voor een optimale positie van je baby in de autostoel.**

De hoofdsteun moet zo worden afgesteld dat de schouderbanden gelijk zijn met de schouders van uw kind of iets hoger.

**Om de hoogte van de rugleuning af te stellen op de meest geschikte positie voor uw baby:**

Kantel de hoofdsteunafsteller totdat deze wordt losgelaten.

Schuif hem totdat de schouderbanden op de juiste hoogte zitten en vergrendel hem weer.

#### **DE VEILIGHEIDSGORDEL OMGAAN – AFBEELDING D.3:**

• Plaats het kind in het autostoeltje.

• Plaats de schouderbanden over de schouders van uw baby, verbind vervolgens de twee tongsluitingen met elkaar en steek ze in de gesp van de veiligheidsgordel. U zou een klikgeluid moeten horen.

**Let op! Draai of kruis de schouderbanden niet.**

• Maak de schouderbanden los.

• Open de gesp van de veiligheidsgordel (druk op de rode ontgrendelingsknop).

**DE VEILIGHEIDSGORDEL AANSPANNEN – AFBEELDING D.4:** Trek aan het uiteinde van de riem. Aandacht! Trek het uiteinde van de riem recht naar u toe, niet omhoog of omlaag. Wees voorzichtig met het uiteinde van de riem. Bij het reizen (vooral buiten de auto) moet het uiteinde van de riem altijd aan de bekleding van het stoeltje worden bevestigd.

**DE SCHOUDERBANDEN LOSLATEN – AFBEELDING D.5:** Druk op de ontgrendelknop van de veiligheidsgordel en trek beide schouderbanden tegelijkertijd naar voren.

#### **SCHOUDERHOOGTE AANPASSES VÓÓR HET PLAATSEN VAN DE STOEL IN HET VOERTUIG - ILLUSTRATIE D.6:**

De veiligheidsgordel heeft twee standen. De veiligheidsgordels moeten door de daarvoor bestemde gaten of de dichtstbijzijnde gaten boven de hoogte van de schouders van het kind worden geregen. Om de veiligheidsgordel te verstellen, verwijdert u elke riem door hem door de gaten van de voorkant naar de achterkant van de stoel te halen; leid de riemen door de juiste gaten. Als de hoogte van de schouderbanden niet geschikt is, stel dan de zitting opnieuw af.

#### **CONTROLELIJST VOOR JUISTE PLAATSIJNG VAN VEILIGHEIDSGORDELS:**

**Controleer voor de veiligheid van het kind of:**

• De schouderbanden van het autostoeltje zijn zo geplaatst dat uw kind comfortabel zit, maar de banden toch STRAK om uw kind zitten.

• De schouderbanden zijn correct afgesteld.

• De schouderbanden zijn niet gedraaid.

• De tongvergrendelingsdelen zijn vergrendeld in de gordelgesp.

#### **INSTALLATIE EN BEVEILIGING VAN HET AUTOSTOELTJE IN HET VOERTUIG – AFBEELDING D.7:**

Plaats het autostoeltje met de voorkant tegen de rijrichting (de baby moet naar de zitting kijken). **Aanbeveling!** In bepaalde gevallen is het mogelijk dat het autostoeltje niet goed is gepositioneerd of te schuin op de autozitting ligt. Dit is te corrigeren door een dekentje onder het kinderstoelletje te leggen of een andere plaatsingspositie te kiezen.

**Gebruik de driepuntsgordel van uw auto om het autostoeltje vast te zetten op de volgende manier:**

Zorg ervoor dat het handvat in de bovenste stand **A** staat. Trek aan de autogordel en steek deze door het autostoeltje. Sluit het tonguiteinde van de gordel aan op de gesp van het autostoeltje en maak de gordel vast. Plaats het heupgedeelte van de

**BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА СТОЛ ЗА КОЛА THIRA .....5**

**EN: INSTRUCTION MANUAL FOR CAR SEAT THIRA .....10**

**DE: BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DEN AUTOKINDERSITZ THIRA .....14**

**EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ THIRA .....19**

**ES: INSTRUCCIONES DE USO DE SILLA DE COCHE THIRA .....24**

**RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE SCAUN AUTO THIRA .....29**

**RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОКРЕСЛА THIRA .....34**

**IT: ISTRUZIONI D'USO DEL SEGGIOLINO AUTO THIRA .....39**

**FR: INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DE SIÈGE DE VOITURE THIRA .....44**

**SR: UPUTSTVA ZA UPOTREBU AUTO SEDIŠTA THIRA .....49**

**NL: GEBRUIKSAANWIJZING VAN DE AUTOSTOELLETJE THIRA .....53**

Обезопасяващата система съответства на изискванията на Правило 44 на Икономическата комисия за Европа на Организацията на Обединените нации (UN/ECE Регулация No.16).

#### ЗАБЕЛЕЖКА ГРУПА 0+ (0-13 kg)

Когато използвате столчето (0+) обърнете внимание на следната информация:

1. Това е „УНИВЕРСАЛНА“ СИСТЕМА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА. Тя е одобрена (No E24\*44R04/16\*0258\*00) съгласно Правило № 44, серия от изменения 04, за общо използване в превозни средства и е пригодима към повечето, но не всички, седалки за леки автомобили.
2. Може да се очаква, че по отношение на монтирането, системата ще съответства, ако производителят е заявил в инструкцията за експлоатация на превозното средство, че то е пригодено за монтиране на „универсална“ система за обезопасяване на деца от тази възрастова група.
3. При съмнения, консултирайте се с производителя на обезопасителното устройство за деца или с търговеца на дребно.

#### ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

Продуктът представлява универсална обезопасяваща система за деца, одобрена съгласно стандарт ECE R44/04 за тегловна група 0+ за деца с тегло от 0 до 13 кг. За тегловна група 0+ столчето се поставя в посока обратна на посоката на движение на автомобила и детето е с лице към задната седалка.

Тази система за обезопасяване на децата е подходяща само ако одобрените автомобили са оборудвани с 3-точкови статични или прибориращи се предпазни колани, съответстващи на изискванията на Правило No. 16 на UN/ECE или други еквивалентни стандарти. Проверете в инструкциите на вашия автомобил дали може да се постави в нея тази универсална предпазна система за деца от упоменатите тегловни групи.

*Детското столче за автомобил модел THIRA е част от комплекта за придвижване на малки деца – детска количка „Thira“ - и е съвместимо с конструкцията на детската количка.*

**ВНИМАНИЕ! ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ОПАСНО! НЕ ПОСТАВЯЙТЕ СТОЛА ЗА КОЛА В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО НА СЕДАЛКИ С ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ (SRS).**

**ВНИМАНИЕ!** Вашето дете ще бъде максимално защитено при условие, че спазвате указанията и препоръките от инструкцията! Обърнете внимание на предупрежденията и осигурете всички необходими предпазни мерки, за да предотвратите риска от нараняване или увреждане на детето и да осигурите неговата безопасност! Вие носите отговорност за безопасността на детето, ако не спазвате и не се съобразявате с тези указания и препоръки! Уверете се, че всеки, който ползва столчето за кола, е запознат с инструкцията и я спазва. Не използвайте части или аксесоари за столчето за кола, които не са одобрени от производителя или дистрибутора, защото това може да изложи на риск Вашето дете и да доведе до анулиране на гаранцията на продукта.

**МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ МОНТИРАНЕТО НА СТОЛА ЗА КОЛА В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО, ЗАЩОТО НЕПРАВИЛНОТО МУ ПОСТАВЯНЕ МОЖЕ ДА БЪДЕ ОПАСНО.**

#### ЗАКОНОВИ ИЗИСКВАНИЯ

Детското предпазно столче за кола е изработено, тествано и сертифицирано според изискванията на Европейския Стандарт за Детско Безопасно Оборудване (ECE R 44/ 04). Печатът с Е одобрението (в кръг) и номерът на одобрението се намират на етикета за одобрение (стикер, поставен на детската предпазна седалка). Това одобрение ще бъде невалидно ако направите някакви промени по детското предпазно столче. Само на производителят е позволено да прави промени по детската предпазна седалка.

#### ВИД НА УТВЪРДЕНИТЕ КОЛАНИ ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕТСКО СТОЛЧЕ – ФИГУРА А

**Обезопасителни колани на автомобила: диагонален колан; надбедрен колан.** Вашият детски стол за кола може да бъде поставен само обратно на посоката на движение, използвайки надбедрен и диагонален предпазен колан на задната пътническа седалка на автомобила.

#### ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

##### ВНИМАНИЕ!

- Никога не оставяйте детето без надзор, докато е в столчето за автомобил.

- Voor maximale bescherming wordt de middelste zitplaats op de achterbank aanbevolen als de veiligste positie in de meeste auto's.
- Dit autostoeltje wordt alleen achterstevoren geïnstalleerd!
- Plaats het autostoeltje nooit op verhoogde oppervlakken (bijv. een tafel, commode, enz.).
- Zorg ervoor dat het uiteinde van de riem nooit verstrikt raakt in bewegende delen (bijv. automatische deuren, roltrappen, enz.).
- Zet het kind altijd vast in het autostoeltje met de veiligheidsgordel.
- Zorg ervoor dat alle gordels waarmee het veiligheidssysteem in het voertuig is vastgezet, zo strak mogelijk zijn vastgemaakt. Zorg ervoor dat de gordels waarmee het kind wordt vastgezet, zijn aangepast aan het lichaam van het kind, zo strak mogelijk zijn aangetrokken zonder uw kind te hinderen en niet verdraaid zijn.
- Het is erg belangrijk om de heupgordel laag te gebruiken, zodat het bekken goed vastzit.
- Gebruik het veiligheidssysteem niet in een voertuig alleen met heupgordel.
- Wanneer u het autostoeltje op het frame van de kinderwagen installeert, zorg er dan voor dat alle vergrendelingen voor gebruik zijn vergrendeld.
- Installeer het autostoeltje altijd op het frame van de wandelwagen in een positie waarbij het kind naar de moeder kijkt.
- Controleer altijd op losse voorwerpen achter het stoelletje of op de autostoel ernaast, voorwerpen of bagage die het kind kunnen verwonden bij een abrupte stop, botsing of ongeval. Ze moeten worden verwijderd of stevig worden vastgemaakt, maar op veilige afstand van de stoel en het kind.
- Het product moet stevig aan het autostoeltje worden vastgemaakt door middel van veiligheidsgordels, ook als het niet in gebruik is, omdat anders, bij een ongeval of wanneer de auto plotseling stopt, het autostoeltje zijn passagiers kan verwonden.
- Gebruik geen andere dragende punten dan die beschreven in de instructies en gemarkeerd op het kinderzitje.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen van het beveiligingssysteem goed op hun plaats zijn vergrendeld en dat er geen gevaar bestaat dat ze tijdens het dagelijks gebruik van het voertuig bekneld raken in de verstelbare stoelen en deuren.
- Na een sterke botsing kunnen de stoel en gordels beschadigd raken, daarom is het aan te raden deze te vervangen.
- Gebruik bij het installeren van het autostoeltje op de structuur van de kinderwagen geen accessoires, reserveonderdelen en andere componenten die niet door de fabrikant zijn geleverd! De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor de veiligheid in het geval dat reserveonderdelen worden gebruikt die afwijken van de originele voor het goedgekeurde type of door hem worden aanbevolen.
- Breng geen wijzigingen of verbeteringen aan of voeg geen nieuwe accessoires of kussens toe aan de structuur van het autostoeltje anders dan die door de fabrikant zijn geleverd en zonder de voorafgaande goedkeuring van een geautoriseerde organisatie. Zorg ervoor dat u de instructies van de fabrikant zorgvuldig opvolgt bij het monteren en afstellen van dit kinderzitje.
- Bevestig geen extra snoeren of banden aan het product om verstikkingsgevaar te voorkomen.
- Als er schade aan het autostoelletje ontstaat, probeer het dan niet zelf te repareren, maar neem contact op met een erkend servicecentrum of de importeur.
- Het veiligheidssysteem voor kinderen mag niet zonder luifel worden gebruikt.
- De luifel van het autostoeltje mag niet worden vervangen door een hoes die niet door de fabrikant wordt aanbevolen. De luifel speelt een belangrijke rol in de effectiviteit van het veiligheidssysteem.
- Als u uw auto in direct zonlicht laat staan, raden wij u aan het autostoeltje af te dekken, omdat het en de daaraan bevestigde kunststof onderdelen erg heet kunnen worden en vervormen. Controleer ook voordat u het kind in het stoeltje plaatst of het stoeltje is opgewarmd om brandwonden te voorkomen.
- Houd weg van vuur. Gebruik het product niet in de buurt van directe warmtebronnen - kachels, fornuizen of open vuur.
- Bewaar het product niet op vochtige plaatsen en in direct zonlicht.

PROBEER HET AUTOSTOELLETJE NIET ZELF TE REPAREREN. DIT KAN RESULTEREN IN LETSELS INDIEN UITGEVOERD DOOR EEN NIET-PROFESIONNEEL.

#### MONTAGE EN BEDIENING

**BELANGRIJK!** De diagrammen en afbeeldingen in deze instructie zijn uitsluitend bedoeld ter illustratie en als richtlijn.

**COMPONENT ONDERDELEN:** 1. Knop om de handgreep aan te passen; 2. Verstelknop veiligheidsgordel; 3. Verstelriem van de veiligheidsgordel; 4. Bekleding; 5. Gordelspanner; 6. Veiligheidsgordels; 7. Draaggreep; 8. Schoudergordel gaten; 9. Donkerblauwe



Het beveiligingssysteem voldoet aan de vereisten van Reglement 44 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties (VN/ECE-norm nr. 16).

#### OPMERKING GROEP 0+ (0-13 kg)

Wanneer u het stoeltje gebruikt (0+) gaarne aandacht te besteden aan de volgende informatie:

1. Dit is een „UNIVERSEEL" KINDERBEVEILIGINGSSYSTEEM. Het is goedgekeurd (Nr E24\*44R04/16\*0258\*00) in overeenstemming met Reglement nr. 44, wijzigingenreeks 04, voor algemeen gebruik in voertuigen en is aanpasbaar aan de meeste, maar niet alle, persoonsauto's.
2. Verwacht kan worden dat het systeem met betrekking tot de installatie verenigbaar zal zijn indien de fabrikant in de gebruiksaanwijzing van het voertuig heeft aangegeven dat het voertuig geschikt is voor de installatie van een „universeel" kinderbeveiligingssysteem voor deze leeftijdsgroepen.
3. Raadpleeg in geval van twijfel de fabrikant of verkoper van het kinderbeveiligingssysteem.

#### BEDOELD GEBRUIK VAN HET PRODUCT

Het product is een universeel kinderbeveiligingssysteem dat is goedgekeurd volgens de ECE R44/04-norm voor **gewichtsgroep 0+ voor kinderen met een gewicht van 0 tot 13 kg**. Voor gewichtsgroep 0+ wordt het autostoeltje in de richting tegengesteld aan de rijrichting van de auto geplaatst en kijkt het kind naar de achterbank.

Dit kinderbeveiligingssysteem is alleen geschikt als goedgekeurde voertuigen zijn uitgerust met driepunts statische of oprolbare veiligheidsgordels die voldoen aan de voorschriften van Reglement nr. 16 van UN/ECE of andere gelijkwaardige normen. Controleer de instructies van uw voertuig om te zien of dit universele kinderzitje erin kan worden geïnstalleerd voor kinderen in de genoemde gewichtsgroepen.

**Het autostoeltje "Thira" maakt deel uit van de mobiliteitsset voor peuters – kindervagen "Thira" - en is compatibel met de kindervagenconstructie.**

**AANDACHT! EXTREEM GEVAARLIJK! PLAATS HET AUTOSTOELLETJE IN HET VOERTUIG NIET OP STOELN MET AIRBAG (SRS).**

**LET OP!** Uw kind is maximaal beschermd, mits u de aanwijzingen en aanbevelingen van de instructie opvolgt! Besteed aandacht aan de waarschuwingen en neem alle nodige voorzorgsmaatregelen om het risico van letsel of schade aan het kind te voorkomen en zijn veiligheid te garanderen! U bent verantwoordelijk voor de veiligheid van het kind als u deze instructies en aanbevelingen niet in acht neemt en niet opvolgt! Zorg ervoor dat iedereen die het autostoeltje gebruikt de instructies kent en opvolgt. Gebruik geen onderdelen of accessoires voor het autostoeltje die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant of distributeur, omdat dit uw kind in gevaar kan brengen en de productgarantie ongeldig kan maken.

**LEES DE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET AUTOSTOEL IN HET VOERTUIG INSTALLEERT, AANGEZIEN HET ONJUIST MONTEREN VAN HET AUTOSTOEL GEVAARLIJK KAN ZIJN.**

#### ZAKONSKI PROPISI

Bezbednosno sedište za decu je proizvedeno, ispitano i sertifikovano u skladu sa zahtevima Evropskog standarda za opremu za bezbednost dece (ECE R 44/04). Pečat o E odobrenju (u krugu) i broj odobrenja mogu se naći na nalepnici sa odobrenjem (nalepnica zalepljena na bezbednosno sedište za decu). Ovo odobrenje će biti nevažeće ako izvršite bilo kakve izmene na bezbednosnom sedištu za decu. Samo proizvođač može da izvrši promene na bezbednosnom sedištu za decu.

#### VRSTA UTVRĐENIH SIGURNOSNIH POJASA ZA BEZBEDNOST DEČIJEG AUTO SEDIŠTA

Sigurnosni pojasevi automobila: dijagonalni pojas; krični pojas. Uw autostoeltje kan alleen achterwaarts gericht worden geplaatst met behulp van de heup- en diagonale veiligheidsgordels op de passagiersstoel van de auto.

#### BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN OPSLAAN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

#### WAARSCHUWING!

- Laat een kind nooit zonder toezicht achter terwijl het in een autostoeltje zit.
- Gebruik de stoel alleen voor het beoogde doel! Het is niet ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
- Het autostoeltje vervangt geen wieg of bed. Als uw kind moet slapen, moet het in een geschikte kindervagen, wieg of bed worden geplaatst.

- Използвайте столчето само по предназначение! То не е конструирано за ползване в домашни условия.
- Автомобилното детско столче не замества детско кошче или легло. Ако детето Ви се нуждае от сън, то трябва да бъде сложено в подходяща бебешка количка, детско кошче или легло.
- За максимална защита, като най-безопасна позиция в повечето автомобили се препоръчва централната позиция на задната седалка.
- Това столче за кола се поставя само в посока, обратна на посоката на движение!
- Никога не поставяйте столчето за кола на повдигнати повърхности (напр. на маса, поставка за смяна на пелени, и др.).
- Никога не позволявайте края на ремъка да се заклеши в движещи се части (напр. автоматични врати, ескалатори, т.н.).
- Винаги предпазвайте детето в столчето за кола, като използвате предпазни колан.
- Уверете се, че всички колани, прикрепящи обезопасителната система в превозното средство са възможно най-силно пристегнати. Уверете се, че коланите, които обезопасяват детето са регулирани спрямо тялото на детето, затегнати колкото е възможно по-здраво, без да се причини дискомфорт на детето Ви и не са усукани.
- Много е важно да използвате надбедрения колан ниско долу, така че тазът да е здраво захванат.
- Не използвайте обезопасителната система в автомобил само с надбедрен колан.
- При монтиране на столчето за кола върху конструкцията на детска количка, уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване.
- Винаги столчето за автомобил трябва да се монтира към конструкцията на количката в положение, при което детето да бъде с лице към майката.
- Винаги проверявайте за небезопасни предмети зад столчето или на седалката до него, обекти или багаж, които могат да доведат до нараняване на детето в случай на внезапно спиране, сблъсък или катастрофа. Те трябва да бъдат отстранени или сигурно закрепени, но на безопасно разстояние от столчето и детето.
- Продуктът трябва да бъде здраво фиксиран към автомобилната седалка посредством коланите, дори да не се използва, защото в противен случай при инцидент или при рязко спиране на автомобила, столчето може да нарани пътниците в него.
- Не използвайте други точки, носещи товар, освен тези, описани в инструкциите и отбелязани върху детското столче.
- Уверете се, че всички части на обезопасителната система са застопорени правилно на място и няма опасност, при ежедневната употреба на автомобила, да се прещипят в регулируемите седалки и врати.
- След силен сблъсък столчето и коланите може да бъдат повредени, затова е препоръчително да ги подмените.
- При монтиране на столчето за кола върху конструкцията на детска количка не използвайте принадлежности, резервни части и други компоненти, които не са доставени от производителя! Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различки от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.
- Не правете изменения, подобрения и не добавяйте нови аксесоари или подложки върху конструкцията на столчето за автомобил освен тези предвидени от производителя и без предварителното одобрение на оторизирана организация. Моля, уверете се, че следват внимателно инструкциите на производителя, когато поставяте и нагласяте тази обезопасяваща система за деца.
- Не поставяйте на продукта допълнително шнурове или връзки, за да избегнете риска от задушаване.
- Ако възникне повреда по столчето не се опитвайте да я отстраните сами, а се свържете с оторизиран сервиз или вносителя.
- Детската обезопасителна система не трябва да бъде ползвана без покривало.
- Покривалото на детското столче не трябва да се подменя с покривало, което не е препоръчано от производителя. Покривалото играе важна роля за ефективността на обезопасителната система.
- Ако оставите Вашия автомобил на пряка слънчева светлина, Ви препоръчваме да покриете столчето за кола, защото то и прилежащите пластмасови части може да се нагряят много и да се деформират. Също така преди да поставите детето в седалката, проверете дали столчето се е нагрело, за да го предпазите от изгаряне.
- Пазете от огън. Не използвайте продукта в близост до преки източници на топлина - отоплителни уреди, готварски печки или открит огън.
- Не съхранявайте продукта на влажни места и под пряка слънчева светлина.

НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ САМИ ДА ПОПРАВЯТЕ СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА. ТОВА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ПОСЛЕДВАЩИ ПОВРЕДИ, АКО СЕ ИЗВЪРШИ ОТ НЕПРОФЕСИОНАЛИСТ.

#### МОНТИРАНЕ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

**ВАЖНО!** Схемите и фигурите в тази инструкция са само илюстративни и насочващи.

**СЪСТАВНИ ЧАСТИ:** 1. Бутон за нагласяне на дръжката; 2. Бутон за регулиране на предпазния колан; 3. Регулираща лента за предпазния колан; 4. Тапицерия; 5. Тока на предпазния колан; 6. Презрамки на предпазния колан; 7. Дръжка за носене; 8. Отвори за раменния предпазен колан; 9. Тъмно синьо направляващо устройство за диагонален колан; 10. Светло синьо направляващо устройство за надбедрен колан; 11. Червен бутон (по избор); 12. Свързваща точка (по избор); 13. Метална пластина; 14. Метална пластина; 15. Сенник.

**ВАЖНО!** След разопаковане се уверете, че всички части, описани по-горе, са налични и не е нарушена тяхната цялост и функционалност.

#### **МОНТИРАНЕ И ДЕМОНТИРАНЕ НА ДЕТСКО СТОЛЧЕ ЗА АВТОМОБИЛ МОДЕЛ THIRA ВЪРХУ КОНСТРУКЦИЯТА НА ДЕТСКА КОЛИЧКА THIRA**

За монтиране и демонтиране на детско столче за автомобил модел „Thira“ върху конструкцията на детска количка „Thira“ следвайте точно указанията и последователността на стъпките, посочени на фигури В и С. Столчето се монтира на рамата на детската количка, посредством адаптори (вижте илюстрации В и С).

#### **УПОТРЕБА В АВТОМОБИЛА**

##### **РЕГУЛИРАНЕ НА ДРЪЖКАТА – ИЛЮСТРАЦИЯ D.1:**

**Дръжката на столчето може да се регулира в три позици:**

Едновременно натиснете и двата бутона, разположени от страни на дръжката. След това, докато държите бутоните натиснати, придвижете дръжката назад, докато се застопори в желаната позиция.

**A:** За носене и за транспорт в автомобила.

**Внимание!** Уверете се, че дръжката е здраво застопорена преди да вдигнете столчето за кола.

**B:** За поставяне Вашето дете в столчето за кола.

**Съвет!** Можете да завъртите дръжката от позиция на позиция без да натискате бутоните.

**C:** За нагласяне на дръжката надолу, за да се извади столчето за кола безопасно извън автомобила.

##### **НАГЛАСЯНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГЛАВА – ИЛЮСТРАЦИЯ D.2:**

**Важно!** Правилно нагласената облегалка за глава осигурява оптималната поза на Вашето бебе в столчето за кола. Облегалката за глава трябва да се нагласи така, че раменните ремъци да са на едно ниво с рамената на Вашето дете или леко по-нагоре.

**За да регулирате височината на облегалката в най-подходящото положение за Вашето бебе:**

Наклонете регулиращото устройство за облегалката за глава, докато то се освободи.

Плъзнете го докато раменните ремъци са в правилната височина и го застопорете отново.

##### **ПОСТАВЯНЕ НА ПРЕДПАЗЕН КОЛАН – ИЛЮСТРАЦИЯ D.3:**

• Поставете детето в столчето за кола.

• Сложете раменните ремъци над раменцата на Вашето бебе, след това свържете двете езичести закопчаващи части заедно и ги поставете в токата на предпазния колан, като трябва да чуе звук на щракване.

**Внимание!** Не извъртайте и не кръстосвайте раменните ремъци.

• Разхлабете раменните ремъци.

• Отворете токата на предпазния колан (натиснете червения освобождаващ бутон).

**ЗАТЯГАНЕ НА ПРЕДПАЗЕН КОЛАН – ИЛЮСТРАЦИЯ D.4:** Издърпайте края на ремъка. Внимание! Издърпайте края на ремъка право напред към вас, а не нагоре или надолу. Внимавайте с края на ремъка. По време на пътуване (особено извън колата) края на ремъка винаги трябва да бъде прикрепен към тапицерията на столчето.

**РАЗХЛАБВАНЕ НА РАМЕННИТЕ РЕМЪЦИ – ИЛЮСТРАЦИЯ D.5:** Натиснете освобождаващия бутон на предпазния колан и едновременно с това издърпайте и двата раменни ремъка напред.

**РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА РАМЕНЕТЕ ПРЕДИ ПОСТАВЯНЕТО НА СТОЛА ЗАКОЛА В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО – ИЛЮСТРАЦИЯ D.6:** Предпазният колан има две положения. Ремъците на предпазния колан трябва да се промушат през отворите, предназначени за тях, или най-близките отвори над височината на раменете на детето. За да регулирате предпазния колан, отстранете всеки един ремък като го промушете през отворите от предната към задната част на седалката; пренасочете ремъците през подходящите отвори. Ако височината на раменните коланчета не е подходяща, моля, нагласете отново седалката.

##### **КОНТРОЛЕН СПИСКЪК ЗА ПРАВИЛНОТО ПОСТАВЯНЕ НА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН:**

**За безопасността на детето, моля, проверете дали:**

• Раменните ремъци на столчето за кола са поставени така, че на детето Ви да е удобно, но ПЛЪТНО нагласени около Вашето дете.

• Раменните ремъци са нагласени правилно.

• Раменните ремъци не са усукани.

• Езичестите заключващи части са застопорени в токата на предпазния колан.

##### **ПОСТАВЯНЕ И ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА В АВТОМОБИЛ – ИЛЮСТРАЦИЯ D.7:**

**Vi možete da koristite Vače dečije auto sedište na sledeći način:**

U pravcu kretanja	Ne
U pravcu suprotnom od kretanja vozila	Da
Sa 2-tačkastim pojasom	NE 1)
Sa 3-tačkastim pojasom	Da 2)
Na sedištu suvozača	Da 3)
Na spoljnom zadnjem sedištu	Da
Na srednjem zadnjem sedištu	Ne 4)

(Proverite važeće zakonske propise za vašu zemlju.)

- 1) Nemojte koristiti 2-tačkasti pojas. Korišćenje 2-tačkastog pojasa značajno povećava rizik od povrede Vašeg deteta u slučaju nezgode.
- 2) Koristite samo 3-tačkastog sigurnosnog pojasa. Sigurnosni pojas treba da ispunjava zahteve ECE R 16 ili drugih ekvivalentnih standarda.
- 3) Nemojte koristiti auto sedište sa prednjim vazдушним jastucima!
- 4) Може се користити ако је седиште аутомобила опремљено 3-тачкастим појасом.

#### **ЧИШЋЕЊЕ I ODRŽAVANJE**

##### **UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE**

1. Redovno proveravajte mehanizme za zaključavanje, pričvršćivanje i podešavanje, pojaseve i presvlaku kako biste bili sigurni da su u dobrom radnom stanju, da nisu istrošeni ili oštećeni i da su bezbedni za upotrebu.
2. Ako otkrijete bilo kakvo oštećenje ili da bilo koja funkcija ne radi, odmah prestanite da koristite auto sedište.
3. Dečije auto sedište ne treba koristiti bez presvlake! Ona je sastavni deo auto sedišta i može se zameniti samo identičnom koju je isporučio proizvođač.
4. Nemojte ponovo koristiti sedište nakon saobraćajne nesreće jer je možda došlo do strukturnih oštećenja koja ga čine veoma opasnim. Може имати оштећења која нису видљива. Pregled od strane stručnjaka je obavezan.
5. Ne ostavljajte auto sedište štetnom uticaju direktne sunčave svetlosti jer će to dovesti do bržeg i prevremenog starenja plastičnih delova i do bleđenja presvlake.
6. Skladištite auto sedište van domašaja male dece. Ne odlažite ga u vlažnoj i prašnjavoj prostoriji sa veoma niskim ili visokim sobnim temperaturama. Za vreme skladištenja ne stavljajte druge predmete na auto sedište jer to može oštetiti proizvod.
7. Redovno proveravajte auto sedište pre svake upotrebe.
8. Za probleme u vezi sa normalnim radom auto sedišta, obratite se ovlašćenom servisu ili prodavcu od kojeg ste ga kupili ili distributeru ovog proizvoda.

##### **❖ UPUTSTVA ZA ČIŠĆENJE**

1. Presvlake se mogu ukloniti i oprati blagim deterdžentom u mašini za pranje veša na osetljivom ciklusu (30°C). Molimo pogledajte uputstva na etiketi za čišćenje koja je prišivena na presvlake. Boje presvlake mogu izbledeti ako se pere na temperaturi većoj od 30°C. Nemojte centrifugirati i sušiti u električnoj mašini za sušenje veša (tkanina se može odvojiti od vate).
2. Plastični delovi auto sedišta možete čistiti toplom vodom i sapunom. Nemojte koristiti agresivne deterdžente (npr. rastvarači).
3. Sigurnosni pojas možete skinuti i oprati mlakom vodom i sapunom. **Pažnja!** Nikada ne skidajte ezičasti delovi sa traka pojasa.
4. Uverite se da sapun ne ulazi u kopču ili bilo koji deo za podešavanje i vođenje prilikom čišćenja.
5. Nemojte koristiti hemijska sredstva za čišćenje, izbelivač ili abrazivna sredstva za čišćenje bilo kog dela auto sedišta.
6. Uvek posle čišćenja ostavljajte auto sedište da se dobro osuši pre ponovnog korišćenja ili skladištenja.
7. Izbegavajte da mokrite naplepnice. Nemojte ih uklanjati jer sadrže važne informacije.

**Pažnja!** Dečijeg autosedišta ne treba koristiti bez presvlake. Ako treba zameniti presvlaku auto sedišta, uverite se da koristite originalnu presvlaku jer je važno za pravilno funkcionisanje sistema za zaštitu dece. Za zamenu originalnim presvlakama, obratite se prodajnom agentu od koga ste kupili ovaj proizvod, uvozniku ili proizvođaču.

Proizvedeno za CANGAROO u NRK  
Proizvođač i uvoznik: Moni Trade doo,  
Adresa: Bugarska, Sofija, Trebič, ul. Dolo 1,  
Broj telefona: 02/936 07 90, Sajt: [www.cangaroo-bg.com](http://www.cangaroo-bg.com)



### ПОДЕШАВАНJE ДРШКЕ – СЛИКА D.1: Дршку авто седишта можете подесити у три положаја:

Istovremeno pritisnite oba tastera koja se nalaze sa strane drške, a zatim, držeći tastere pritisnutim, pomerite dršku nazad dok se ne zaključa u željeni položaj.

**A:** Za nošenje i za transport u automobilu.

**Pažnja!** Uverite se da je drška dobro zaključana pre podizanja autosedišta.

**B:** Za smeštanje Vašeg deteta u auto sedište.

**Savet!** Možete rotirati dršku od pozicije bez pritiskanja tastera.

**C:** Za podešavanje dršku nadole da biste bezbedno uklonili auto sedište iz vozila.

**ПОДЕШАВАНJE НАСЛОНА ЗА ГЛАВУ – СЛИКА D.2: Важно! Правилно podešen naslon за главу обезбеђује optimalan положај Ваше бебе у autosediшту.** Naslon за главу треба подесити тако да naramenice буду на istom nivou kao ramena vašeg deteta или нешто више.

**Da biste podesili visinu naslona u položaj koji najviše odgovara vašoj bebi:**

Nagnite regulator naslona за главу док се не отпусти.

Gurnite га док naramenice не буду на odgovарајућој висини и ponovo га zaključajte.

### POSTAVLJANJE SIGURNOSNOG POJASA - СЛИКА D.3:

• Stavite dete u auto sedište.

• Postavite naramenice preko ramena vaše bebe, a zatim spojite dve jezičke kopče zajedno i umetnite ih u šnalу pojasa, trebalo bi да чујете клик.

**Pažnja!** Nemojte uvijati или ukrštati naramenice.

• Olabavite naramenice.

• Otvorite šnalу sigurnosnog pojasa (pritisnite crveno dugme за otpuštanje).

**ZATEZANJE SIGURNOG POJASA – СЛИКА D.4:** Povucite kraj trake Pažnja! Povucite kraj trake pravo prema sebi, a не gore или dole. Budite pažljivi sa krajem trake. Kada putujete (posebno van automobila) kraj trake uvek треба да bude pričvršćen за presvlakо sedišta.

**OTPUŠTANJE NARAMENICA – СЛИКА D.5:** Pritisnite taster за oslobađanje sigurnosnog pojasa i istovremeno povucite obe naramenice napred.

**ПОДЕШАВАНJE VISINE RAMENA PRIJE POSTAVLJANJA SJEDALA U VOZILU - СЛИКА D.6:** Sigurnosni pojas ima dva položaja. Trake sigurnosnog pojasa moraju proći kroz за to predviđene otvore или kroz najbliže otvore iznad visine djetetovih ramena. Za podešavanje sigurnosnog pojasa, uklonite svaki remen provlačeći га kroz rupe od prednjeg prema stražnjem dijelu sjedala; preusmjerite trake kroz odgovarajuće rupe. Ako visina ramenih pojaseva nije odgovarajuća, ponovno namjestite sjedalo.

**KONTROLNA LISTA ЗА ISPRAVNO POSTAVLJANJE SIGURNOSNOG POJASA: Za bezbednost deteta, molimo Vas, proverite да li:**

• Naramenice autosedišta su postavljene tako да Vašem detetu bude udobno, али су dobro pričvršćeni oko njega.

• Naramenice су pravilno podešene.

• Naramenice nisu uvijeni.

• Jezičaste kopče су dobro pričvršćeni u šnali sigurnosnog pojasa.

### UGRADNJA I OBEZBEĐENJE AUTO SEDIŠTA U VOZILU – СЛИКА D.7:

Postavite auto sedište sa prednjim delom okrenutim u pravcu suprotnim od pravca kretanja (beba треба да bude okrenuta licem prema sedištu). **Preporuka!** U određenim slučajevima, moguće је да auto sedište nije pravilno postavljeno или да је previše nagnuto на sedištu. Ovo се може podesiti postavljanjem čebеda ispod njega или odabirom drugog položaja за postavljanje.

**Da biste osigurali auto sedište, koristite tritačkasti sigurnosni pojas vašeg vozila на sledeći način:**

Uverite се да је drška u svojoj gornjoj poziciji **A**. Povucite sigurnosni pojas vozila i stavite га preko dečijeg autosedišta. Povežite jezičasti kraj pojasa sa šnalом на sedištu automobila i zaključajte sigurnosnog pojasa. Postavite kriлни deo pojasa u plave vođice sa obe strane autosedišta.

**Pažnja!** Nemojte uvijati pojas. Zategnite kriлни pojas povlačenjem dijagonalnog dela pojasa.

**Pažnja!** Kopča sigurnosnog pojasa vozila не сме biti postavljena u или ispred plave vođice (u smeru vožnje). Povucite dijagonalni deo sigurnosnog pojasa iza vrha dečijeg auto sedišta. Gurnite dijagonalni deo sigurnosnog pojasa između plave vođice i auto sedišta dok се pojas не zaključa. **Pažnja!** Nemojte uvijati pojas.

**KONTROLNA LISTA ЗА PRAVILNA UGRADNJA AUTO SEDIŠTA U VOZILU: Za bezbednost deteta, molimo Vas, proverite да li:**

• Auto sedište се postavlja tako да prednji deo bude okrenut suprotno od pravca kretanja.

• Auto sedište је pričvršćeno samo tritačkastim sigurnosnim pojасом.

• Kriлни deo sigurnosnog pojasa mora biti provučen kroz svetloplave vođice pojasa на auto sedištu.

• Šnala sigurnosnog pojasa autosedišta nije postavljena u или ispred svetloplave vođice.

• Sigurnosni pojas autosedišta је zategnut i nije uvrnut.

### UPUTSTVA ЗА BEZBEDNOST PRI KORIŠĆENJU SIGURNOSNOG POJASA – СЛИКА A:

#### 1.1 Sa 3-talkastim sigurnosnim pojасом automobila

Postavete stolčeto за кола с лицевата част, обратно на посоката на движение (бебето трябва да е обърнато с лице към автомобилната седалка). **Препоръка!** В определени случаи е възможно столчето да не е поставено правилно или да е наклонено твърде много на автомобилната седалка. Това може да се регулира като се постави одеялце под детското столче или да изберете друга позиция на поставяне.

**За да обезопасите столчето за кола, използвайте 3-точковия колан на вашия автомобил както следва:**

Уверете се, че дръжката е в своята горна позиция **A**. Издърпайте автомобилния предпазен колан и го поставете през детското столче за кола. Свържете езичестия край на колана с токата на автомобилната седалка и заключете предпазния колан. Поставете надбедрената част на колана в сините насочващи устройства от двете страни на столчето за кола. **Внимание!** Не усуквайте колана. Затегнете надбедрената част на колана като издърпате диагоналната част на колана.

**Внимание!** Токата на автомобилния предпазен колан не трябва да бъде поставена във или пред синьото насочващо устройство (в посоката на движение). Издърпайте диагоналната част на предпазния колан зад горния връх на детското столче за кола. Натиснете диагоналната част на предпазния колан между синьото насочващо устройство и стола за кола, докато коланът се застопори. **Внимание!** Не усуквайте колана.

### КОНТРОЛЕН СПИСЪК ЗА ПРАВИЛНОТО ПОСТАВЯНЕ НА СТОЛА ЗА КОЛА В АВТОМОБИЛА:

**За безопасността на детето, моля, проверете дали:**

• Столчето за кола се поставя с лицевата част обратно на посоката на движение.

• Столчето за кола се обезопасява само с помощта на 3-точков предпазен колан.

• Надбедрената част на предпазния колан трябва да се прекара през светло сините насочващи устройства за коланите на столчето за кола.

• Токата на предпазния колан на автомобилната седалка не е поставена в или пред светло синьото насочващо устройство.

• Предпазният колан на автомобилната седалка е затегнат и не е усукан.

### ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПРЕДПАЗЕН КОЛАН -ИЛЮСТРАЦИЯ A :

#### С 3-ТОЧКОВ АВТОМОБИЛЕН ПРЕДПАЗЕН КОЛАН

**Вие може да използвате Вашото детско столче за кола както следва:**

По посока на посоката на движение	Не
Срещу посоката на движение	Да
С 2-точков колан	Не 1)
С 3-точков колан	Да 2)
На предната пътническа седалка	Да 3)
На външна задна седалка	Да
На централна задна седалка	Не 4)

(Моля, проверете приложимите закони изисквания за Вашата страна.)

- 1) Не използвайте 2-точков колан. Употребата на 2-точков колан значително увеличава риска от нараняване на Вашето дете в случай на инцидент.
- 2) Използвайте само 3-точков предпазен колан. Предпазният колан трябва да съответства на ECE R 16 или други еквивалентни стандарти.
- 3) Не използвайте на пътнически седалки с предна въздушна възглавница!
- 4) Може да се използва, ако пътническата седалка е оборудвана с 3-точков колан.

### ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

#### ❖ ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

1. Редовно проверявайте заключващите, фиксиращите и регулиращите механизми, коланите и тапицерията, за да сте сигурни, че са изправни, не са износени или повредени и използването им е безопасно.
2. Ако установите повреда или че някоя функция не работи, веднага преустановете ползването на столчето.
3. Детският стол не трябва да се използва без тапицерията! Тя е неразделна част от столчето и може да бъде заменена единствено с идентична на тази, доставяна от производителя.
4. Не използвайте повторно столчето след инцидент, тъй като може да има структурни повреди, които да го направят много опасно. Възможно е да има повреди, които да не са видими. Прегледът от сервизен специалист е задължителен.

5. Не излагайте столчето за кола на вредното въздействие на преките слънчеви лъчи, тъй като това ще доведе до побързото и ненавременно стареене на пластмасовите части и изbledняване на тапицериата.
6. Съхранявайте столчето за кола на място, до което малки деца нямат достъп. Не го съхранявайте във влажно и прашно помещение с много ниски или високи стайни температури. Не поставяйте други предмети върху стола за кола, докато го съхранявате, тъй като това може да доведе до повреда на продукта.
7. Извършвайте редовен преглед преди всяко ползване на столчето за кола.
8. При проблеми, свързани с нормалната експлоатация на стола за кола, се обърнете към оторизиран сервиз или търговеца, от който сте го закупили или дистрибутора на този продукт.

#### ❖ ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ

1. Тапицериата може да се почиства с мек почистващ препарат в перална машина на цикъл за деликатни тъкани (30°C). Моля, вижте инструкциите на етикета за почистване, защит за тапицериата. Цветовете на тапицериата може да изbledнеят ако тя се почиства при повече от 30°C. Не използвайте центрофуга и сушене в електрическа сушилна за дрехи (платът може да се отдели от ватата).
  2. Част от стола е пластмасова и може да се почиства, използвайки топла вода със сапун. Не използвайте силни почистващи препарати (например, разтворители).
  3. Предпазният колан може да се почиства със хладка сапунена вода. **Внимание!** Никога не сваляйте езичестите заключващи части от ремъците.
  4. Уверете се, че при почистването не влиза сапун в токата или която и да е регулираща и насочваща част.
  5. Не използвайте химически почистващи препарати, белина или разграждащи препарати, за да почистите която и да е част от стола за кола.
  6. Винаги след почистване оставяйте столчето да изсъхне напълно и след това го използвайте или приберете за съхранение.
  7. Избягвайте мокренето на етикетите. Не ги отстранявайте, защото съдържат важна информация.
- Внимание!** Детския стол за кола не трябва да се използва без тапицериата. Ако ви се наложи да смените тапицериата на стола за кола, моля, уверете се, че използвате оригиналната тапицериа, тъй като това е важно за правилното функциониране на предпазната система. За да замените с оригинална тапицериа се свържете с търговския агент, от който сте закупили този продукт, вносителя или производителя.



Произведено за MONI в КНР  
 Производител и Вносител: Мони Трейд ООД  
 Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1,  
 Телефонен номер: 02/ 936 07 90,  
 Уеб сайт: [www.cangaroo-bg.com](http://www.cangaroo-bg.com)

- За максимална заштита kao najpogodniji položaj autosedišta u većini automobila preporučuje se centralno mesto na zadnjem sedištu.
- Ovo auto sedište ugrađuje se jedino u pravcu, suprotnom od pravca kretanja!
- Nikada ne stavljajte auto sedište na uzdignutim površinama (naprimjer stol, podloga za prepovijanje itd.).
- Nikada ne dozvolite da se kraj trake zakači za pokretne delove (npr. automatska vrata, pokretne stepenice, itd.).
- Uvek pričvrstite dete u autosedištu koristeći sigurnosni pojas.
- Uverite se da su svi pojasevi koji pričvršćuju bezbednosni sistem u vozilu što je moguće jače pričvršćeni. Uverite se da su bezbednosni pojasevi deteta prilagođeni njegovom telu, zategnuti što je moguće čvršće bez izazivanja nelagodnosti Vašem detetu i da nisu uvrnuti.
- Veoma je važno da koristite krilni pojas nisko dole kako bi karlica bila bezbedno pričvršćena.
- Nemojte koristiti sistem za zaštitu deteta u vozilu samo sa pojasom oko struka.
- Kada montirate autosedište na konstrukciji dečijih kolica, uverite se da su svi uređaji za zaključavanje aktivisani pre upotrebe.
- Uvek treba montirati auto sedište na kolicama tako da dete bude okrenuto licem prema majci.
- Uvek proverite da li iza auto sedišta ili na sedištu pored njega ima neobezbeđenih predmeta, objekata ili prtljaga koji bi mogli da povrede dete u slučaju iznenadnog kočenja, sudara ili saobraćajne nesreće. Treba ih ukloniti ili bezbedno pričvrstiti, ali na bezbednoj udaljenosti od sedišta i deteta.
- Proizvod treba da bude dobro pričvršćen na sedištu automobila pomoću pojaseva čak i onda kad se ne koristi jer u suprotnom u slučaj incidenta ili kod naglog kočenja automobila dečije auto sedište bi moglo ozlediti putnike.
- Nemojte koristiti druge tačke za opterećenje osim onih koje su opisane u uputstvima i označene na dečijem sedištu.
- Uverite se da su svi delovi sigurnosnog sistema pravilno zaključani i da ne postoji opasnost da se priključite u podesivim sedištima i vratima tokom svakodnevne upotrebe vozila.
- Posle jakog sudara, sedište i pojasevi mogu da se oštete, pa je preporučljivo da ih zamenite.
- Prilikom postavljanja autosedišta na konstrukciju bebećih kolica, nemojte koristiti dodatke, rezervne delove i druge komponente koje nije isporučio proizvođač! Proizvođač ne preuzima odgovornost za bezbednost u slučaju da se koriste rezervni delovi, različiti od originalnih za odobreni tip ili preporučeni od njega.
- Nemojte praviti izmene, poboljšanja ili dodavati novi pribor ili jastučiće u strukturu autosedišta osim onih koje je obezbedio proizvođač i bez prethodnog odobrenja ovlašćene organizacije. Uverite se da pažljivo pratite uputstva proizvođača kada postavljate i podešavate ovaj sistem za zaštitu dece.
- Nemojte vezivati dodatne kablove ili vezice za proizvod da biste izbegli rizik od gušenja.
- Ako dođe do oštećenja sedišta, ne pokušavajte sami da ga popravite, već kontaktirajte ovlašćeni servis ili uvoznika.
- Sistem za zaštitu dece se ne sme koristiti bez presvlak.
- Presvlaka dečjeg sedišta se ne sme zameniti presvlakom koja nije preporučena od strane proizvođača. Presvlaka igra važnu ulogu u efikasnosti univerzalnog sistema za zaštitu dece.
- Ako ostavite svoj automobil na direktnoj sunčevoj svetlosti, preporučujemo da pokrijete auto sedište jer se ono i pričvršćeni plastični delovi mogu jako zagrejati i deformisati. Takođe, pre nego što stavite dete u sedište, proverite da li se sedište zagrejalо kako biste sprečili opekotine.
- Čuvajte od vatre. Nemojte koristiti proizvod u blizini direktnih izvora toplote – grejalice, šoretii ili otvorenu vatru.
- Nemojte skladištiti proizvod na vlažnim mestima ili ispod štetnog uticaja direktne sunčeve svetlosti.

NE POKUŠAVAJTE DA SAMI POPRAVLJATE DEČJEG AUTO SEDIŠTA. TO MOŽE DOVESTI DO DRUGIH OŠTEĆENJA, AKO GA OBAVI NEPROFESIONALAC.

#### INSTALACIJA I FUNKCIONISANJE

**VAŽNO!** Šeme i slike u ovom priručniku su samo ilustrativne i usmeravajuće.

**KOMPONENTE:** 1. Gumb za podešavanje ručke; 2. Gumb za podešavanje sigurnosnog pojasa; 3. Traka za podešavanje sigurnosnog pojasa; 4. Tapećiranje; 5. Kopča sigurnosnog pojasa; 6. Trake za sigurnosne pojaseve; 7. Ručka za nošenje; 8. Rupe za rameni sigurnosni pojas; 9. Tamnoplava dijagonalna vodilica remena; 10. Svijetloplava vodilica trbušnog pojasa; 11. Crveni gumb (opcija); 12. Priključna točka (opcionalno); 13. Metalna ploča; 14. Metalna ploča; 15. Nadstrešnica.

**VAŽNO!** Nakon raspakivanja, uverite se da su svi gore opisani delovi prisutni i da njihov integritet i funkcionalnost nisu ugroženi.

#### **UGRADNJA I DEMONTAŽA DEČJEG AUTO SEDIŠTA MODEL "THIRA" NA KONSTRUKCIJI DEČJIH KOLICA "THIRA"**

Za montažu i demontažu dečjeg auto sedišta model „Thira na konstrukciji dečijih kolica „Thira“ pratite tačno uputstva i redosled koraka prikazanih na ilustracijama B i C. Auto sedište se montira na ram dečijih kolica pomoću adaptera (pogledajte ilustracije B i C).

#### UPOTREBA U AUTOMOBILU

Sigurnosni sistem ispunjava zahteve Pravilnika br. 44 Ekonomske komisije Ujedinjenih naroda za Evropu (UNECE – Regulativa br. 16).

**NAPOMENA  
GRUPA 0+ (0-13 kg)**

Kada koristite auto sedište (0+) obratite pažnju na sledeću informaciju:

- To je „UNIVERZALNI“ BEZBEDNOSNI SISTEM ZA DECU. Odobren je (br. E24\*44R04/16\*0258\*00) prema Pravilniku br. 44, serija amandmana 04, za opštu upotrebu u vozilima i kompatibilan je sa većinom, ali ne sa svim, putničkim automobilskim sedištima.
- U pogledu ugradnje, može se očekivati da će sistem biti usklađen ako je proizvođač naveo u uputstvu za upotrebu vozila da je pogodan za ugradnju 'univerzalnog' bezbednosnog sistema za decu za ove starosne grupe.
- Ako imate sumnje, potražite savet proizvođača bezbednosnog sistema za decu ili trgovca.

**PREDVIĐENA NAMENA PROIZVODA**

Ovaj proizvod je univerzalni sistem zaštite za decu odobren prema standardu ECE R44/04 za grupu 0+ za decu težine od 0 do 13 kg. Za grupu težine 0+, sedište se postavlja u smeru suprotnom od smera kretanja automobila i dete je okrenuto ka zadnjem sedištu.

Ovaj sistem za zaštitu dece je pogodan samo ako odobrena vozila su opremljena 3-tačkastim statičkim ili uvlačivim sigurnosnim pojasevima koji odgovaraju zahtevima Pravilnika br. 16 UNECE ili drugim ekvivalentnim standardima. Proverite u uputstvu vašeg vozila da li u njemu može da se ugradi ovaj univerzalni sistem za zaštitu dece iz navedene grupe težine.

**Dečije autosedište model „Thira“ je deo komplekta za vožnju male dece – dečija kolica „Thira“ – i je kompatibilno sa konstrukcijom dečijih kolica.**

**PAŽNJA! IZUZETNO OPASNO! NE POSTAVLJAJTE AUTO SEDIŠTE U VOZILU SA SEDIŠTIMA SA VAZDUŠNIM JASTUCIMA (SRS).**

**PAŽNJA!** Vaše dete će biti maksimalno zaštićeno pod uslovom da poštuju uputstva i preporuke iz ovog priručnika! Obratite pažnju na upozorenja i obezbedite sve neophodne sigurnosne mere da bi sprečili rizik od ozlede deteta i da biste osigurali njegovu bezbednost! Vi ste odgovorni za bezbednost deteta ako ne poštuju i ne pratite ova uputstva i preporuke! Uverite se da svako ko koristi autosedište/kolica je upoznat sa uputstvima i poštuje ih. Nemojte koristiti rezervne delove ili pribor za autosedište/kolica koji nisu odobreni proizvođačem ili distributerom jer bi to moglo biti rizično po Vaše dete i može dovesti do poništavanja garancije proizvoda.

**MOLIMO VAS, PROČITAJTE PAŽLJIVO UPUTSTVA PRE NEGO ŠTO MONTIRATE AUTO SEDIŠTA U VOZILU JER NEPRAVILNA UGRADNJA AUTO SEDIŠTA MOŽE BITI OPASNA.**

**ZAKONSKI PROPISI**

Bezbednosno sedište za decu je proizvedeno, ispitano i sertifikovano u skladu sa zahtevima Evropskog standarda za opremu za bezbednost dece (ECE R 44/04). Pečat o E odobrenju (u krugu) i broj odobrenja mogu se naći na nalepnici sa odobrenjem (nalepnica zalepljena na bezbednosno sedište za decu). Ovo odobrenje će biti nevažeće ako izvršite bilo kakve izmene na bezbednosnom sedištu za decu. Samo proizvođač može da izvrši promene na bezbednosnom sedištu za decu.

**VRSTA UTVRĐENIH SIGURNOSNIH POJASA ZA BEZBEDNOST DEČIJEG AUTO SEDIŠTA U AUTOMOBILU**

**Sigurnosni pojasevi automobila: dijagonalni pojas; pojas oko struka. Autosjedalica vašeg djeteta može se postaviti samo u položaj okrenut prema natrag pomoću krilnog i dijagonalnog sigurnosnog pojasa na stražnjem suvozačevom sedjalu vozila.**

**UPOZORENJE! PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE**

**PAŽNJA!**

- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora dok je u auto sedištu.
- Koristite auto sedište samo prema nameni! Ono nije dizajnirano za korišćenje u domaćim uslovima.
- Dečije auto sedište ne može zameniti krevetac ili košaru. Ako Vaše dete treba da spava, stavite ga u pogodna bebečka kolica, u krevetac ili u košaru.

The restraint system complies with the requirement of Ordinance 44 of the Economic committee of Europe of the Organization of United Nations (UN/ECE Regulation No.16).

**NOTICE  
GROUPE 0+ (0-13 kg),**

- This is a “UNIVERSAL” CHILD RESTRAINT SYSTEM. It is approved (No E24\*44R04/16\*0258\*00) to Regulation No. 44, 04 series amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not all car seats.
- A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a “Universal” child restraint for this age group.
- If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

**INTENDED USAGE**

This product is a universal restraint system for children approved under standard ECE R44/04 for weight group 0+ for children weighing from 0 to 13 kg. For weight group 0+ the car seat must be placed in the direction opposite to the direction of movement of the car and the child must be facing the rear seat.

This restraint system is suitable only if the approved cars are equipped with 3-point static or retracting safety belts, complying with the requirement of Ordinance No. 16 of the UN/ECE or other equivalent standards. Check in the instructions of your car if this universal restraint system for children from the mentioned weight groups can be placed.

**The car seat model "Thira" is part of the stroller set for little children – "Thira" - and is compatible with the construction of the stroller.**

**WARNING! EXTREME HAZARD! DO NOT PLACE THE CAR SEAT IN A VEHICLE ON CAR SEATS WITH AIR BAGS (SRS).**

**WARNING!** Your child will be maximally protected if you follow the warnings and recommendations from the instructions! Pay attention to the warnings provide all necessary in order to avoid the risk of injury or impairment of the child if you do not provide its safety! You are responsible for the safety of the child if you do not follow and do not comply with these warnings and recommendations! Make sure that anyone who uses the car seat is familiar with the instruction and follows it. Do not use parts or accessories for the car seat, which are not approved by the manufacturer or the distributor, because this may put your child at risk and to lead to voiding of the warranty of the product.

**PLEASE, REAR THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE YOU INSTALL THE CAR SEAT IN THE VEHICLE, BECAUSE ITS INCORRECT USE CAN BE DANGEROUS.**

**LEGAL REQUIREMENTS**

The child safety car seat has been manufactured, tested and certified in accordance with the requirements of the European Standard for Child Safety Equipment (ECE R 44/04). The seal with the E approval mark (in a circle) and the approval number are on the approval label (sticker affixed to the child seat). This approval will be invalid if you make any changes to the child safety seat. Only the manufacturer is allowed to make changes to the child restraint system.

**TYPES OF APPROVAL BELTS TO HAVE IN THE VEHICLE – FIGURE A**

**Car safety belts: diagonal belt; lap belt.** Your child car seat can only be placed rear-facing using the lap and diagonal seat belts on the rear passenger seat of the car.

**IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

**WARNING!**

- Never leave the child unattended while is in the car seat.
- Use the car seat for its intended purpose only! It is not designed to be used in domestic conditions.
- The car seat does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot, or bed.
- For maximum protection, the safest position in most cars the central position on the rear seat is recommended.
- This car seat is placed in direction opposite to the direction of movement!
- Never place the car seat on elevated surfaces (for example on a table, changing mat, etc.).
- Never allow the end of the strap to get caught in moving parts (for example automatic doors, escalators, etc.).
- Always protect your child when it is in the car seat using the safety belt.
- Make sure that all belts attaching the restraint system to the vehicle are as tight as possible. Make sure that the belts that secure the child are adjusted to fit the child's body, tightened as much as possible without causing discomfort to your child and are not twisted.

- It is very important to use the waist belt down low, so that the pelvis is firmly engaged.
- Do not use the restraint system in a car with waist belt only.
- When installing the car seat to the stroller make sure that the car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- The car seat must always be fitted to the stroller frame in a position where the child is facing the mother.
- Always check for unsecured objects behind the car seat or on the vehicle seat next to it, objects and luggage, which can lead to injuries of the child in case of a sudden stop, collision or an accident. They must be removed or securely fixed, at a safe distance from the car seat and the child.
- The product must be fixed safely to the vehicle seat with the belts, even if it is not used, because otherwise in case of an accident or a sudden stop of the vehicle, the car seat can injure the passengers in it.
- Do not use other load bearing points, except for those described in the instructions and indicated on the car seat.
- Make sure that all parts of the restraint system are fastened correctly in place and there is no danger during daily use of the car, for them to get pinched in the adjustable seats and doors.
- After a strong collision the car seat and belts can be damaged, that is why it is recommended for you to replace them.
- When installing the car seat to the stroller do not use accessories, spare parts and other components not supplied or approved by the manufacturer! The manufacturer accepts no liability for safety if used spare parts, different from the original ones or approved by the approved type.
- Do not make any changes, improvements and do not add new accessories or pads on the construction of the car seat except for those approved by the manufacturer and without prior proof of an authorized organization. Please, make sure that you follow carefully the instructions of the manufacturer, when you place and adjust this restraint system.
- Do not place additional cords or ties on the product to avoid the risk of suffocation.
- If a damage of the car seat occurs do not try to remove it by yourselves, contact an authorized repair shop or the importer.
- The child restraint system must not be used without a cover.
- The cover of the child's car seat must not be replaced with a cover that has not been approved by the manufacturer. The cover is integral part of the restraint system's safety.
- If you leave your car exposed to direct sunlight, we recommend you to cover the car seat, because it and its plastic parts can get overheated and deformed. Also, before you place the child in the car seat, check whether the car seat is heated, in order to prevent it from burning itself.
- Keep out of fire ! Do not use the product close to direct sources of heat – heating devices, cookers or open fire.
- Do not store the product in humid places and in direct sunlight.

DO NOT TRY TO REPAIR THE CAR SEAT BY YOURSELVES. THIS MAY LED TO RESULTING DAMAGE, IF IT IS NOT DONE BY A PROFESSIONAL.

## ASSEMBLY AND EXPLOITATION

**IMPORTANT!** The diagrams and figures in this instruction are illustrative and indicative only.

**MAIN PARTS OF THE CAR SEAT:** 1. Button to adjust the handle; 2. Seat belt adjustment button; 3. Seat belt adjustment strap; 4. Upholstery; 5. Seat belt tensioner; 6. Seat belt straps; 7. Carry handle; 8. Shoulder belt holes; 9. Dark blue diagonal belt guide; 10. Light blue lap belt guide; 11. Red button (optional); 12. Connecting point (optional); 13. Metal plate; 14. Metal plate; 15. Canopy.

Important! After unpacking, make sure that all elements, described above, are available and in good working condition.

### **MOUNTING AND DISMOUNTING OF A CHILDREN'S CAR SEAT MODEL "THIRA" ON A "THIRA" STROLLER**

For mounting and dismounting the Thira car seat on the Thira stroller, follow precisely the instructions and sequence of steps shown in illustrations B and C. The car seat is mounted on the frame of the stroller by means of adapters (see illustrations B and C).

### **USE IN THE CAR**

#### **ADJUSTING THE HANDLE – ILLUSTRATION D.1**

**You can engage the adjuster in three positions:**

Simultaneously press both buttons at the sides of the handle.

Afterwards, while you hold the buttons pressed, turn the handle backwards, until it engages in the desired position.

**A:** For carrying and transportation in the car.

**Warning!** Make sure that the handle is firmly secured before you pick up the car seat.

**B:** In order to place your child in the car seat.

**Tip!** You can swivel the handle from position to position without pressing the buttons,

**C:** In order to adjust the handle down in order to remove the car seat safely out of the car.

1. Le rembourrage peut être retiré et nettoyé avec un détergent doux dans une machine à laver en cycle délicat (30°C). Veuillez vous référer aux instructions sur l'étiquette de nettoyage cousue sur le rembourrage. Les couleurs du revêtement peuvent s'estomper s'il est nettoyé à plus de 30°C. Ne pas essorer et sécher dans un sèche-linge électrique (le tissu peut se détacher de la ouate).

2. Une partie du siège est en plastique et peut être nettoyée à l'eau tiède savonneuse. N'utilisez pas de produits de nettoyage puissants (par exemple, des solvants).

3. La ceinture de sécurité peut être retirée et nettoyée avec de l'eau savonneuse tiède. Attention ! Ne retirez jamais les pièces de verrouillage de la languette des sangles.

4. Lors du nettoyage, assurez-vous qu'aucun savon ne pénètre dans la boucle ou dans toute pièce de réglage et de guidage.

5. N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques, d'eau de javel ou de dégraissants pour nettoyer une partie du siège auto.

6. Laissez toujours le siège sécher complètement après le nettoyage, puis utilisez-le ou rangez-le pour le stocker.

7. Évitez de mouiller les étiquettes. Ne les supprimez pas car ils contiennent des informations importantes.

**Attention !** Le siège auto pour enfant ne doit pas être utilisé sans le rembourrage. Si vous devez remplacer le rembourrage du siège auto, assurez-vous d'utiliser le rembourrage d'origine car il est important que le système de sécurité fonctionne correctement. Pour remplacer le rembourrage d'origine, contactez le point de vente auprès duquel vous avez acheté ce produit, l'importateur ou le fabricant.



Fabriqué pour MONI en RPC  
 Fabricant et Importateur : Moni Trade Ltd.  
 Adresse : Bulgarie, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,  
 Téléphone : 02/936 07 90  
 Site Web : [www.cangaroo-bg.com](http://www.cangaroo-bg.com)

**Attention !** La boucle de la ceinture de sécurité du véhicule ne doit pas être placée dans ou devant le guide bleu (dans le sens de la marche). Tirez la partie diagonale de la ceinture de sécurité derrière le haut du siège auto pour enfant. Poussez la partie diagonale de la ceinture de sécurité entre le guide bleu et le siège auto jusqu'à ce que la ceinture se verrouille.

**Attention !** Ne tordez pas la ceinture.

**LISTE DE CONTRÔLE POUR LE MONTAGE CORRECT DU SIÈGE AUTO DANS LE VÉHICULE :**

**Pour la sécurité de l'enfant, veuillez vérifier si :**

- Le siège auto est placé avec l'avant orienté à l'opposé du sens de la marche.
- Le siège auto est uniquement fixé à l'aide d'une ceinture de sécurité à 3 points.
- La partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité doit être acheminée à travers les guides bleus clairs des ceintures sur le siège d'auto.
- La boucle de la ceinture de sécurité de la banquette n'est pas placée dans ou devant le guide bleu clair.
- La ceinture de sécurité de la banquette est tendue et non tordue.

**INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'UTILISATION DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ - ILLUSTRATION A :**

**1.1 À l'aide de la ceinture de sécurité automobile à 3 points**

**Il est possible d'utiliser votre siège auto pour enfant comme suit :**

Dans le sens du sens de marche	Non
Contre le sens de la marche	Oui
À l'aide d'une ceinture de sécurité à 2 points	Non 1)
À l'aide d'une ceinture de sécurité à 3 points	Oui 2)
Sur le siège passager avant	Oui 3)
Sur un siège arrière extérieur	Oui
Sur le siège arrière central	Non 4)

*(Veuillez vérifier les exigences légales applicables pour votre pays.)*

- 1) N'utilisez pas une ceinture de sécurité à 2 points. L'utilisation d'une ceinture de sécurité à 2 points augmente considérablement le risque de blessure pour votre enfant en cas d'accident.
- 2) Utilisez uniquement une ceinture de sécurité à 3 points. La ceinture de sécurité doit être conforme à la norme ECE R 16 ou à d'autres normes équivalentes.
- 3) Ne pas utiliser sur les sièges passagers à coussins gonflables avant !
- 4) Peut être utilisé si le siège passager est équipé d'une ceinture à 3 points.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

❖ **ENTRETIEN**

1. Vérifiez régulièrement les mécanismes de verrouillage, de fixation et de réglage, les ceintures et le rembourrage pour s'assurer qu'ils sont en bon état de fonctionnement, non usés ou endommagés et sûrs à utiliser.
2. Si vous constatez des dommages ou qu'une fonction ne fonctionne pas, arrêtez immédiatement d'utiliser le siège auto.
3. Le siège auto ne doit pas être utilisé sans le rembourrage ! Il fait partie intégrante du siège auto et ne peut être remplacé que par un identique de ceci fourni par le fabricant.
4. Ne réutilisez pas le siège après un accident car il peut avoir des dommages structurels qui le rendent très dangereux. Il peut y avoir des dommages qui ne sont pas visibles. L'inspection par un spécialiste du centre est obligatoire.
5. N'exposez pas le siège auto aux effets nocifs de la lumière directe du soleil, car cela entraînerait le vieillissement plus rapide et prématuré des pièces en plastique et la décoloration du rembourrage.
6. Stockez le siège auto hors de portée des jeunes enfants. Ne le stockez pas dans une pièce humide et poussiéreuse avec des températures ambiantes très basses ou élevées. Ne placez pas d'autres objets sur le dessus du siège auto pendant le stockage car cela pourrait endommager le produit.
7. Effectuez une inspection régulière avant chaque utilisation du siège auto.
8. En cas de problèmes liés au fonctionnement normal du siège auto, contactez un centre de service agréé ou le point de vente auprès duquel vous l'avez acheté ou le distributeur de ce produit.

❖ **NETTOYAGE**

**ADJUSTING THE HEADREST – ILLUSTRATION D.2**

**The correctly adjusted headrest ensures your baby's optimal position in the car seat.**

The headrest must be adjusted so that the shoulder straps are at the same level as your baby's shoulders or slightly above.

**To adjust the height of the headrest to fit your baby:**

Tilt the headrest adjuster until it disengages.

Slide it until the shoulder belts are at the correct height and re-engage.

**SECURING THE BABY WITH THE SAFETY BELT– ILLUSTRATION D.3**

- Place the child in the car seat.
- Put the shoulder straps above the shoulder of your baby, afterwards connect both connecting parts together and place them in the buckle of the safety belt, you must hear a clicking sound.
- **Warning!** Do not turn or interchange the shoulder straps.
- Loosen the shoulder straps.
- Open the buckle of the safety belt (press the red release button).

**TIGHTENING OF THE SAFETY BELT– ILLUSTRATION D.4**

Pull the end of the strap. **Warning!** Pull the end of the strap straight towards you, not upwards or downwards.

Please, pay attention to the end of the strap. During travel (especially outside the car) the end of the strap must always be attached to the cover of the car.

**LOOSENING THE SHOULDERS STRAPS– ILLUSTRATION D.5** Press the release button of the safety belt and simultaneously pull both shoulder straps forwards.

**SHOULDER HEIGHT ADJUSTMENT BEFORE PLACING THE CHAIR IN THE VEHICLE - ILLUSTRATION D.6:**

The seat belt has two positions. The seat belt straps must be threaded through the holes provided for them, or the nearest holes above shoulder height of the the child's shoulders. To adjust the seat belt, remove each strap by threading it through the holes from the front to the back of the seat; reroute the straps through the appropriate holes. If the height of the shoulder straps is not appropriate, please readjust the seat.

**CHECKLIST TO ENSURE THAT THE SAFETY BELT IS BUCKLED CORRECTLY**

**For the safety of your child, please, check that:**

- The shoulder straps of the car seat are placed in such a way that your child is comfortable, but TIGHT around your child.
- The shoulder straps are adjusted correctly.
- The shoulder straps are not twisted.
- The connecting parts are engaged in the buckle of the safety belt.

**PLACING AND SECURING OF THE CAR SEAT IN YOUR CAR – ILLUSTRATION D.7**

Place the car seat with the front part opposite to the direction of movement (the baby must be in the direction opposite to the direction of movement).

**Tip!** In some cases, it is possible for the car seat not to be placed properly or to be tilted too much on the car seat. This can be adjusted by placing a blanket under the car seat or selecting another position for placing.

**In order to secure the car seat, use the 3-point safety belt of your car as follows:**

Make sure that the handle is in its uppermost position **A**. Pull the vehicle safety belt and place it through the child's car seat. Connect the tongue of the belt with the buckle of the car seat and lock the safety belt. Place the waist belt in the blue guides on both sides of the car seat. **Warning!** Do not twist the belt. Tighten the waist belt by pulling the diagonal belt.

**Warning!** The vehicle safety belt buckle must not be placed in or in front of the blue guide (in the direction of movement). Pull the diagonal part of the safety belt above the upper top of the child's car seat. Press the diagonal belt between the blue guide and the car seat until the belt is fastened. **Warning!** Do not twist the belt.

**CHECKLIST FOR CORRET PLACING OF THE CAR SEAT IN THE VEHICLE**

**For the safety of your baby, please check whether:**

- The car seat is placed facing opposite to the direction of movement.
- The car seat can be secured with the help of a 3-point safety belt only
- The waist belt must be threaded through the light blue guides of the car seat belts.
- The buckle of the safety belt of the vehicle is not placed in or before the light blue guide.
- The safety belt of the car seat is tight and is not twisted.

**SAFETY INSTRUCTIONS ON THE USE OF SAFETY BELT – ILLUSTRATION A WITH THE VEHICLE'S 3-POINT SEAT BELT**

**You can use your car seat as follows:**

In the direction of travel	No
Against the direction of travel	Yes



With 2-point belt	No 1)
With 3-point belt	Yes 2)
On the front passenger seat	Yes 3)
On outer rear seat	Yes
On central rear seat	No 4)

(Please, check the legal regulations applicable to your country.)

- 1) The use of a 2-point belt significantly increases the risk of injury of your child in case of an accident.
- 2) The safety belt must be approved under ECE R 16 or a comparable standard.
- 3) Do not use on a passenger seat with front airbag!
- 4) Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point safety belt.

#### INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE AND CLEANING

##### ❖ MAINTENANCE

1. Regularly check the locking, fixing and adjusting mechanisms, the belts and cover, in order to make sure that they are in good working order, not worn or damaged and their use is safe.
2. If you find any fault or that any of the functions does not work, stop using the car seat.
3. The car seat must not be used without cover! It is integral part of the car seat and can be replaced only with an identical one to the one provided by the manufacturer.
4. Do not use the car seat after an accident because it can have undergone structural changes which can make it very dangerous. It is possible to have damage which are not visible. The inspection of a repair shop specialist is obligatory.
5. Do not expose the car seat to the harmful effect of direct sunlight, because this will lead to faster and untimely aging of the plastic parts and fading of the cover.
6. Store the car seat at a place to which small children do not have access. Do not store it at a wet and dusty room with very low or very high room temperature. Do not place other objects on the car seat while you store it, because this may lead to damage of the product.
7. Check regularly the main parts before each use of the car seat.
8. If any technical problem occurs related with the normal use of the car seat, do not try to repair the product by yourselves. Contact the shop, from which you bought it or authorized service center.

##### ❖ CLEANING

1. The cover can be removed and cleaned with soft cleaning agent in a washing machine at delicate fabrics cycle (30°C). Please, see the instructions of the washing label, sewn to the cover. The colours of the cover can fade if it is cleaned at more than 30°C. Do not use spin dryer and tumble dryer (the fabric can get separated from the wadding).
  2. Part of the chair is plastic and can be cleaned using warm water and soap. Do not use strong detergents (for example solvents).
  3. The safety belt can be removed and be cleaned with lukewarm soapy water. **Warning!** Never remove the locking tongues of the harnesses.
  4. Make sure that during cleaning no soap enters the buckle or any adjusting or guiding part.
  5. Do not use chemical cleaning agents, bleach or abrasive agents, in order to clean any part of the car seat.
  6. Always after cleaning let the car seat dry completely and afterwards use it or store it.
  7. Avoid wetting the labels. Do not remove them, because they contain important information.
- Warning!** The child's car seat must not be used without the cover. If you have to replace the cover of the car seat, please, make sure that you use the original cover, because this is important for the correct operation of the restraint system. In order to replace with an original cover, contact the commercial agent you bought this product from the importer or manufacturer.



Manufactured for MONI in PRC  
 Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.  
 Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,  
 Phone number: 003592/936 07 90, Website: [www.cangaroo-bg.com](http://www.cangaroo-bg.com)

IMPORTANT ! Après le déballage, assurez-vous que toutes les pièces décrites ci-dessus sont présentes et que leur intégrité et leur fonctionnalité n'ont pas été compromises.

#### INSTALLATION ET DÉMONTAGE DU SIÈGE AUTO MODÈLE THIRA SUR LA STRUCTURE DE LA POUSETTE THIRA

Pour monter et démonter le siège auto Thira sur la structure de la poussette Thira, suivez exactement les instructions et la séquence d'étapes indiquées dans les illustrations B et C. Le siège est monté sur le cadre de la poussette à l'aide d'adaptateurs (voir les illustrations B et C).

#### USAGE DANS LE VÉHICULE

##### RÉGLER LA POIGNÉE – ILLUSTRATION D.1 :

**La poignée du siège auto peut être ajustée en trois positions :**

Appuyez simultanément sur les deux boutons situés sur le côté de la poignée, puis, tout en maintenant les boutons enfoncés, reculez la poignée jusqu'à ce qu'elle se verrouille dans la position souhaitée.

**A:** Pour le porter et pour le transporter dans la voiture.

**Attention !** Assurez-vous que la poignée est bien verrouillée avant de soulever le siège auto.

**B:** Pour placer votre enfant dans le siège auto.

**Conseil !** Vous pouvez faire pivoter la poignée d'une position à l'autre sans appuyer sur les boutons.

**C:** Pour régler la poignée vers le bas pour retirer le siège auto du véhicule en toute sécurité.

##### RÉGLER L'APPUI-TÊTE – ILLUSTRATION D.2 :

**Important !** L'appui-tête correctement réglé assure la position optimale de votre bébé dans le siège auto. L'appui-tête doit être réglé de manière à ce que les bretelles soient au même niveau que les épaules de votre enfant ou légèrement plus hautes.

**Pour régler la hauteur du dossier à la position la plus adaptée à votre bébé :**

Inclinez le dispositif de réglage de l'appui-tête jusqu'à ce qu'il soit relâché.

Faites-le glisser jusqu'à ce que les bretelles soient à la bonne hauteur et verrouillez-le à nouveau.

##### POSER LA CEINTURE DE SÉCURITÉ – ILLUSTRATION D.3 :

- Placez l'enfant dans le siège auto.

- Placez les bretelles sur les épaules de votre bébé, reliez ensuite les deux languettes ensemble et insérez-les dans la boucle de la ceinture de sécurité, vous devriez entendre un déclic.

**Attention ! Ne pas tordre ni croiser les bretelles.**

- Desserrez les bretelles.

- Ouvrez la boucle de la ceinture de sécurité (appuyez sur le bouton rouge de déverrouillage).

**SERRER LA CEINTURE DE SÉCURITÉ – ILLUSTRATION D.4 :** Tirez sur l'extrémité de la sangle. Attention ! Tirez l'extrémité de la sangle vers vous, pas vers le haut ni vers le bas. Faites attention à l'extrémité de la sangle. En voyage (surtout à l'extérieur de la voiture) l'extrémité de la sangle doit toujours être attachée au rembourrage du siège.

**DESSERER LES BRETELLES – ILLUSTRATION D.5 :** Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la ceinture de sécurité et tirez les deux bretelles vers l'avant en même temps.

##### RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES ÉPAULES AVANT DE PLACER LE FAUTEUIL DANS LE VÉHICULE - ILLUSTRATION D.6 :

La ceinture de sécurité a deux positions. Les sangles de la ceinture de sécurité doivent être enfilées dans les trous prévus à cet effet ou dans les trous les plus proches situés au-dessus de la hauteur des épaules de l'enfant. Pour régler la ceinture de sécurité, retirez chaque sangle en l'enfilant dans les trous de l'avant vers l'arrière de la sangle ; réacheminiez les sangles dans les trous appropriés. Si la hauteur des bretelles n'est pas appropriée, veuillez réajuster le siège.

##### LISTE DE CONTRÔLE POUR LE MONTAGE CORRECT DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ :

**Pour la sécurité de l'enfant, veuillez vérifier si :**

- Les bretelles du siège auto sont positionnées de manière à ce que votre enfant soit confortable mais SERRÉES autour de votre enfant.
- Les bretelles sont bien ajustées.
- Les bretelles ne sont pas tordues.
- Les pièces de verrouillage de la languette sont verrouillées dans la boucle de la ceinture de sécurité.

##### PLACER ET FIXER LE SIÈGE AUTO DANS LE VÉHICULE – ILLUSTRATION D.7 :

Placez le siège auto dans le sens opposé au sens de la marche (le bébé doit être face à la banquette). **Recommandation !** Dans certains cas, il est possible que le siège auto soit mal positionné ou trop incliné sur le siège auto. Cela peut être ajusté en plaçant une couverture sous le siège auto ou en choisissant une autre position de placement.

**Pour fixer le siège auto, utilisez la ceinture de sécurité à 3 points de votre véhicule comme suit :**

Assurez-vous que la poignée est en position haute **A**. Tirez sur la ceinture de sécurité et placez-la dans le siège auto pour enfant. Connectez l'extrémité de la languette de la ceinture à la boucle de la banquette et attachez la ceinture de sécurité. Placez la partie sous-abdominale de la ceinture dans les guides bleus de chaque côté du siège auto.

**Attention !** Ne tordez pas la ceinture. Serrez la ceinture sous-abdominale en tirant sur la partie diagonale de la ceinture.

Das Rückhaltesystem entspricht den Anforderungen der Regelung 44 der Wirtschaftskommission für Europa der Vereinten Nationen (UN/ECE-Regelung Nr. 16).

#### BEMERKUNG GRUPPE 0+ (0-13 kg),

Bei der Verwendung des Kindersitzes (0+) folgende Information beachten:

- Das ist ein „UNIVERSELLES“ KINDERRÜCKHALTESYSTEM. Es ist zugelassen (Nr. E24\*44R04/16\*0258\*00) gemäß Regel Nr. 44, Änderungsserie 04, für die allgemeine Verwendung in Fahrzeugen und mit den meisten, aber nicht allen Pkw-Sitzen kompatibel.
- Hinsichtlich des Einbaus kann davon ausgegangen werden, dass das System konform ist, wenn der Hersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben hat, dass es für den Einbau eines „universellen“ Kinderrückhaltesystems für diese Altersgruppen geeignet ist.
- Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler des Kinderrückhaltesystems.

#### VORGESEHENE VERWENDUNG DES PRODUKTS

Das Produkt stellt ein universelles Kinderrückhaltesystem dar, das gemäß der Norm ECE R44/04 für die **Gewichtsgruppe 0+ für Kinder mit einem Gewicht von 0 bis 13 kg** zugelassen ist. Bei der Gewichtsgruppe 0+ wird der Sitz entgegen der Fahrtrichtung des Autos platziert und das Kind sitzt dem Rücksitz gegenüber.

Dieses Kinderrückhaltesystem ist nur geeignet, wenn zugelassene Fahrzeuge mit statischen oder aufladbaren Dreipunkt-Sicherheitsgurten ausgestattet sind, die den Anforderungen der Regelung Nr. 16 der UN/ECE oder andere gleichwertige Standards. Prüfen Sie im Handbuch Ihres Fahrzeuges, ob dieses universelle Kinderrückhaltesystem für die genannten Gewichtsgruppen darin installiert werden kann.

Der Autokindersitz „Thira“ ist ein Bestandteil des Sets für Transport von Kleinkindern der Kinderwagen „Thira“ und autarkompatibel zum Kinderwagen.

**ACHTUNG! EXTREM GEFÄHRLICH! STELLEN SIE DEN AUTOKINDERSITZ NICHT IN EIN FAHRZEUG MIT AIRBAG-SITZEN (SRS).**

**ACHTUNG!** Ihr Kind ist maximal geschützt, wenn Sie die Anweisungen und Empfehlungen der Anleitung befolgen! Beachten Sie die Warnhinweise und treffen Sie alle notwendigen Sicherheitsvorkehrungen, um das Risiko einer Verletzung oder Beschädigung des Kindes zu vermeiden und seine Sicherheit zu gewährleisten! Sie sind für die Sicherheit des Kindes verantwortlich, wenn Sie diese Anweisungen und Empfehlungen nicht befolgen und berücksichtigen! Stellen Sie sicher, dass jeder, der den Kinderwagen benutzt, mit den Anweisungen vertraut ist und diese befolgt. Verwenden Sie keine Teile oder Zubehörteile für den Kinderwagen, die nicht vom Hersteller oder Händler genehmigt sind, da dies Ihr Kind gefährden und zur Löschung der Garantie des Kinderwagens führen kann.

**BITTE LESEN SIE DIE ANLEITUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DEN AUTOKINDERSITZ IM FAHRZEUG MONTIEREN, DA EINE FALSCH ANBRINGUNG DES AUTOKINDERSITZES GEFÄHRLICH SEIN KANN.**

#### RECHTLICHE ANFORDERUNGEN

Der Kindersitz ist nach der Europäischen Norm für Kinderschutz ausrüstung (ECE R 44/04) entwickelt, geprüft und zertifiziert. Der Stempel mit der Zulassungsnummer (im Kreis) und die Zulassungsnummer befinden sich auf dem Zulassungsaufkleber (Aufkleber an der Kinderrückhalteinrichtung). Diese Zustimmung wird sein ungültig, wenn Sie Änderungen am Kinderrückhaltesystem vornehmen. Nur der Hersteller darf Änderungen an der Kindersicherung vornehmen.

#### ART DER ZUGELASSENEN AUTO-SICHERHEITSGURTE FÜR DEN KINDERSITZ IM FAHRZEUG – ABBILDUNG A

**Fahrzeugsicherheitsgurte: diagonaler Gürtel; Taillengürtel. Ihr Autokindersitz kann nur mit den Becken- und Diagonalgurten auf dem Beifahrersitz rückwärts gerichtet werden.**

#### WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

#### WARNUNG!

- Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt im Autokindersitz.
- Verwenden Sie den Sitz nur bestimmungsgemäß! Es ist nicht für den Hausgebrauch konzipiert.

- Le siège auto ne remplace pas la nacelle ou le lit. Si votre enfant a besoin de sommeil, placez-le dans un landau, une nacelle ou un lit.
- Pour une protection maximale, la position centrale de la banquette arrière est recommandée comme la position la plus sûre dans la plupart des voitures.
- Ce siège auto ne peut être installé que face vers l'arrière !
- Ne placez jamais le siège auto sur des surfaces surélevées (par exemple, une table, une table à langer, etc.).
- Ne laissez jamais l'extrémité de la sangle se coincer dans des pièces mobiles (par exemple, portes automatiques, escaliers mécaniques, etc.).
- Attachez toujours l'enfant dans le siège auto en utilisant la ceinture de sécurité.
- Assurez-vous que toutes les ceintures fixant le dispositif de retenue dans le véhicule sont attachées aussi fermement que possible. Assurez-vous que les ceintures de sécurité qui fixent l'enfant sont ajustées au corps de l'enfant, serrées aussi étroitement que possible sans causer d'inconfort à votre enfant, et ne sont pas tordues.
- Il est très important d'utiliser la ceinture sous-abdominale en bas afin que le bassin soit bien attaché.
- N'utilisez pas le dispositif de retenue dans un véhicule avec la ceinture sous-abdominale uniquement.
- Lors de l'installation du siège auto sur le cadre de la poussette, assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont activés avant utilisation.
- Installez toujours le siège auto sur le cadre de la poussette dans une position où l'enfant fait face à la mère.
- Vérifiez toujours s'il y a des objets non fixés derrière le siège ou sur la baquette à côté, des objets ou des bagages qui pourraient blesser l'enfant en cas d'arrêt soudain, de choc ou d'accident. Ils doivent être retirés ou solidement fixés, mais à une distance de sécurité du siège et de l'enfant.
- Le produit doit être solidement fixé au siège auto au moyen des ceintures de sécurité, même lorsqu'il n'est pas utilisé, car sinon, en cas d'accident ou d'arrêt soudain de la voiture, le siège auto pourrait blesser les passagers.
- N'utilisez pas d'autres points d'appui que ceux décrits dans la notice et marqués sur le siège enfant.
- Assurez-vous que toutes les pièces du dispositif de retenue sont correctement verrouillées et qu'il n'y a aucun risque qu'elles se pincent dans les sièges et les portes réglables lors de l'utilisation quotidienne du véhicule.
- След силен сблъсък столчето и коланите може да бъдат повредени, затова е препоръчително да ги подмените.
- Lors de l'installation du siège auto sur la structure d'une poussette, n'utilisez pas d'accessoires, pièces de rechange et autres composants non fournis par le fabricant ! Le fabricant décline toute responsabilité en matière de sécurité en cas d'utilisation de pièces de rechange différentes de celles d'origine pour le type approuvé ou recommandé par lui.
- N'apportez pas de modifications, d'améliorations ou d'ajouts de nouveaux accessoires ou coussins à la structure du siège auto autres que ceux fournis par le fabricant et sans l'approbation préalable d'un organisme agréé. Veuillez vous assurer de suivre attentivement les instructions du fabricant lors de l'installation et du réglage de ce dispositif de retenue pour enfants.
- N'attachez pas de cordons ou d'attaches supplémentaires au produit pour éviter le risque d'étouffement.
- En cas de dommage sur le siège auto, n'essayez pas de le réparer vous-même, mais contactez un centre de service agréé ou l'importateur.
- Le dispositif de retenue pour enfants ne doit pas être utilisé sans housse.
- La housse du siège enfant ne doit pas être remplacée par une housse non recommandée par le fabricant. La housse joue un rôle important dans l'efficacité du dispositif de sécurité.
- Si vous laissez votre voiture en plein soleil, nous vous recommandons de couvrir le siège auto, car celui-ci et les pièces en plastique attachées peuvent devenir très chauds et se déformer. En outre, avant de placer l'enfant dans le siège, vérifiez si le siège a chauffé pour éviter les brûlures.
- Tenir éloigné du feu. N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur directes – appareils de chauffage, cuisinières ou feu ouvert.
- Ne stockez pas le produit dans des endroits humides et sous la lumière directe du soleil.

**N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER LE SIÈGE AUTO VOUS-MÊME. CELA PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS SI EFFECTUÉ PAR UN NON-PROFESSIONNEL.**

#### MONTAGE ET USAGE

**IMPORTANT !** Les diagrammes et les figures de cette notice sont uniquement à des fins d'illustration et d'orientation.

**СЪСТАВНИ ЧАСТИ :** 1. Bouton pour régler la poignée ; 2. Bouton de réglage de la ceinture de sécurité ; 3. Sangle de réglage de la ceinture de sécurité ; 4. Tapisserie ; 5. Tendeur de ceinture de sécurité ; 6. Sangles de ceinture de sécurité ; 7. Poignée de transport ; 8. Trous pour ceinture de sécurité ; 9. Guide de ceinture diagonal bleu foncé ; 10. Guide de ceinture ventrale bleu clair ; 11. Bouton rouge (facultatif) ; 12. Point de connexion (optionnel) ; 13. Plaque métallique ; 14. Plaque métallique ; 15. Canopée.

- Der Autokindersitz ersetzt keine Kinderkrippe oder ein Kinderbett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in einen geeigneten Kinderwagen, eine Kinderkrippe oder ein Bett gelegt werden.
- Für maximalen Schutz wird die mittlere Rücksitzposition als die sicherste Position in den meisten Autos empfohlen.
- Dieser Autokindersitz darf nur in die entgegengesetzte Fahrtrichtung eingebaut werden!
- Stellen Sie den Autokindersitz niemals auf erhöhte Flächen (z. B. einen Tisch, Wickeltisch usw.).
- Niemals das Gurtende sich in bewegliche Teile (z. B. automatische Türen, Rolltreppen usw.) einklemmen lassen.
- Sichern Sie das Kind im Autokindersitz immer mittels des Sicherheitsgurtes.
- Achten Sie darauf, dass alle Gurte, die das Rückhaltesystem im Fahrzeug sichern, so fest wie möglich angeschnallt sind. Stellen Sie sicher, dass die Gurte, die das Kind sichern, an den Körper des Kindes angepasst, so fest wie möglich angezogen sind, ohne Ihrem Kind Unbehagen zu bereiten, und nicht verdreht sind.
- Es ist sehr wichtig, den Beckengurt tief unten zu verwenden, damit das Becken sicher befestigt ist.
- Verwenden Sie das Rückhaltesystem in einem Fahrzeug nicht nur mit einem Beckengurt.
- Achten Sie bei der Montage des Autokindersitzes auf dem Kinderwagengestell darauf, dass alle Verriegelungsvorrichtungen vor Gebrauch eingerastet sind.
- Installieren Sie den Autokindersitz immer dem Kinderwagengestell so auf, dass das Kind der Mutter zugewandt ist.
- Achten Sie immer auf ungesicherte Gegenstände hinter dem Kindesitz oder auf dem Sitz daneben, Gegenstände oder Gepäck, die das Kind bei einem plötzlichen Stopp, Zusammenstoß oder Verkehrsunfall verletzen könnten. Sie sollten entfernt oder sicher befestigt werden, jedoch in sicherem Abstand zum Kindersitz und zum Kind.
- Das Produkt muss mit Sicherheitsgurten fest am Autokindersitz befestigt werden, auch wenn es nicht verwendet wird, da der Autokindersitz sonst bei einem Verkehrsunfall oder beim plötzlichen Anhalten des Fahrzeuges die Insassen verletzen kann.
- Verwenden Sie keine anderen Lastaufnahmeplätze als die in der Anleitung beschriebenen und auf dem Autokindersitz gekennzeichneten.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Rückhaltesystems ordnungsgemäß eingerastet sind und beim täglichen Gebrauch des Fahrzeuges keine Gefahr besteht, dass diese in den verstellbaren Sitzen und Türen eingeklemmt werden.
- Nach einem starken Aufprall können der Kindersitz und die Gurte beschädigt werden, daher wird empfohlen, sie auszutauschen.
- Verwenden Sie bei der Montage des Autokindersitzes auf dem Gestell eines Kinderwagens keine Zubehörteile, Ersatzteile und andere Komponenten, die nicht vom Hersteller geliefert worden sind! Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Sicherheit, falls andere Ersatzteile als die Originalteile für den zugelassenen Typ verwendet oder von ihm empfohlen werden.
- Nehmen Sie keine Änderungen, Verbesserungen oder das Hinzufügen neuer Zubehörteile oder Polster an der Struktur des Autositzes vor, außer denen, die vom Hersteller und ohne vorherige Genehmigung einer autorisierten Organisation bereitgestellt wurden. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen des Herstellers genau befolgen, wenn Sie dieses Kinderrückhaltesystem montieren und einstellen.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Schnüre oder Bänder am Produkt, um das Risiko auf Erstickungsgefahr zu vermeiden.
- Wenn dem Kindersitz Beschädigung entsteht, versuchen Sie nicht, ihn selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter oder an den Importeur.
- Das Kinderrückhaltesystem darf nicht ohne Abdeckung verwendet werden.
- Der Kindersitzbezug darf nicht durch einen vom Hersteller nicht empfohlenen Bezug ersetzt werden. Der Bezug spielt eine wichtige Rolle für die Wirksamkeit des Sicherheitssystems.
- Wenn Sie Ihr Auto in direktem Sonnenlicht stehen lassen, empfehlen wir Ihnen, den Autokindersitz abzudecken, da er und die daran befestigten Kunststoffteile sehr heiß werden und sich verformen können. Überprüfen Sie außerdem, bevor Sie das Kind in den Sitz setzen, dass der Sitz aufgewärmt ist, um Verbrennungen am Kind zu vermeiden.
- Von Feuer fernhalten. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von direkten Wärmequellen - Heizungen, Öfen oder offenen Flammen.
- Lagern Sie das Produkt nicht an feuchten Orten und unter direktem Sonnenlicht.

VERSUCHEN SIE NICHT, DEN AUTOKINDERSITZ SELBST ZU REPARIEREN. DIES KANN ZU FOLGEVERLETZUNGEN FÜHREN, WENN ES VON EINEM NICHTFACHMANN DURCHFÜHRT WIRD.

#### MONTAGE- UND BETRIEBSHINWEISE

**WICHTIG!** Diagramme und Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur der Veranschaulichung und Orientierung.

Le dispositif de retenue est conforme aux exigences du règlement 44 de la Commission économique pour l'Europe des Nations unies (CEE/ONU réglementation n° 16).

#### NOTE

##### GRUPE 0+ (0-13 kg)

Lors de l'utilisation du siège auto (0+), veuillez noter les informations ci-après :

1. Il s'agit d'un SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANTS « UNIVERSEL ». Il est homologué (n° E24\*44R04/16\*0258\*00) en vertu de la règle n° 44, série d'amendements 04, pour une utilisation générale dans les véhicules étant compatible avec la plupart des sièges de voiture particulière, mais non avec tous.
2. En termes de montage, on peut s'attendre à ce que le système soit conforme si le fabricant a indiqué, dans le manuel du propriétaire du véhicule, que ceci convient au montage d'un système de retenue pour enfants « universel » pour ces groupes d'âge.
3. En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue pour enfants ou le point de vente.

#### UTILISATION PRÉVUE DU PRODUIT

Le produit est un dispositif universel de retenue pour enfants homologué selon la norme ECE R44/04 pour le **groupe de poids 0+ pour les enfants pesant de 0 à 13 kg**. Pour le groupe de poids 0+, le siège est placé dans le sens opposé au sens de marche de la voiture et l'enfant fait face à la banquette arrière.

Ce dispositif de retenue pour enfant ne convient que si les véhicules homologués sont équipés de ceintures de sécurité statiques ou à enrouleur à 3 points conformes aux exigences du Règlement n° 1. 16 de la CEE/ONU ou d'autres normes équivalentes. Vérifiez dans les instructions de votre véhicule si ce dispositif universel de retenue pour enfants peut y être installé pour les enfants des groupes de poids mentionnés.

**Le siège auto Thira fait partie de l'ensemble de mobilité pour petits enfants - pour poussette Thira, étant compatible avec la structure de la poussette.**

**ATTENTION ! EXTRÊMEMENT DANGEREUX ! NE PAS PLACER LE SIÈGE AUTO DANS LE VÉHICULE SUR DES SIÈGES À COUSSINS GONFLABLES (SRS).**

**ATTENTION !** Votre enfant sera protégé au maximum à condition de respecter les consignes et recommandations de la notice ! Faites attention aux mises en garde et prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout risque de blessure ou de dommage à l'enfant et assurer sa sécurité ! Vous êtes responsable de la sécurité de l'enfant si vous ne suivez pas et ne respectez pas ces consignes et recommandations ! Assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent le **siège auto** connaissent les instructions et les suivent. N'utilisez pas de pièces ou d'accessoires pour le **siège auto** qui ne sont pas approuvés par le fabricant ou le distributeur car cela pourrait mettre votre enfant en danger et annuler la garantie du **produit**.

**AVANT DE PROCÉDER AU MONTAGE DU SIÈGE AUTO DANS LA VOITURE, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS CAR LE MONTAGE INCORRECT DU SIÈGE AUTO PEUT ÊTRE DANGEREUX.**

#### EXIGENCES LÉGALES

Le siège auto pour enfants est fabriqué, testé et certifié conformément aux exigences de la norme européenne relative aux équipements de sécurité pour enfants (ECE R 44/ 04). Le cachet d'homologation E (dans un cercle) et le numéro de l'homologation se trouvent sur l'étiquette d'homologation (autocollant apposé sur le siège de sécurité pour enfants). Cette homologation sera invalide si vous apportez des modifications au siège de sécurité pour enfants. Seul le fabricant est autorisé à apporter des modifications au siège de sécurité pour enfants.

#### TYPE DES CEINTURES DE SÉCURITÉ DE SIÈGE AUTO ENFANT DANS LE VÉHICULE APPROUVÉES – FIGURE A

**Ceintures de sécurité dans le véhicule : ceinture diagonale; ceinture abdominale. Votre siège auto ne peut être positionné face à l'arrière qu'à l'aide des ceintures de sécurité abdominale et diagonale du siège passager arrière de la voiture.**

#### IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE FUTURE

##### AVERTISSEMENT !

- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance lorsqu'il est dans le siège d'auto.
- N'utilisez le siège auto que pour l'usage auquel il est destiné ! Il n'est pas conçu pour un usage domestique.

2. Una parte della sedia è in plastica e può essere pulita con acqua calda e sapone. Non utilizzare detersivi aggressivi (ad es. solventi).
3. La cintura di sicurezza può essere rimossa e pulita con acqua tiepida e sapone. **Attenzione!** Non rimuovere mai le linguette di aggancio dalle cinghie.
4. Accertarsi che durante la pulizia nella fibbia non entri del sapone o una qualsiasi parte di regolazione e di guida.
5. Non utilizzare detersivi chimici, candeggina o prodotti abrasivi per pulire una qualsiasi parte del seggiolino.
6. Lasciare sempre che il seggiolino si asciughi completamente dopo la pulizia e poi utilizzarlo o riporlo.
7. Evitare di bagnare le etichette. Non rimuoverle perché contengono informazioni importanti.

**Attenzione!** Il seggiolino auto non deve essere utilizzato senza la fodera. Se la fodera del seggiolino deve essere sostituita, si prega di accertarsi di usare la fodera originale perché questo è importante per il corretto funzionamento del sistema di ritenuta. Per sostituirla con fodera originale, contattare l'agente commerciale da cui questo prodotto è stato acquistato, l'importatore o il costruttore.



Prodotto per MONI nella RPC  
 Produttore e Importatore: Moni Trade Ltd.  
 Indirizzo: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,  
 Numero di telefono: 02/936 07 90  
 Sito Web: [www.cangaroo-bg.com](http://www.cangaroo-bg.com)

**BESTANDTEILE:** 1. Taste zum Einstellen des Griffs; 2. Knopf zur Einstellung des Sicherheitsgurtes; 3. Einstellriemen für den Sicherheitsgurt; 4. Polstermöbel; 5. Sicherheitsgurtstraffer; 6. Sicherheitsgurte; 7. Tragegriff; 8. Löcher für den Schultergurt; 9. Dunkelblaue diagonale Gurtführung; 10. Hellblaue Beckengurtführung; 11. Rote Taste (optional); 12. Verbindungsstelle (fakultativ); 13. Metallplatte; 14. Metallplatte; 15. Vordach.

WICHTIG! Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass alle oben beschriebenen Teile vorhanden sind und ihre Unversehrtheit und Funktionalität nicht beeinträchtigt wurden.

**MONTAGE UND DEMONTAGE DES AUTOKINDERSITZES MODELL „THIRA“ AUF DEM „THIRA“ KINDERWAGENGESTELL**

Zur Montage und Demontage des Autokindersitzes Modell „Thira“ auf dem Gestell des Kinderwagens „Thira“ befolgen Sie genau die Anweisungen und die in den Abbildungen B und C angegebene Schrittfolge. Der Sitz wird auf dem Rahmen des Kinderwagens mit Adaptern montiert (siehe Abbildungen B und C).

**GEBRAUCH IM AUTO**

**GRIFFEINSTELLUNG – ABBILDUNG D.1:**

**Der Griff des Sitzes kann in drei Positionen eingestellt werden:**

Drücken Sie gleichzeitig die beiden seitlich am Griff befindlichen Tasten und bewegen Sie den Griff bei gedrückt gehaltenen Tasten nach hinten, bis er in der gewünschten Position einrastet.

**A:** Zum Tragen und für Transport im Auto.

**Achtung!** Stellen Sie sicher, dass der Griff sicher verriegelt ist, bevor Sie den Autokindersitz anheben.

**B:** Um Ihr Kind in den Autokindersitz zu setzen.

**Beratung!** Sie können den Griff von Position zu Position drehen, ohne die Tasten zu drücken.

**C:** Zum Einstellen des Griffs nach unten, um den Autokindersitz sicher aus dem Fahrzeug hervortzuholen.

**KOPFSTÜTZENEINSTELLUNG – ABBILDUNG D.2:**

**Wichtig!** Eine richtig eingestellte Kopfstütze sorgt für die optimale Position Ihres Babys im Autokindersitz. Die Kopfstütze sollte so eingestellt werden, dass sich die Schultergurte auf die Schulterhöhe Ihres Kindes oder etwas höher befinden.

**Um die Höhe der Rückenlehne auf die für Ihr Baby am besten geeignete Position einzustellen:**

Neigen Sie den Kopfstützenversteller, bis er freigegeben wird.

Schieben Sie ihn solange, bis sich die Schultergurte in der richtigen Höhe befinden und verriegeln Sie ihn wieder.

**ANLEGEN EINES SICHERHEITSGURTS – ABBILDUNG D.3:**

- Setzen Sie das Kind in den Autokindersitz.
- Legen Sie die Schulterriemen über die Schultern Ihres Babys, verbinden Sie dann die beiden Zungenschnallen zusammen und stecken Sie sie in das Sicherheitsgurtschloss, wobei Sie ein Klickgeräusch hören sollen.

**Achtung! Verdrehen oder überkreuzen Sie die Schulterriemen nicht.**

- Lösen Sie die Schulterriemen.
- Öffnen Sie das Schloss des Sicherheitsgurtes (den roten Entriegelungsknopf drücken).

**SPANNEN DES SICHERHEITSGURTS – ABBILDUNG D.4:**

Das Ende des Gurtes ziehen. Achtung! Ziehen Sie das Ende des Riemens gerade nach vorne zu sich, nicht nach oben oder unten. Seien Sie vorsichtig mit dem Ende des Riemens. Auf Reisen (insbesondere außerhalb des Autos) sollte das Gurtende immer am Polster des Kindersitzes befestigt werden.

**LÖSEN DER SCHULTERRIEMEN – ABBILDUNG D.5:**

Drücken Sie die Entriegelungstaste des Sicherheitsgurtes und ziehen Sie gleichzeitig beide Schulterriemen nach vorne.

**EINSTELLUNG DER SCHULTERHÖHE VOR DEM EINSETZEN DES SITZES IN DAS FAHRZEUG - ABBILDUNG D.6:**

Der Sicherheitsgurt hat zwei Positionen. Die Gurtbänder müssen durch die dafür vorgesehenen Löcher oder die nächstgelegenen Löcher oberhalb der Schulterhöhe des Fahrzeugs geführt werden. Die Schultern des Kindes. Um den Sicherheitsgurt einzustellen, entfernen Sie jeden Gurt, indem Sie ihn durch die Löcher von der Vorderseite zur Rückseite des Sitzes fädeln; führen Sie die Gurte durch die entsprechenden Löcher wieder ein. Wenn die Höhe der Schultergurte nicht angemessen ist, stellen Sie den Sitz bitte neu ein.

**CHECKLISTE FÜR DAS RICHTIGE ANLEGEN DES SICHERHEITSGURTES:**

**Zur Sicherheit des Kindes überprüfen Sie bitte Folgendes:**

- Ob die Schulterriemen des Autokindersitzes so positioniert sind, dass Ihr Kind bequem, aber sich die Riemen STRAFF um Ihr Kind liegen.
- Ob die Schulterriemen richtig eingestellt sind.
- Ob die Schulterriemen nicht verdreht sind.
- Ob die Schlosszugenteile im Gurtschloss verriegelt sind.

**EINBAU UND SICHERUNG DES AUTOKINDERSITZES IN EINEM AUTO – ABBILDUNG D.7:**

Stellen Sie den Autokindersitz entgegen der Fahrtrichtung auf (das Baby muss dem Autositz zugewandt sein). **Empfehlung!** In bestimmten Fällen ist es möglich, dass der Autokindersitz nicht richtig positioniert oder zu weit auf dem Autositz nach



hinten geneigt ist. Dies kann angepasst werden, indem eine Decke unter den Kindersitz gelegt oder eine andere Platzierungsposition gewählt wird.

**Verwenden Sie zum Sichern des Autokindersitzes den 3-Punkt-Sicherheitsgurt Ihres Fahrzeugs wie folgt:**

Stellen Sie sicher, dass sich der Griff in seiner oberen **Position A** befindet. Ziehen Sie den Autosicherheitsgurt und führen Sie ihn durch den Autokindersitz. Verbinden Sie das Zungenende des Gurts mit dem Gurtschloss des Autositzes und schnallen Sie den Sicherheitsgurt an. Legen Sie den Beckengurtabschnitt in die blauen Führungen auf beiden Seiten des Autokindersitzes.

**Achtung!** Verdrehen Sie den Gurt nicht. Straffen Sie den Beckengurt, indem Sie am diagonalen Teil des Gurtes ziehen.

**Achtung!** Das Schloss des Fahrzeugsicherheitsgurtes darf nicht in oder vor der blauen Führung (in Fahrtrichtung) platziert werden. Ziehen Sie den diagonalen Teil des Sicherheitsgurtes hinter die obere Spitze des Autokindersitzes. Drücken Sie den diagonalen Teil des Sicherheitsgurtes zwischen die blaue Führung und den Autokindersitz, bis der Gurt einrastet.

**Achtung!** Verdrehen Sie den Gurt nicht.

**CHECKLISTE FÜR DEN RICHTIGEN EINBAU DES AUTOKINDERSITZES IM FAHRZEUG:**

Zur Sicherheit des Kindes überprüfen Sie bitte Folgendes:

- Ob der Autokindersitz mit der Vorderseite entgegen der Fahrtrichtung platziert wird.
- Ob der Autokindersitz nur mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt gesichert wird.
- Ob der Beckenteil des Sicherheitsgurtes durch die hellblauen Gurtführungen am Autokindersitz geführt werden muss.
- Ob das Sicherheitsgurtschloss des Autokindersitzes nicht in oder vor der hellblauen Führung liegt.
- Ob der Sicherheitsgurt des Autokindersitzes gestrafft und nicht verdreht ist.

**SICHERHEITSHINWEISE BEZÜGLICH DER VERWENDUNG EINES SICHERHEITSGURTS – ABBILDUNG A :**

**1.1 Mit einem 3-Punkt-Autosicherheitsgurt können Sie Ihren Autokindersitz wie folgt verwenden:**

In Fahrtrichtung	Nein
Gegen die Fahrtrichtung	Ja
Mit einem 2-Punkt-Gurt	Nein 1)
Mit einem 3-Punkt-Gurt	Ja 2)
Auf dem Beifahrersitz	Ja 3)
Auf dem äußeren Rücksitz	Ja
Auf dem mittleren Rücksitz	Nein 4)

*(Bitte überprüfen Sie die geltenden gesetzlichen Bestimmungen für Ihr Land)*

- 1) Verwenden Sie keinen 2-Punkt-Gurt. Die Verwendung eines 2-Punkt-Sicherheitsgurtes erhöht das Verletzungsrisiko Ihres Kindes bei einem Verkehrsunfall erheblich.
- 2) Verwenden Sie nur einen 3-Punkt-Sicherheitsgurt. Der Sicherheitsgurt muss der ECE R 16 oder anderen gleichwertigen Normen entsprechen.
- 3) Nicht auf Beifahrersitzen mit Frontairbag verwenden!
- 4) Verwendbar, wenn der Beifahrersitz mit einem 3-Punkt-Gurt ausgestattet ist.

**REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG**

❖ **WARTUNGSANLEITUNG**

1. Überprüfen Sie regelmäßig die Verriegelungs-, Sicherungs- und Einstellmechanismen, Gurte und Polster, um sicherzustellen, dass sie in gutem Zustand, nicht abgenutzt oder beschädigt und sicher zu verwenden sind.
2. Wenn Sie Schäden entdecken oder eine Funktion nicht funktioniert, hören Sie sofort auf, den Sitz zu benutzen.
3. Der Autokindersitz darf nicht ohne Polster verwendet werden! Sie ist fester Bestandteil des Sitzes und kann nur durch eine vom Hersteller gelieferte identische ersetzt werden.
4. Verwenden Sie den Sitz nach einem Verkehrsunfall nicht wieder, da strukturelle Schäden vorliegen können, die ihn sehr gefährlich machen. Es kann Schäden geben, die nicht sichtbar sind. Die Inspektion durch einen Servicespezialisten ist obligatorisch.
5. Setzen Sie den Autokindersitz nicht der schädlichen Wirkung direkter Sonneneinstrahlung aus, da dies zu einer schnelleren und vorzeitigen Alterung der Kunststoffteile und zum Ausbleichen der Polsterung führen wird.

**Attenzione!** La fibbia della cintura di sicurezza dell'auto non deve essere posizionata all'intero o davanti al dispositivo di guida blu (in senso della marcia). Tirare la parte diagonale della cintura di sicurezza dietro la parte superiore del seggiolino. Premere sulla parte diagonale della cintura di sicurezza tra il dispositivo di guida blu e il seggiolino finché la cintura si blocca. **Attenzione!** Non attorcigliare la cintura.

**LISTA DI CONTROLLO PER IL POSIZIONAMENTO CORRETTO DEL SEGGIOLINO NEL VEICOLO:**

Per la sicurezza del bambino vogliate controllare se:

- Il seggiolino auto sia installato con la parte frontale orientata in senso contrario al senso di marcia.
- Il seggiolino auto sia assicurato solo con l'aiuto di una cintura di sicurezza a 3 punti.
- La parte addominale della cintura di sicurezza auto passi attraverso i dispositivi di guida blu per le cinture del seggiolino.
- La fibbia della cintura di sicurezza del sedile auto non sia posizionata all'interno o davanti ai dispositivi di guida blu.
- La cintura di sicurezza del sedile auto sia serrata e non attorcigliata.

**ISTRUZIONI DI SICUREZZA RELATIVE ALL'UTILIZZO DELLA CINTURA DI SICUREZZA - ILLUSTRAZIONE A:**

**1.1 Con la cintura di sicurezza auto a 3 punti**

Il seggiolino auto per bambini può essere utilizzato quanto segue:

In senso della marcia	No
In senso contrario al senso della marcia	Sì
Con cintura a 2 punti	No 1)
Con cintura a 3 punti	Sì 2)
Sul sedile passeggeri anteriore	Sì 3)
Su un sedile posteriore esterno	Sì
Sul sedile posteriore centrale	No 4)

*(Vogliate controllare i requisiti di legge applicabili per il vostro paese)*

- 1) Non utilizzare una cintura a 2 punti. L'utilizzo di una cintura a 2 punti aumenta considerevolmente il rischio di lesioni al bambino in caso di incidente.
- 2) Utilizzare solo una cintura di sicurezza a 3 punti. La cintura di sicurezza deve rispondere a ECE R 16 o ad altre norme equivalenti.
- 3) Non utilizzare su sedili passeggeri dotati di airbag!
- 4) Può essere utilizzato se il sedile passeggeri è dotato di cintura di sicurezza a 3 punti.

**PULIZIA E LA MANUTENZIONE**

❖ **ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE**

1. Controllare regolarmente i dispositivi di chiusura, di fissaggio e di regolazione, le cinture e la fodera per essere sicuri che funzionino correttamente, non siano usurati e che il loro utilizzo sia sicuro.
2. Se si riscontra un guasto o una funzione non funziona, smettere immediatamente di utilizzare il seggiolino.
3. Il seggiolino auto non deve essere utilizzato senza la fodera! Essa fa parte integrante del seggiolino e può essere sostituita solo con una fodera identica a quella fornita dal costruttore.
4. Non utilizzare di nuovo il seggiolino dopo un incidente perché potrebbe avere danni di struttura che lo rendano molto pericoloso. È possibile avere danneggiamenti che non siano visibili. La revisione da parte di uno specialista del servizio è obbligatorio.
5. Non esporre il seggiolino auto agli effetti nocivi dei raggi diretti del sole perché ciò porterà all'invecchiamento più rapido e prematuro delle parti in plastica e alla scolorimento della fodera.
6. Conservare il seggiolino in un luogo fuori dalla portata di piccoli bambini. Non tenere il prodotto in un luogo polveroso e umido con temperature ambienti troppo basse o troppo elevate. Non porre altri oggetti sul seggiolino durante la sua conservazione, ciò potrebbe causare il danneggiamento del prodotto.
7. Fare una revisione regolare prima di ogni utilizzo del prodotto.
8. In caso di problemi relativi all'utilizzo normale del seggiolino auto, rivolgersi ad un riparatore autorizzato o al commerciante presso il quale è stato acquistato o al distributore di questo prodotto.

❖ **ISTRUZIONI DI PULIZIA**

1. Il rivestimento è sfoderabile e può essere pulito con detergente delicato in lavatrice ad un ciclo per materie delicati (30°C). Leggere le istruzioni sull'etichetta per la pulizia cucita sulla fodera. I colori della fodera possono sbiadire se va lavata a più di 30°C. Non centrifugare e asciugare in asciugatrice elettrica (il tessuto si può staccare dall'imbottitura).



Per il montaggio e lo smontaggio del seggiolino auto per bambini modello „Thira” sulla struttura di un passeggino „Thira” seguire precisamente le istruzioni e la sequenza delle fasi indicate alle illustrazioni B e C. Il seggiolino va agganciato al telaio del passeggino mediante adattatori (vedere illustrazioni B e C).

## UTILIZZO IN AUTOMOBILE

### REGOLAZIONE DELLA MANIGLIA - ILLUSTRAZIONE D.1:

**La maniglia del seggiolino può essere regolata in tre posizioni:**

Premere simultaneamente entrambi i pulsanti disposti sui lati della maniglia. Dopo di ciò, mantenendo premuti i pulsanti, far scorrere la maniglia in avanti finché si blocca nella posizione desiderata.

**A:** Per il trasporto a mano e per il trasporto in veicolo.

**Attenzione!** Accertarsi che la maniglia sia saldamente bloccata prima di sollevare il seggiolino auto.

**B:** Per mettere il bambino nel seggiolino auto.

**Consiglio!** La maniglia può essere ruotata tra le diverse posizioni senza premere i pulsanti.

**C:** Per la regolazione della maniglia verso il basso al fine di portare il seggiolino auto fuori dal veicolo.

### REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA - ILLUSTRAZIONE D.2:

**Importante!** Il poggiatesta correttamente regolato garantisce la posizione ottimale del bambino nel seggiolino auto. Il poggiatesta deve essere regolato in modo che le bretelle siano a livello delle spalle del bambino o leggermente al di sopra.

**Per regolare l'altezza del poggiatesta nella posizione più adatta per il bambino:**

Inclinare il dispositivo di regolazione del poggiatesta finché si sblocca.

Farlo scivolare finché le bretelle sono all'altezza corretta e bloccarlo di nuovo.

### UTILIZZO DELL'IMBRACATURA DI SICUREZZA - ILLUSTRAZIONE D.3:

• Collocare il bambino nel seggiolino auto.

• Far scorrere le bretelle sopra le spalle del bambino, quindi unire le due linguette ed inserirle nella fibbia della cintura di sicurezza fino a udire un click.

**Attenzione! Non attorcigliare e non incrociare le bretelle.**

• Allentare le bretelle.

• Aprire la fibbia della cintura di sicurezza (premere il pulsante rosso di sgancio).

**SERRAGGIO DELLA CINTURA DI SICUREZZA - ILLUSTRAZIONE D.4:** Tirare l'estremità della cintura. Attenzione! Tirare l'estremità della cintura direttamente verso di voi e non verso l'alto o verso il basso. Fare attenzione all'estremità della cintura. Durante il viaggio (soprattutto fuori del veicolo) l'estremità della cintura deve essere sempre attaccata alla fodera del seggiolino.

**ALLENAMENTO DELLE BRETELLE - ILLUSTRAZIONE D.5:** Premere il pulsante di sgancio della cintura di sicurezza e contemporaneamente tirare in avanti le due bretelle.

### REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEGLI SPALLI PRIMA DI COLLOCARE LA SEDIA NEL VEICOLO - ILLUSTRAZIONE D.6:

La cintura di sicurezza ha due posizioni. Le cinghie della cintura di sicurezza devono essere infilate negli appositi fori o nei fori più vicini all'altezza delle spalle del bambino. Per regolare la cintura di sicurezza, rimuovere ogni cinghia infilandola nei fori dalla parte anteriore a quella posteriore del sedile; reinserire le cinghie nei fori appropriati. Se l'altezza degli spallacci non è adeguata, si prega di regolare nuovamente il sedile.

### LISTA DI CONTROLLO PER IL POSIZIONAMENTO CORRETTO DELLA CINTURA DI SICUREZZA:

**Per la sicurezza del bambino vogliate controllare se:**

• Le bretelle del seggiolino siano posizionate in modo da garantire il comfort del bambino, ma SRETTAMENTE regolate attorno al bambino.

• Le bretelle siano correttamente posizionate.

• Le bretelle non siano attorcigliate.

• Le linguette siano bloccate nella fibbia della cintura di sicurezza.

### INSTALLAZIONE E ASSICURAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO NEL VEICOLO - ILLUSTRAZIONE D.7:

Installare il seggiolino auto con la parte frontale orientata in senso contrario al senso di marcia (il bebè deve essere rivolto verso il sedile auto). **Raccomandazione!** In determinati casi è possibile che il seggiolino non sia correttamente installato o che sia troppo inclinato sul sedile auto. Ciò può essere regolato mettendo una copertina sotto il seggiolino o scegliendo un'altra posizione di installazione.

**Per assicurare il seggiolino, usare la cintura a 3 punti del veicolo come segue:**

Accertarsi che la maniglia sia nella posizione superiore **A**. Tirare la cintura di sicurezza dell'auto e farla passare attraverso il seggiolino. Attaccare la linguetta della cintura auto alla fibbia del sedile e allacciare la cintura di sicurezza. Inserire la parte addominale della cintura nelle apposite guide da entrambi i lati del seggiolino. **Attenzione!** Non attorcigliare la cintura. Serrare la parte addominale della cintura turando sulla parte diagonale della cintura.

6. Bewahren Sie den Autokindersitz außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf. Lagern Sie es nicht in einem feuchten und staubigen Raum mit sehr niedrigen oder hohen Raumtemperaturen. Legen Sie während der Lagerung keine anderen Gegenstände auf den Autokindersitz, da dies das Produkt beschädigen kann.

7. Führen Sie vor jeder Benutzung des Autokindersitzes eine regelmäßige Inspektion durch.

8. Wenden Sie sich bei Problemen im Zusammenhang mit dem normalen Gebrauch des Autokindersitzes an ein autorisiertes Servicecenter oder den Händler, bei dem Sie ihn gekauft haben, oder an den Vertriebshändler dieses Produkts.

### ❖ REINIGUNGSHINWEISE

1. Die Polsterung kann abgenommen und mit einem Feinwaschmittel im Schonwaschgang (30°C) in der Waschmaschine gereinigt werden. Bitte beachten Sie die Hinweise auf dem an die Polsterung genähten Reinigungsetikett. Die Farben der Polster können verblassen, wenn sie bei mehr als 30°C gereinigt werden. Nicht schleudern und in einem elektrischen Wäschetrockner trocknen (der Stoff kann sich von der Watte lösen).

2. Ein Teil des Kindersitzes besteht aus Kunststoff und kann mit warmem Seifenwasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel (z. B. Lösungsmittel).

3. Der Sicherheitsgurt kann entfernt und mit lauwarmem Seifenwasser gereinigt werden.

**Achtung!** Entfernen Sie niemals die Zungenverriegelungsteile von den Gurten.

4. Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung keine Seife in die Schnalle oder andere Einstell- und Führungsteile gelangt.

5. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, Bleichmittel oder Entfetter, um Teile des Autokindersitzes zu reinigen.

6. Lassen Sie den Sitz nach der Reinigung immer vollständig trocknen und verwenden Sie ihn dann oder stellen Sie ihn zur Aufbewahrung weg.

7. Vermeiden Sie, dass die Etiketten nass werden. Entfernen Sie sie nicht, da sie wichtige Informationen enthalten.

**Achtung!** Der Autokindersitz darf nicht ohne Polster verwendet werden. Wenn Sie die Polsterung des Autokindersitzes ersetzen müssen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie die Originalpolsterung verwenden, da dies für die ordnungsgemäße Funktion des Sicherheitssystems wichtig ist. Wenden Sie sich zum Austausch gegen Originalpolster an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben, den Importeur oder den Hersteller.

Polsterung (Kissen) wieder auf die Kopfstütze setzen.



Hergestellt für MONI in der KNR

Hersteller und Importeur: Moni Trade Ltd.

Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Telefonnummer: 02/936 07 90

Website: [www.cangaroo-bg.com](http://www.cangaroo-bg.com)

Το σύστημα συγκράτησης συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού αριθ. 44 της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (ΟΕΕ/ΗΕ Κανονισμός αρ. 16).

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

##### ΟΜΑΔΑ 0+ (0-13 kg

Όταν χρησιμοποιείτε το κάθισμα (0+) δώστε προσοχή στις ακόλουθες πληροφορίες:

1. Αυτό είναι ένα «ΚΑΘΟΛΙΚΟ» ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΠΑΙΔΙΩΝ. Είναι εγκεκριμένο (Αρ. E24\*44R04/16\*0258\*00) σύμφωνα με τον Κανόνα αρ. 44, σειρά τροποποιήσεων 04, για γενική χρήση σε οχήματα και είναι συμβατό με τα περισσότερα, αλλά όχι με όλα, καθίσματα επιβατικών αυτοκινήτων.
2. Όσον αφορά την τοποθέτηση, το σύστημα αναμένεται να συμμορφώνεται εάν ο κατασκευαστής έχει δηλώσει στο εγχειρίδιο του οχήματος ότι είναι κατάλληλο για την τοποθέτηση ενός «καθολικού» συστήματος συγκράτησης παιδιών για αυτές τις ηλικιακές ομάδες.
3. Εάν έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον πωλητή του παιδικού καθίσματος.

#### ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν συνιστά καθολικό σύστημα συγκράτησης παιδιών, εγκεκριμένο σύμφωνα με το πρότυπο ECE R44/04 για ομάδα βάρους 0+ για παιδιά με βάρος από 0 έως 13 κιλά. Για ομάδα βάρους 0+, το κάθισμα τοποθετείται στην αντίθετη φάρα από την κατεύθυνση κίνησης του αυτοκινήτου και το παιδί κοιτάζει προς το πίσω κάθισμα.

Αυτό το παιδικό σύστημα συγκράτησης είναι κατάλληλο μόνο εάν τα εγκεκριμένα οχήματα είναι εξοπλισμένα με 3 σημείων στατικές ή μαζευόμενες ζώνες ασφαλείας και συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού αριθ. 16 του ΟΕΕ/ΗΕ ή άλλα ισοδύναμα πρότυπα. Ελέγξτε το εγχειρίδιο του οχήματος σας για να δείτε εάν αυτό το γενικό σύστημα παιδικού καθίσματος μπορεί να εγκατασταθεί στις αναφερόμενες ομάδες βάρους.

**Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου "Thira αποτελεί μέρος του σετ καρτσιού "Thira" για μικρά παιδιά και είναι συμβατό με τη κατασκευή του καρτσιού.**

**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ! ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΜΕ ΑΕΡΟΣΑΚΟΥΣ (SRS).**

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το παιδί σας θα προστατεύεται στο μέγιστο, αρκεί να ακολουθείτε τις οδηγίες και τις υποδείξεις των οδηγιών! Δώστε προσοχή στις προειδοποιήσεις και λάβετε όλες τις απαραίτητες προφυλάξεις για να αποτρέψετε τον κίνδυνο τραυματισμού ή ζημιάς στο παιδί και να εξασφαλίσετε την ασφάλειά του! Είστε υπεύθυνοι για την ασφάλεια του παιδιού εάν δεν ακολουθήσετε και δεν συμμορφωθείτε με αυτές τις οδηγίες και συστάσεις! Βεβαιωθείτε ότι όλοι όσοι χρησιμοποιούν το καρότσι είναι εξοικειωμένοι με τις οδηγίες και τις ακολουθούν. Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή αξεσουάρ για το καρότσι που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή ή τον διανομέα, καθώς αυτό μπορεί να θέσει το παιδί σας σε κίνδυνο και να ακυρώσει την εγγύηση του καρτσιού.

**ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ ΓΙΑΤΙ Η ΛΑΘΟΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ.**

#### ΝΟΜΙΜΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Το παιδικό προστατευτικό καρεκλάκι αυτοκινήτου κατασκευάστηκε, υποβλήθηκε σε τεστ και πιστοποιήθηκε σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Προτύπου περί παιδικού εξοπλισμού ασφαλείας (ECE R 44/04).

Η σφραγίδα με την Ε έγκριση (σε κύκλο) και ο αριθμός της έγκρισης καταχωρήθηκαν στην ετικέτα για την έγκριση (αυτοκόλλητο, τοποθετημένο στο παιδικό προστατευτικό κάθισμα). Αυτή η έγκριση θα είναι άκυρη εάν πραγματοποιήσετε κάποιες αλλαγές στο παιδικό προστατευτικό καρεκλάκι. Μόνο στον κατασκευαστή επιτρέπεται να πραγματοποιεί τροποποιήσεις στο παιδικό προστατευτικό κάθισμα.

#### ΤΥΠΟΣ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΖΩΝΩΝ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ - ΣΧΗΜΑ Α

**Ζώνες ασφαλείας οχήματος: διαγώνια ζώνη, ζώνη αγκαλιάς. Το παιδικό σας κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να τοποθετηθεί μόνο με την όψη προς τα πίσω χρησιμοποιώντας τις ζώνες γονάτου και τις διαγώνιες ζώνες ασφαλείας στο πίσω κάθισμα του συνοδηγού του αυτοκινήτου.**

#### ΣΥΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ

##### ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη ενώ βρίσκεται σε κάθισμα αυτοκινήτου.
- Χρησιμοποιήστε το κάθισμα μόνο για τον προορισμό του! Δεν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση.

- Questo seggiolino auto va posizionato solo nel senso contrario della marcia!
- Non mettere mai il seggiolino su superfici elevati (ad es. tavolo, fasciatoio, ecc.).
- Non permettere mai che l'estremità della cintura rimanga impigliata tra parti in movimento (ad es. porte automatiche, scale mobili, ecc.).
- Assicurare sempre il bambino nel seggiolino, utilizzando la cintura di sicurezza.
- Assicurarsi che tutte le cinture attaccanti il sistema di sicurezza nel veicolo siano il più strette possibile. Assicurarsi che le cinture che trattengono il bambino siano regolate in conformità al taglio del bambino, serrate il più strettamente possibile, senza causare disagio al bambino e che non siano attorcigliate.
- È importantissimo che la cintura subaddominale sia allacciata in basso in modo da trattenere saldamente il bacino.
- Non utilizzare il sistema di sicurezza nel veicolo solo con la cintura subaddominale.
- Al montaggio del seggiolino auto sulla struttura di un passeggino assicurarsi che tutti i dispositivi di chiusura siano attivati prima dell'utilizzo.
- Il seggiolino auto deve essere sempre agganciato alla struttura del passeggino in posizione in cui il bambino sia rivolto verso la madre.
- Controllare sempre per oggetti o bagagli non fissati dietro il seggiolino o posti sul sedile accanto, che nel caso di brusca frenata, urto o incidente potrebbero ferire il bambino. Essi devono essere rimossi o ben fissati ma ad una distanza sicura dal seggiolino e il bambino
- Il prodotto deve essere saldamente fissato al sedile auto con le cinture anche se non si usa, perché altrimenti in caso di incidente o di brusca frenata dell'automobile il seggiolino potrebbe ferire i passeggeri.
- Non usare altre punti portanti il carico tranne questi descritti nelle istruzioni e indicati sul seggiolino.
- Assicurarsi che tutte le parti del sistema di sicurezza siano correttamente fissate in posto e non esiste un rischio che durante l'utilizzo quotidiano dell'automobile siano impigliate nei sedili regolabili e le portiere.
- Dopo un urto violento il seggiolino e le cinture possono risultare danneggiati, perciò si consiglia di sostituirli.
- Al montaggio del seggiolino auto sulla struttura di un passeggino non utilizzare accessori, pezzi di ricambio ed altri componenti che non siano fornito dal costruttore! Il costruttore non si assume la responsabilità per la sicurezza nel caso siano usate parti di ricambio diverse da quelle di origine per il tipo omologato o da lui raccomandato.
- Non fare delle modifiche, miglioramenti e non aggiungere nuovi accessori o inserti sulla struttura del seggiolino tranne quelli previsti dal costruttore e senza previa approvazione di un'organizzazione autorizzata. Si prega di assicurarsi che le istruzioni del fabbricante siano attentamente rispettate durante l'installazione e la regolazione di questo sistema di ritenuta per bambini.
- Non mettere sul prodotto nastri o lacci aggiuntivi per evitare il rischio di strangolamento.
- Se si verifica un malfunzionamento del seggiolino, non provare di ripararlo da soli, rivolgersi invece ad un'officina autorizzata o all'importatore.
- Il sistema di ritenuta per bambini non deve essere usato senza la fodera.
- La fodera del seggiolino non deve essere sostituita con un'altra non approvata dal costruttore. La fodera ha un ruolo importante per l'efficacia del sistema di ritenuta.
- Se il veicolo va lasciato sotto i raggi diretti del sole, raccomandiamo di coprire il seggiolino, perché esso e le parti attinenti in plastica possono scaldarsi molto e deformarsi. Prima di mettere il bambino nel seggiolino, controllare se quest'ultimo non si è riscaldato per proteggere il bambino da ustione.
- Tenere lontano dal fuoco. Non usare il prodotto vicino a fonti diretti di calore - apparecchi di riscaldamento, cucine o fiamme libere.
- Non conservare il prodotto in luoghi umidi e sotto la luce diretta del sole.

**NON PROVARE DI RIPARARE IL SEGGIOLINO DA SOLI. CIÒ POTREBBE CAUSARE ULTERIORI DANNI SE EFFETTUATO DA UN NON PROFESSIONISTA.**

#### MONTAGGIO E UTILIZZO

**IMPORTANT!** Gli schemi e le figure in questa istruzione sono puramente illustrativi e indicativi.

**COMPONENTI:** 1. Pulsante per la regolazione dell'impugnatura; 2. Pulsante per la regolazione dell'impugnatura. Pulsante di regolazione della cintura di sicurezza; 3. Cinghia di regolazione della cintura di sicurezza; 4. Tappezzeria; 5. Tenditore della cintura di sicurezza; 6. Cinghie delle cinture di sicurezza; 7. Maniglia per il trasporto; 8. Fori per le cinture di sicurezza; 9. Guida del nastro diagonale blu scuro; 10. Guida della cintura addominale di colore azzurro; 11. Pulsante rosso (opzionale); 12. Punto di connessione (opzionale); 13. Piastra metallica; 14. Piastra metallica; 15. Tettuccio.

**MONTAGGIO E SMONTAGGIO DI SEGGIOLINO AUTO PER BAMBINI MODELLO "THIRA" SULLA STRUTTURA DEL PASSEGGINO "THIRA"**

Il sistema di ritenuta risponde ai requisiti del Regolamento 44 della Commissione economica per l'Europa dell'Organizzazione delle Nazioni Unite (UN/ECE Regolamento n. 16).

### GRUPPO 0+ (0-13 kg)

Quando si utilizza il seggiolino (0+), prestare attenzione alle seguenti informazioni:

1. Si tratta di un SISTEMA UNIVERSALE DI PROTEZIONE DEI BAMBINI. È omologato (No E24\*44R04/16\*0258\*00) ai sensi del Regolamento No 44, serie di modifiche 04, per l'uso generale nei veicoli ed è adattabile alla maggior parte, ma non a tutti, i sedili delle autovetture.
2. Si può supporre che il sistema sia conforme in termini di montaggio se il costruttore ha dichiarato nel manuale delle istruzioni del veicolo che quest'ultimo è adatto al montaggio di un sistema di ritenuta per bambini "universale" per queste fasce d'età.
4. In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini.

### USO PREVISTO DEL PRODOTTO

Il prodotto consiste in un sistema di ritenuta universale per bambini omologata ai sensi della norma ECE R44/04 per il gruppo di peso 0+ per bambini di peso da 0 a 13 kg. Per il gruppo di peso 0+ il seggiolino auto va posizionato nel senso contrario di marcia e il bambino è rivolto verso il sedile posteriore.

Questo sistema di ritenuta dei bambini è adatto dolo se i veicoli omologati sono dotati di cinture di sicurezza a tre punti statici o estraibili, conformi ai requisiti del Regolamento n. 16 di UN/ECE o altre norme equivalenti. Controllare nelle istruzioni del vostro veicolo se questo sistema di protezione universale per bambini dei gruppi di peso menzionati può essere installato.

**Il seggiolino auto per bambini modello "Thira" fa parte del kit di spostamento dei bambini piccoli - il passeggino "Thira" - ed è compatibile con la struttura del passeggino.**

**ATTENZIONE! ESTREMAMENTE PERICOLOSO! NON INSTALLARE IL SEGGIOLINO AUTO NEL VEICOLO SU SEDILI DOTATI DI AIRBAG (SRS).**

**ATTENZIONE!** Il bambino sarà protetto al massimo a condizione vengano rispettate le indicazioni e le raccomandazioni dell'istruzione! Prestare particolare attenzione agli avvertimenti e prendere tutte le precauzioni necessarie per evitare il rischio di lesione o danno al bambino e per garantire la sua sicurezza! Siete voi responsabili della sicurezza del bambino se non rispettate e non vi conformate a queste indicazioni e raccomandazioni! Assicurarsi che ogni persona che usa il seggiolino auto conosca l'istruzione e la soddisfa. Non utilizzare parti o accessori per il seggiolino auto che non sono approvati dal costruttore o dal distributore, perché ciò potrebbe mettere il bambino a rischio e portare all'annullamento della garanzia del prodotto.

**SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DEL MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO AUTO NEL VEICOLO, PERCHÉ LA SUA INSTALLAZIONE SCORRETTA PUÒ ESSERE PERICOLOSA.**

### REQUISITI LEGALI

Il seggiolino auto per bambini è stato realizzato, testato e certificato secondo lo standard europeo per le attrezzature di sicurezza per bambini (ECE R 44/04). Il timbro di omologazione E (in forma circolare) e il numero di omologazione sono riportati sull'etichetta di omologazione (adesivo apposto sul seggiolino auto). L'approvazione decade se si apportano modifiche al seggiolino auto. Solo il produttore può apportare modifiche al seggiolino di sicurezza per bambini.

### TIPO DELLE CINTURE DI SICUREZZA PER BAMBINI OMOLOGATE PER IL SEGGIOLINO AUTO - FIGURA A

**Cinture di sicurezza del veicolo: cintura diagonale; cintura per le gambe. Il seggiolino per bambini può essere posizionato in senso contrario alla marcia solo utilizzando le cinture di sicurezza addominali e diagonali sul sedile posteriore del passeggero dell'auto.**

### IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI

#### ATTENZIONE!

- Non lasciare mai il bambino non sorvegliato mentre si trova nel seggiolino auto.
- Utilizzare il seggiolino auto solo per l'uso previsto! Esso non è ideato per uso domestico.
- Il seggiolino auto non sostituisce la navicella o il lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, deve essere messo in un passeggino adatto, navicella o lettino.
- Per una massima sicurezza, come la posizione più sicura nella maggioranza degli automobili va consigliato il posto centrale sul sedile posteriore.

- Το κάθισμα αυτοκινήτου δεν αντικαθίστα το καλάθι μωρού ή το κρεβάτι. Εάν το παιδί σας χρειάζεται ύπνο, θα πρέπει να το τοποθετήσετε σε κατάλληλο καρότσι, καλάθι ή κρεβάτι.
- Για μέγιστη προστασία, η κεντρική θέση του πίσω καθίσματος συνιστάται ως η ασφαλέστερη θέση στα περισσότερα αυτοκίνητα.
- Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να τοποθετηθεί μόνο στραμμένο προς την κατεύθυνση του ταξιδιού!
- Μην τοποθετείτε ποτέ το κάθισμα αυτοκινήτου σε υπερυψωμένες επιφάνειες (π.χ. τραπέζι, αλλαξίερα κ.λπ.).
- Μην αφήνετε ποτέ το άκρο του μάντα να πιαστεί σε κινούμενα μέρη (π.χ. αυτόματες πόρτες, κυλιόμενες σκάλες κ.λπ.).
- Να ασφαρίζετε πάντα το παιδί στο κάθισμα του αυτοκινήτου χρησιμοποιώντας τη ζώνη ασφαλείας.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ζώνες που συγκρατούν το σύστημα συγκράτησης στο όχημα είναι δεμένες όσο το δυνατόν πιο σφιχτές. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες που ασφαλίζουν το παιδί είναι προσαρμοσμένες στο σώμα του παιδιού, σφίγγονται όσο το δυνατόν πιο σφιχτά χωρίς να προκαλούν ενόχληση στο παιδί σας και δεν έχουν στρίψει.
- Είναι πολύ σημαντικό να χρησιμοποιείτε τη ζώνη της αγκαλιάς χαμηλά, ώστε η λεκάνη να πιάνεται σταθερά.
- Μη χρησιμοποιείτε το σύστημα συγκράτησης σε όχημα με μόνο ζώνη στην αγκαλιά.
- Κατά την εγκατάσταση του καθίσματος αυτοκινήτου στο πλαίσιο παιδικού καροτσιού, βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές ασφάλισης είναι ενεργοποιημένες πριν από τη χρήση.
- Το κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει πάντα να τοποθετείται στο πλαίσιο του καροτσιού σε θέση όπου το παιδί είναι στραμμένο προς τη μητέρα.
- Ελέγχετε πάντα για μη ασφαλισμένα αντικείμενα πίσω από το κάθισμα ή στο κάθισμα δίπλα του, αντικείμενα ή αποσκευές που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό στο παιδί σε περίπτωση ξαφνικού φρεναρίσματος, σύγκρουσης ή ατυχήματος. Πρέπει να αφαιρούνται ή να στερεώνονται καλά, αλλά σε ασφαλή απόσταση από το κάθισμα και το παιδί.
- Το προϊόν πρέπει να στερεώνεται σταθερά στο κάθισμα του αυτοκινήτου μέσω των ζωνών ασφαλείας, ακόμη και όταν δεν χρησιμοποιείται, γιατί διαφορετικά, σε ένα ατύχημα ή απότομο φρενάρισμα του αυτοκινήτου, το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να τραυματίσει τους επιβάτες του.
- Μη χρησιμοποιείτε άλλα φέροντα σημεία εκτός από αυτά που περιγράφονται στις οδηγίες και επισμαίνονται στο παιδικό κάθισμα.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη του συστήματος συγκράτησης είναι σωστά κλειδωμένα στη θέση τους και ότι δεν υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν στα ρυθμιζόμενα καθίσματα και τις πόρτες κατά την καθημερινή χρήση του οχήματος.
- Μετά από ισχυρή σύγκρουση, το κάθισμα και οι ζώνες μπορεί να καταστραφούν, γι' αυτό συνιστάται η αντικατάστασή τους.
- Κατά την τοποθέτηση καθίσματος αυτοκινήτου στη κατασκευή ενός καροτσιού, μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ, ανταλλακτικά και άλλα εξαρτήματα που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή! Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για την ασφάλεια σε περίπτωση που χρησιμοποιούνται ανταλλακτικά, διαφορετικά από τα γνήσια για τον συγκεκριμένο τύπο ή τα συνιστώμενα από αυτόν.
- Μην κάνετε αλλαγές, βελτιώσεις και μην προσθέτετε νέα αξεσουάρ ή τακάκια στη κατασκευή του καθίσματος αυτοκινήτου διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από τον κατασκευαστή και χωρίς την προηγούμενη έγκριση εξουσιοδοτημένου οργανισμού. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή κατά την τοποθέτηση και τη ρύθμιση αυτού του συστήματος συγκράτησης παιδιών.
- Μην τοποθετείτε πρόσθετα κορδόνια ή δεσίματα στο προϊόν για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας.
- Εάν προκληθεί ζημιά στο κάθισμα, μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε μόνοι σας, αλλά επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή με τον εισαγωγέα.
- Το σύστημα συγκράτησης παιδιών δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς κάλυμμα.
- Το κάλυμμα του παιδικού καθίσματος δεν πρέπει να αντικαθίσταται με κάλυμμα που δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή. Το κάλυμμα παίζει σημαντικό ρόλο στην αποτελεσματικότητα του συστήματος συγκράτησης.
- Εάν αφήσετε το αυτοκίνητό σας σε άμεσο ηλιακό φως, σας συνιστούμε να καλύψετε το κάθισμα αυτοκινήτου, γιατί αυτό και τα προσαρτημένα πλαστικά μέρη μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να παραμορφωθούν. Επίσης, πριν τοποθετήσετε το παιδί στο κάθισμα, ελέγξτε ότι το κάθισμα έχει ζεσταθεί για να αποφύγετε εγκαύματα.
- Κρατήστε μακριά από φωτιά. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε άμεσες πηγές θερμότητας - θερμαντικά σώματα, κουζίνες ή ανοιχτές φλόγες.
- Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε υγρά μέρη και κάτω από το άμεσο ηλιακό φως.

ΜΗΝ ΠΡΟΣΠΑΘΗΣΕΤΕ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΜΟΝΟΙ ΣΑΣ. ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΖΗΜΙΑ ΕΑΝ ΓΙΝΕΙ ΑΠΟ ΜΗ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΑ.

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**ΣΥΜΑΝΤΙΚΟ!** Τα διαγράμματα και οι εικόνες στο εγχειρίδιο αυτό προορίζονται μόνο για λόγους απεικόνισης και καθοδήγησης.

**ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΜΕΡΗ:** 1. Κουμπί για να ρυθμίσετε τη λαβή. 2. Κουμπί ρύθμισης ζώνης ασφαλείας- 3. Ιμάντας ρύθμισης ζώνης ασφαλείας- 4. Ταπετσαρία; 5. Τεντωτήρας ζωνών ασφαλείας- 6. Ιμάντες ζώνης ασφαλείας- 7. Λαβή μεταφοράς; 8. Τρύπες ζώνης ώμου- 9. Σκούρο μπλε διαγώνιος οδηγός ζώνης- 10. Ανοιχτό μπλε οδηγός ζώνης γονάτου; 11. Κόκκινο κουμπί (προαιρετικό); 12. Σημείο σύνδεσης (προαιρετικό) 13. Μεταλλική πλάκα- 14. Μεταλλική πλάκα- 15. Στέγαστρο.

**ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΜΟΝΤΕΛΟ "THIRA" ΠΑΝΩ ΣΤΗΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ "THIRA"**

Για την εγκατάσταση και την αποσυναρμολόγηση παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου μοντέλου „Thira” πάνω στην κατασκευή του καροτσιού "Thira", ακολουθήστε ακριβώς τις οδηγίες και την ακολουθία βημάτων που υποδεικνύονται στις εικόνες Β και С. Το κάθισμα τοποθετείτε στο πλαίσιο του καροτσιού, με χρήση προσαρμογών (βλέπε εικόνες Β και С).

## ΧΡΗΣΗ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΛΑΒΗΣ - ΕΙΚΟΝΑ D.1:

**Η λαβή της καρτέλας μπορεί να ρυθμιστεί σε τρεις θέσεις:**

Πατήστε ταυτόχρονα και τα δύο κουμπιά που βρίσκονται στο πλάι της λαβής. Στη συνέχεια, ενώ κρατάτε πατημένα τα κουμπιά, μετακινήστε τη λαβή προς τα πίσω μέχρι να ασφαλίσει στην επιθυμητή θέση.

**Α:** Για μεταφορά και μεταφορά με αυτοκίνητο.

**Προσοχή!** Βεβαιωθείτε ότι η λαβή είναι ασφαλισμένη πριν σηκώσετε το κάθισμα αυτοκινήτου.

**Β.** Για να τοποθετήσετε το παιδί σας στο κάθισμα αυτοκινήτου.

**Συμβουλή!** Μπορείτε να περιστρέψετε τη λαβή από θέση σε θέση χωρίς να πατήσετε τα κουμπιά.

**С:** Για να ρυθμίσετε τη λαβή προς τα κάτω για να αφαιρέσετε το κάθισμα αυτοκινήτου με ασφάλεια από το όχημα.

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΟΣ ΚΕΦΑΛΗΣ - ΕΙΚΟΝΑ D.2:

**Σημαντικό!** Ένα σωστά ρυθμισμένο στήριγμα κεφαλής εξασφαλίζει τη βέλτιστη θέση του μωρού σας στο κάθισμα αυτοκινήτου. Το στήριγμα κεφαλής πρέπει να ρυθμιστεί έτσι ώστε οι ιμάντες ώμου να βρίσκονται στο ίδιο επίπεδο με τους ώμους του παιδιού σας ή ελαφρώς ψηλότερα.

**Για να ρυθμίσετε το ύψος του στηριγματος στην πιο κατάλληλη θέση για το μωρό σας:**

Γείρετε το συσκευή ρύθμισης του στηριγματος κεφαλής μέχρι να απελευθερωθεί.

Σύρετε το μέχρι οι ιμάντες ώμου να είναι στο σωστό ύψος και κλειδώστε το ξανά.

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ - ΕΙΚΟΝΑ D.3:

• Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα αυτοκινήτου.

• Τοποθετήστε τους ιμάντες ώμου πάνω από τους ώμους του μωρού σας, μετά συνδέστε τις δύο πόρτες γλώσσας μεταξύ τους και τοποθετήστε τις στην πόρπη της ζώνης ασφαλείας, θα πρέπει να ακούσετε έναν ήχο κλικ.

**Προσοχή!** Μην στρίβετε και μη σταυρώνετε τους ιμάντες ώμου.

• Χαλαρώστε τους ιμάντες ώμου.

• Ανοίξτε την πόρπη της ζώνης ασφαλείας (πατήστε το κόκκινο κουμπί απελευθέρωσης).

**ΣΥΣΦΙΞΗ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ - ΕΙΚΟΝΑ D.4:** Τραβήξτε το άκρο του ιμάντα. Προσοχή! Τραβήξτε το άκρο του ιμάντα ευθεία προς το μέρος σας, όχι πάνω ή κάτω. Προσοχή με την άκρη του ιμάντα. Κατά τη διάρκεια ταξιδιού (ειδικά έξω από το αυτοκίνητο) το άκρο του ιμάντα πρέπει πάντα να είναι στερεωμένο στην ταπετσαρία του καθίσματος.

**ΧΑΛΑΡΩΣΗ ΤΩΝ ΙΜΑΝΤΩΝ ΩΜΟΥ - ΕΙΚΟΝΑ D.5:** Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της ζώνης ασφαλείας και τραβήξτε ταυτόχρονα και τους δύο ιμάντες ώμου προς τα εμπρός.

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΥΨΟΥΣ ΤΩΝ ΠΟΔΩΝ ΠΡΙΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΚΑΡΕΚΛΑ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ - ΕΙΚΟΝΑ D.6:

Η ζώνη ασφαλείας έχει δύο θέσεις. Οι ιμάντες της ζώνης ασφαλείας πρέπει να περάσουν από τις προβλεπόμενες γι' αυτούς οπές ή από τις πλησιέστερες οπές πάνω από το ύψος των ώμων του μωρού σας. Για να ρυθμίσετε τη ζώνη ασφαλείας, αφαιρέστε κάθε ιμάντα περνώντας τον μέσα από τις οπές από μπροστά προς τα πίσω στο κάθισμα- επανατοποθετήστε τους ιμάντες μέσα από τις κατάλληλες οπές. Εάν το ύψος των ιμάντων ώμου δεν είναι κατάλληλο, παρακαλούμε ρυθμίστε εκ νέου το κάθισμα.

### ΛΙΣΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΓΙΑ ΣΩΣΤΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

**Για την ασφάλεια του παιδιού, ελέγξτε εάν:**

• Οι ιμάντες ώμου του καθίσματος αυτοκινήτου είναι τοποθετημένοι έτσι ώστε να είναι άνετα για το παιδί σας, αλλά ΣΦΙΧΤΑ προσαρμοσμένοι γύρω από το παιδί σας.

• Οι ιμάντες ώμου έχουν ρυθμιστεί σωστά.

• Οι ιμάντες ώμου δεν είναι στριμμένοι.

• Τα εξαρτήματα ασφάλισης της γλώσσας είναι κλειδωμένα στην πόρπη της ζώνης ασφαλείας.

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΕ ΟΧΗΜΑ - ΕΙΚΟΝΑ D.7:

4. Не используйте сиденье повторно после аварии, так как это может привести к повреждению конструкции, что делает его очень опасным. Возможно, там есть незаметные повреждения. Обязателен осмотр сервисным специалистом.

5. Не подвергайте автокресло вредному воздействию прямых солнечных лучей, так как это приведёт к более быстрому и несвоевременному старению пластиковых деталей и выцветанию обивки.

6. Храните автокресло в недоступном для детей месте. Не храните его в пыльной, влажной комнате с очень низкими или очень высокими температурами окружающей среды. Не кладите другие предметы поверх автокресла во время хранения, так как это может привести к повреждению изделия.

7. Проводите регулярный осмотр перед каждым использованием автокресла.

8. При возникновении проблем, связанных с нормальной работой детского автокресла, пожалуйста, свяжитесь с уполномоченным поставщиком услуг или продавцом, у которого вы приобрели его или дистрибьютором этого продукта.

### ❖ ΙΝΣΤΡΥΚЦИИ ΠΟ ΟΧΙΣΤΙΚΕ

1. Обивку может удалить и очистить мягким моющим средством в стиральной машине на цикле для тонких тканей (30 °С). Пожалуйста, обратитесь к инструкциям на этикетке для очистки, пришитой к обивке. Цвета обивки могут поблкнуть, если она стирается при более чем 30 °С. Не отжимайте и не сушите в электрической сушилке для белья (ткань может отделиться от набивки).

2. Часть автокресла пластиковая и может быть очищена с помощью горячей воды с мылом. Не используйте сильнодействующие чистящие средства (например, растворители).

3. Ремень безопасности можно снять и промыть теплой мыльной водой. **Внимание!** Никогда не удаляйте фиксирующие запирающие части ремней.

4. Убедитесь, что во время очистки в пряжку или любую регулируемую и направляющую часть не входит мыло.

5. Не используйте химические очистители, отбеливатель или разлагаемые моющие средства для очистки любой части детского автокресла.

6. Всегда дайте автокреслу высохнуть полностью после чистки, и после этого используйте или храните его.

7. Избегайте смачивания этикеток. Не удаляйте их, поскольку они содержат важную информацию.

**Внимание!** Детское автокресло нельзя использовать без обивки. Если вам нужно заменить обивку автокресла, пожалуйста, убедитесь, что вы используете оригинальную обивку, так как это важно для правильного функционирования детского удерживающего устройства. Для замены на оригинальную обивку обратитесь к агенту по продажам, у которого вы приобрели этот продукт, к импортеру или производителю.



Сделано для MONI в КНР  
Производитель и Импортёр: Мони Трейд ООО  
Адрес: Болгария, г. София, Требич, ул. Доло 1,  
Телефонный номер: 003592/936 07 90  
Веб-сайт: [www.cangaroo-bg.com](http://www.cangaroo-bg.com)



- Плечевые ремни были расположены должным образом.
- Плечевые ремни не перекручены.
- Фиксаторы запирались в пружке ремня безопасности.

#### **УСТАНОВКА И ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОКРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ – РИСУНОК D.7:**

Поместите автокресло лицевой стороны, противоположно направлению движения (малыш должен быть лицом к сиденью автомобиля). **Рекомендация!** В некоторых случаях, возможно, чтобы автокресло не было правильно расположено или было слишком наклонено на сиденье автомобиля. Это можно отрегулировать путём размещения одеяла под детским автокреслом, или выбрав другое положение размещения.

**Для обеспечения безопасности автокресла используйте 3-точечный ремень вашего автомобиля следующим образом:**

Убедитесь, что ручка находится в верхнем положении А. Вытяните ремень безопасности автомобиля, и поместите его через детское автокресло. Соедините фиксаторы ремня с пряжкой, и зафиксируйте ремень безопасности. Поместите поясную ветвь ремня в синие указывающие устройства по обе стороны автокресла. **Внимание!** Не перекручивайте ремень. Затяните поясную ветвь ремня, потянув диагональную ветвь ремня.

**Внимание!** Пряжка автомобильного ремня безопасности не должна располагаться внутри или перед синей направляющей (в направлении движения). Нажмите детское удерживающее устройство назад, пока оно не приблизится к автокреслу автомобиля. Нажмите на диагональную ветвь ремня безопасности между синими указывающим устройством и сиденьем автомобиля до тех пор, пока ремень не зафиксируется. **Внимание!** Не перекручивайте ремень.

#### **КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ АВТОКРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ:**

**В целях безопасности ребенка убедитесь, что:**

- Автокресло помещается лицом противоположно направлению движения.
- Автокресло крепится только 3-точечным ремнем безопасности.
- Поясная ветвь ремня безопасности должна быть проведена через светло-голубые направляющие устройства для ремней детского автокресла.
- Пряжка ремня безопасности автомобильного сиденья не помещается в или перед светло-голубым направляющим устройством.
- Ремень безопасности автокресла затянут и не перекручен.

#### **ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ – РИСУНОК А:**

##### **1.1 С 3-точечным автомобильным ремнем безопасности**

**Вы можете использовать детское автокресло следующим образом:**

По ходу движения	Нет
Против хода движения	Да
С 2-точечным ремнем	Нет 1)
С 3-точечным ремнем	Да 2)
На переднем пассажирском сиденье	Да 3)
На боковом заднем сиденье автомобиля	Да
На центральном заднем сиденье	Нет 4)

*(Пожалуйста, ознакомьтесь с применимыми правовыми требованиями в вашей стране.)*

- 1) Не используйте с 2-точечным ремнем. Использование 2-точечного ремня значительно повышает риск получения травмы ребёнка в случае аварии.
- 2) Используйте только трехточечный ремень безопасности. Ремень безопасности должен соответствовать ECE R 16 или другим эквивалентным стандартам.
- 3) Не используйте на пассажирских сиденьях с передней подушкой безопасности!
- 4) Его можно использовать, если пассажирское сиденье оборудовано 3-точечным ремнем.

## **ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

### **❖ ИНСТРУКЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ**

1. Регулярно проверяйте запирающие, фиксирующие и регулирующие механизмы, ремни и обивку, чтобы убедиться, что они находятся в хорошем рабочем состоянии, не изношены и не повреждены и безопасны в использовании.
2. Если вы обнаружите неисправность или что какая-либо функция не работает, сразу прекратите использование детского автокресла.
3. Детское автокресло нельзя использовать без обивки! Она является неотъемлемой частью автокресла, и может быть заменена только с идентичной поставляемой производителем.

Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου με το μπροστινό μέρος, αντίθετα προς την κατεύθυνση του ταξιδιού (το μωρό πρέπει να κοιτάζει προς το κάθισμα αυτοκινήτου). **Σύσταση!** Σε ορισμένες περιπτώσεις, είναι πιθανό το κάθισμα αυτοκινήτου να μην έχει τοποθετηθεί σωστά ή να είναι πολύ ξαπλωμένο στο κάθισμα αυτοκινήτου. Αυτό μπορεί να ρυθμιστεί τοποθετώντας μια κουβέρτα κάτω από το παιδικό κάθισμα ή επιλέγοντας άλλη θέση τοποθέτησης.

**Για να ασφαλίσετε το κάθισμα αυτοκινήτου, χρησιμοποιήστε τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του οχήματός σας ως εξής:** Βεβαιωθείτε ότι η λαβή βρίσκεται στην επάνω θέση Α. Τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου και τοποθετήστε την μέσα από το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου. Συνδέστε το άκρο γλώσσας της ζώνης στην πόρπη του καθίσματος αυτοκινήτου και δέστε τη ζώνη ασφαλείας. Τοποθετήστε το τμήμα αγκαλιάς της ζώνης στους μπλε οδηγούς και στις δύο πλευρές του καθίσματος αυτοκινήτου. **Προσοχή!** Μην στρίβετε τη ζώνη. Σφίξτε το τμήμα αγκαλιάς της ζώνης τραβώντας το διαγώνιο τμήμα της ζώνης.

**Προσοχή!** Η πόρπη της ζώνης ασφαλείας του οχήματος δεν πρέπει να τοποθετείται μέσα ή μπροστά από τον μπλε οδηγό (στην κατεύθυνση της διαδρομής). Τραβήξτε το διαγώνιο τμήμα της ζώνης ασφαλείας πίσω από το επάνω μέρος του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου. Σπρώξτε το διαγώνιο τμήμα της ζώνης ασφαλείας μεταξύ του μπλε οδηγού και του καθίσματος αυτοκινήτου μέχρι να ασφαλίσει η ζώνη. **Προσοχή!** Μην στρίβετε τη ζώνη.

#### **ΛΙΣΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΓΙΑ ΣΩΣΤΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ:**

**Για την ασφάλεια του παιδιού, ελέγξτε εάν:**

- Το κάθισμα αυτοκινήτου τοποθετείται με το μπροστινό μέρος, αντίθετα προς την κατεύθυνση του ταξιδιού.
- Το κάθισμα αυτοκινήτου ασφαρίζεται μόνο με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων.
- Το κάτω μέρος της ζώνης ασφαλείας πρέπει να περνά μέσα από τους γαλάζιους οδηγούς ζώνης στο κάθισμα του αυτοκινήτου.
- Η πόρπη της ζώνης ασφαλείας του καθίσματος αυτοκινήτου δεν είναι τοποθετημένη μέσα ή μπροστά από τον γαλάζιο οδηγό.
- Η ζώνη ασφαλείας του καθίσματος αυτοκινήτου είναι σφιγμένη και όχι στριμμένη.

#### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ - ΕΙΚΟΝΑ Α :**

##### **1.1 Με ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου 3 σημείων**

**Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το παιδικό σας κάθισμα αυτοκινήτου ως εξής:**

Στην κατεύθυνση κίνησης	Όχι
Αντίθετα στην κατεύθυνση κίνησης	Ναι
Με ζώνη 2 σημείων	Όχι 1)
Με ζώνη 3 σημείων	Ναι 2)
Στο κάθισμα του συνοδηγού	Ναι 3)
Στο εξωτερικό πίσω κάθισμα	Ναι
Στο κεντρικό πίσω κάθισμα	Όχι 4)

*(Ελέγξτε τις ισχύουσες νομικές απαιτήσεις για τη χώρα σας.)*

- 1) Μη χρησιμοποιείτε ζώνη 2 σημείων. Η χρήση ζώνης ασφαλείας 2 σημείων αυξάνει σημαντικά τον κίνδυνο τραυματισμού του παιδιού σας σε περίπτωση ατυχήματος.
- 2) Χρησιμοποιήστε μόνο ζώνη ασφαλείας 3 σημείων. Η ζώνη ασφαλείας πρέπει να συμμορφώνεται με το ECE R 16 ή άλλα ισοδύναμα πρότυπα.
- 3) Μην χρησιμοποιείτε σε καθίσματα συνοδηγού με μπροστινό αερόσακο!
- 4) Μπορεί να χρησιμοποιηθεί εάν το κάθισμα του συνοδηγού είναι εξοπλισμένο με ζώνη 3 σημείων.

## **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

### **❖ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ**

1. Ελέγχετε τακτικά τους μηχανισμούς ασφάλισης, στερέωσης και ρύθμισης, τις ζώνες και τις ταπεσαρίες για να βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας, δεν έχουν φθαρεί ή καταστραφεί και είναι ασφαλείς στη χρήση.
2. Εάν ανακαλύψετε οποιαδήποτε βλάβη ή ότι κάποια λειτουργία δεν λειτουργεί, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το κάθισμα.
3. Το παιδικό κάθισμα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς την ταπεσαρία! Είναι αναπόσπαστο μέρος του καθίσματος και μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με πανομοιότυπο που παρέχεται από τον κατασκευαστή.



4. Μην επαναχρησιμοποιείτε το κάθισμα μετά από ατύχημα γιατί μπορεί να υπάρξει δομική βλάβη που το καθιστά πολύ επικίνδυνο. Μπορεί να υπάρχουν ζημιές που δεν είναι ορατές. Η επιθεώρηση από ειδικό σέρβις είναι υποχρεωτική.
5. Μην εκθέτετε το κάθισμα αυτοκινήτου στις βλαβερές συνέπειες του άμεσου ηλιακού φωτός, καθώς αυτό θα οδηγήσει σε ταχύτερη και πρόωρη γήρανση των πλαστικών μερών και ξεθώριασμα της ταπετσαρίας.
6. Αποθηκεύστε το κάθισμα αυτοκινήτου μακριά από μικρά παιδιά. Μην το αποθηκεύετε σε υγρό και σκονισμένο χώρο με πολύ χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες δωματίου. Μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα πάνω από το κάθισμα αυτοκινήτου κατά την αποθήκευση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν.
7. Πραγματοποιήστε τακτικό έλεγχο πριν από κάθε χρήση του καθίσματος αυτοκινήτου.
8. Για προβλήματα που σχετίζονται με την κανονική λειτουργία του καθίσματος αυτοκινήτου, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή με τον αντιπρόσωπο από τον οποίο το αγοράσατε ή με τον διανομέα αυτού του προϊόντος.

#### ❖ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

1. Η ταπετσαρία μπορεί να αφαιρεθεί και να καθαριστεί με ένα ήπιο απορρυπαντικό σε πλυντήριο ρούχων σε πρόγραμμα για ευαίσθητα ρούχα (30°C). Ανατρέξτε στις οδηγίες στην ετικέτα καθαρισμού που είναι ραμμένη στην ταπετσαρία. Τα χρώματα της ταπετσαρίας μπορεί να ξεθωριάσουν εάν καθαριστεί σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 30°C. Μην στύβετε και στεγνώνετε σε ηλεκτρικό στεγνωτήριο ρούχων (το ύφασμα μπορεί να διαχωριστεί από τη βάτα).
  2. Μέρος του καθίσματος είναι πλαστικό και μπορεί να καθαριστεί με ζεστό σαπουνόνερο. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά (π.χ. διαλύτες).
  3. Η ζώνη ασφαλείας μπορεί να αφαιρεθεί και να καθαριστεί με χλιαρό σαπουνόνερο. **Προσοχή!** Μην αφαιρείτε ποτέ τα μέρη ασφάλισης της γλώσσας από τους ιμάντες.
  4. Βεβαιωθείτε ότι δεν μπαίνει σαπούνι στην πόρπη ή σε οποιοδήποτε τμήμα ρύθμισης και καθοδήγησης κατά τον καθαρισμό.
  5. Μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά, λευκαντικά ή διαβρωτικά για να καθαρίσετε οποιοδήποτε μέρος του καθίσματος αυτοκινήτου.
  6. Αφήνετε πάντα το κάθισμα να στεγνώσει τελείως μετά τον καθαρισμό και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε το ή αφήστε το για αποθήκευση.
  7. Αποφύγετε το βρέξιμο των ετικετών. Μην τις αφαιρείτε γιατί περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Προσοχή!** Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς την ταπετσαρία. Εάν χρειαστεί να αντικαταστήσετε την ταπετσαρία καθίσματος αυτοκινήτου, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε την αρχική ταπετσαρία, καθώς είναι σημαντικό για τη σωστή λειτουργία του συστήματος ασφαλείας. Για αντικατάσταση με γνήσια ταπετσαρία, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο πωλήσεων από τον οποίο αγοράσατε αυτό το προϊόν, τον εισαγωγέα ή τον κατασκευαστή.



Κατασκευάζεται Για MONI στη ΑΔΚ,  
Κατασκευαστής και Εισαγωγέας: Moni Trade Ltd.  
Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, Trebich, 1 Dolo Str.,  
Τηλέφωνο: 02/936 07 90  
Ιστοσελίδα: [www.cangaroo-bg.com](http://www.cangaroo-bg.com)

- Не храните продукт во влажных местах и под прямыми солнечными лучами.
- НЕ ПЫТАЙТЕСЬ РЕМОНТИРОВАТЬ АВТОКРЕСЛО САМОСТОЯТЕЛЬНО. ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЛЕДУЮЩИМ ПОВРЕЖДЕНИЯМ, ЕСЛИ БУДЕТ СДЕЛАНО НЕПРОФЕССИОНАЛОМ.

#### УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**ВАЖНО!** Чертежи и рисунки в этой инструкции являются лишь иллюстративными и руководящими.

**КОМПЛЕКТУЮЩИЕ:** 1. Кнопка для регулировки ручки; 2. Кнопка регулировки ремня безопасности; 3. Ремень регулировки ремня безопасности; 4. Обивка; 5. Натяжитель ремня безопасности; 6. Ремни безопасности; 7. Ручка для переноски; 8. Отверстия для плечевого ремня; 9. Темно-синяя диагональная направляющая ремня; 10. Светло-синяя направляющая поясного ремня; 11. Красная кнопка (опционально); 12. Соединительная точка (опция); 13. Металлическая пластина; 14. Металлическая пластина; 15. Навес.

**ВАЖНО!** После распаковки убедитесь в наличии всех описанных выше деталей и в том, что их целостность и функциональность не нарушены.

#### УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА «THIRA» С КОНСТРУКЦИИ КОЛЯСКИ «THIRA»

Чтобы установить и снять детское автокресло «Thira» с конструкции коляски «Thira», точно следуйте указаниям и последовательности шагов, показанных на рисунках В и С. Автокресло крепится к раме коляски с помощью переходников (см. рис. В и С).

#### ПРИМЕНЕНИЕ В АВТОМОБИЛЕ

##### РЕГУЛИРОВКА РУЧКИ — РИСУНОК D.1:

**Ручка кресла регулируется в трех положениях:**

Одновременно нажмите обе кнопки, расположенные сбоку ручки. Затем, удерживая кнопки нажатыми, переместите ручку назад, пока она не зафиксируется в нужном положении.

**A:** Для переноски и перевозки в машине.

**Внимание!** Убедитесь, что ручка прочно заперта перед подъемом автокресла.

**B:** Поместите ребенка на автокресло.

**Совет!** Вы можете поворачивать ручку из положения в положение, не нажимая на кнопки.

**C:** Отрегулируйте ручку вниз, чтобы безопасно удалить автокресло из автомобиля.

##### РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА — РИСУНОК D.2:

**Важно!** Правильно отрегулированный подголовник обеспечивает оптимальное положение вашего ребенка в автокресле. Подголовник должен быть отрегулирован таким образом, чтобы плечевые ремни были на том же уровне, что и плечи вашего ребенка, или немного выше.

**Чтобы отрегулировать высоту подголовника в наиболее подходящем положении для вашего ребенка:**

Наклоните регулятор подголовника, пока он не будет отпущен.

Сдвиньте его, пока плечевые ремни не окажутся на нужной высоте, и снова зафиксируйте его.

##### РАЗМЕЩЕНИЕ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ — РИСУНОК D.3:

• Поместите ребенка в автокресло.

• Положите плечевые ремни над плечами вашего ребенка, а затем соедините два фиксатора вместе и поместить их в пряжку ремня; услышите звук щелчка.

**Внимание!** Не перекручивайте и не перекрещивайте плечевые ремни.

• Ослабьте плечевые ремни.

• Откройте пряжку ремня (нажмите красную кнопку разблокировки).

**ЗАТЯЖКА РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ — РИСУНОК D.4:** Потяните за конец ремня. **Внимание!** Потяните конец ремня прямо на себя, а не вверх или вниз. Будьте осторожны с концом ремешка. Во время путешествия (особенно вне автомобиля) конец ремешка всегда должен быть прикреплен к обивке автокресла.

**ПЛЕЧЕВЫЕ РЕМНИ СВЯЗАНЫ — РИСУНОК D.5:** Нажмите кнопку отсоединения ремня безопасности и одновременно потяните оба плечевых ремня вперед. Нажмите кнопку выпуска на ремне безопасности и одновременно потяните оба плечевых ремня на себя.

**РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ПОДКРЕПЛЕНИЯ ДО УСТАНОВКИ КРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ — ИЛЛЮСТРАЦИЯ D.6:** Ремень безопасности имеет два положения. Ремни безопасности должны быть продеты через предусмотренные для них отверстия или ближайшие отверстия, расположенные выше высоты плеч ребенка. Чтобы отрегулировать ремень безопасности, снимите каждую лямку, продев ее через отверстия спереди и сзади сиденья; повторно пропустите лямки через соответствующие отверстия. Если высота плечевых ремней не подходит, пожалуйста, отрегулируйте сиденье.

##### КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК ДЛЯ ПРАВИЛЬНОГО ПРИСОЕДИНЕНИЯ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ:

**В целях безопасности ребенка убедитесь, что:**

- Плечевые ремни автокресла расположены так, чтобы вашему ребенку было комфортно, но чтобы ПЛОТНО прилегли к телу вашего ребенка.

## ВНИМАНИЕ!

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в автокресле.
- Используйте автокресло только по назначению! Оно не предназначено для использования в домашних условиях.
- Автокресло не заменяет спальный блок коляски или детскую кроватку. Если Вашему ребенку нужен сон, следует посадить его в подходящую коляску или кроватку.
- Для максимальной защиты рекомендуется центральное место на заднем сиденье, так как оно является самым безопасным местом в большинстве автомобилей
- Это автокресло можно устанавливать только лицом по ходу движения!
- Никогда не ставьте автокресло на приподнятые поверхности (например, на столе, пеленальном столике и т. д.).
- Никогда не позволяйте концу ремешка застрять в движущихся частях (например автоматические двери, эскалаторы и т.д.).
- Всегда пристегивайте ребенка в автокресле с помощью ремня безопасности.
- Убедитесь, что все ремни, прикрепляющиеся к детским удерживающим устройством в автомобиле, максимально затянуты. Убедитесь, что детские удерживающие ремни, прилегают плотно к телу ребёнка, затянуты как можно больше, не вызывая дискомфорта вашему ребёнку и не перекручены.
- Очень важно использовать поясную ветвь ремня низко так, чтобы таз прочно крепился.
- Не используйте детское удерживающее устройство только поясным ремнем.
- При установке автокресла на раму коляски перед использованием убедитесь, что все фиксирующие устройства активированы.
- Автокресло всегда следует устанавливать на раму коляски таким образом, чтобы ребенок был лицом к маме.
- Всегда проверяйте наличие незакрепленных предметов за детским автокреслом или на сиденье рядом с ним, которые могут привести к травме ребёнка в случае внезапной остановки, столкновения или аварии. Их следует надёжно закрепить, но на безопасном расстоянии от детского удерживающего устройства и ребёнка.
- Продукт должен быть прочно закреплён на автомобильном сиденье с помощью ремней безопасности, даже если он не используется, в противном случае детское автокресло может травмировать пассажиров автомобиля в случае аварии или внезапной остановки.
- Не используйте другие несущие точки, за исключением тех, которые описаны в инструкциях и отмечены на детском автокресле.
- Убедитесь, что все части детского удерживающего устройства должным образом закреплены на месте и нет никакой опасности, прищемлять их в регулируемых сиденьях или в дверях транспортного средства при ежедневном использовании.
- После сильного столкновения, детское автокресло и ремни безопасности могут быть повреждены, поэтому желательно, чтобы их заменить.
- При установке автокресла на конструкцию детской коляски не используйте аксессуары, запчасти и другие комплектующие, не поставляемые производителем! Производитель не несет ответственности за безопасность, если используются запасные части, отличные от оригинальных для утвержденного типа или рекомендованных им.
- Не вносите никаких изменений, усовершенствований и не добавляйте в конструкцию детского автокресла новые аксессуары или подложки, за исключением тех, которые предоставляются производителем, и без предварительного одобрения уполномоченной организации. При вставке и отрегулирование детского удерживающего устройства, не забудьте внимательно следить за инструкциями производителя.
- Не надевайте на изделие дополнительные шнуры или завязки, чтобы избежать удушья!
- Если при использовании детского автокресла возникнет повреждение, не ремонтируйте самостоятельно, а обратитесь к авторизованному поставщику услуг или импортеру.
- Детское удерживающее устройство нельзя использоваться без обивки.
- Обивку детского автокресла нельзя заменять обивкой, не рекомендованной производителем. Обивка играет важную роль в эффективности детского удерживающего устройства.
- Если вы оставите свой автомобиль под прямыми солнечными лучами, мы рекомендуем вам покрыть детское автокресло, потому что оно и его пластиковые детали могут сильно нагреться и деформироваться. Кроме того, прежде чем поместить ребёнка в детское автокресло, убедитесь, что детское автокресло не нагрелось, чтобы защитить ребёнка от ожога.
- Беречь от огня. Не употребляйте изделие вблизи прямых источников тепла - отопительных приборов, плит или открытого огня.

ES

El sistema de seguridad cumple con los requisitos de la Regla 44 de la Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas (UN/ECE Regulación No. 16).

### NOTA:

#### GRUPO 0+ (0-13 kg)

Al usar la silla (0+) preste atención a la siguiente información:

1. Este es un SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS "UNIVERSAL". Está aprobado (n.º E24\*44R04/16\*0258\*00) según el Reglamento n.º 44, serie de enmiendas 04, para uso general en vehículos y es compatible con la mayoría de los asientos para coches, pero no con todos.
2. En términos de montaje, se puede esperar que el sistema cumpla si el fabricante ha declarado en el manual de explotación del vehículo que es adecuado para el montaje de un sistema de seguridad para niños «universal» para estos grupos de edad.
3. En caso de dudas, consulte con el fabricante del asiento de seguridad para niños o el minorista que lo ofrece.

#### USO DESIGNADO DEL PRODUCTO

El producto es un sistema de seguridad universal para niños, aprobada de acuerdo con el estándar ECE R44/04 para el grupo 0+ para niños con peso de 0 a 13 kg. Para el grupo 0+, la silla se debe poner en el sentido contrario al sentido de la marcha del coche y el niño debe estar con la cara mirando hacia el asiento trasero.

Este sistema de seguridad de niños es apto sólo si los coches aprobados estén equipados con cinturones de 3 puntos estáticos o retráctiles que cumplen con los requisitos de la Regla No. 16 de la UN/ECE u otros estándares equivalentes. Comprobar en las instrucciones de su coche si puede colocar este sistema de seguridad universal para niños de los grupos de peso mencionados.

*El asiento de coche de niños modelo Thira es parte del conjunto de traslado de niños pequeños - cochecito de niños Thira - y es compatible con la estructura del cochecito de niños.*

**¡PRECAUCIÓN! ¡EXTREMÁDAMENTE PELIGROSO! NO COLOCAR LA SILLA DE COCHE EN VEHÍCULOS CON ASIENTOS CON BOLSAS DE AIRE (SRS).**

**¡PRECAUCIÓN!** ¡Si Usted siga las recomendaciones y las instrucciones en el manual, su hijo tendrá la máxima protección! ¡Preste atención a las advertencias y asegure todas las medidas de seguridad necesarias, para prevenir el riesgo de lesiones o heridas del niño y para asegurar su seguridad! ¡Usted será responsable de la seguridad del niño en caso de no cumplir o no considerar estas advertencias y recomendaciones! ¡Asegúrese de que toda persona, usando el producto, lea y siga las instrucciones! No usar partes o accesorios de cochecito que no están aprobados por el fabricante o el distribuidor, porque esto puede crear riesgo para su niño y causar la anulación de la garantía del cochecito.

**POR FAVOR, LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR LA SILLA DE COCHE EN EL VEHÍCULO YA QUE UNA INSTALACIÓN INCORRECTA PUEDE SER PELIGROSA.**

#### REQUISITOS LEGALES

El asiento de seguridad para niños está fabricado, probado y certificado de acuerdo con los requisitos de la Norma Europea para Equipos de Seguridad para Niños (ECE R 44/04). El sello con la marca de aprobación E (dentro de un círculo) y el número de aprobación están en la etiqueta de aprobación (etiqueta adhesiva puesta en el asiento de niños). Esta aprobación no será válida si haga cambios en el asiento de seguridad de niños. Solo el fabricante puede aplicar cambios al asiento de niños.

#### TIPO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD HOMOLOGADOS DE ASIENTO DE NIÑOS PARA COCHE - FIGURA A

**Cinturones de seguridad del vehículo: cinturón diagonal; cinturón. Su asiento infantil sólo puede colocarse en sentido contrario a la marcha utilizando los cinturones de cadera y diagonal del asiento trasero del acompañante del automóvil.**

#### ¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y GUARDE PARA CONSULTAS FUTURAS

##### ¡PRECAUCIÓN!

- Nunca dejar al niño desatendido mientras está en la silla de coche.
- ¡Usar la silla solo para los fines para los cuales esté diseñada! No está diseñada para uso en casa.

- La silla de niño de coche no debe substituir la cuna o la cama de niño. Si el niño necesita dormir, debe ponerlo en un carrito de bebé, cuna o cama de bebé adecuados para el fin.
- Para una seguridad máxima, como posición más segura en la mayoría de los vehículos, se recomienda la posición central del asiento trasero.
- ¡Está silla de coche se coloca sólo en el sentido contrario al sentido de la marcha!
- Nunca colocar la silla de coche en superficies elevadas (como por ejemplo en la mesa, el cambiador de pañales, etc.).
- Nunca permitir que el extremo de la correa se quede atrapado entre las partes móviles (puertas automáticas, escaleras mecánicas, etc.)
- Siempre proteger al niño en la silla de coche usando el cinturón de seguridad.
- Asegurarse de que los cinturones conectando el sistema de retención al vehículo estén lo más apretados posible. Asegurarse de que los cinturones que retienen al niño estén ajustados al cuerpo del niño, apretados lo más posible sin causar molestias a su niño y que no estén retorcidos.
- Es muy importante usar el cinturón de regazo abajo, para que la pelvis quede firmemente sujeta.
- No utilice el sistema de retención en un vehículo que solo esté dotado con un cinturón de regazo.
- Cuando monta la silla de coche en el chasis del cochecito, debe asegurarse de que todos los mecanismos de bloqueo estén activados antes del uso.
- La silla de coche debe siempre montarse en tal posición en el chasis del cochecito que el niño esté con la cara mirando hacia su madre.
- Compruebe siempre que no haya objetos sueltos detrás de la silla o en el asiento al lado, objetos o equipaje que puedan causar lesiones al niño en caso de una parada repentina, colisión o accidente de tráfico. Deben quitarse o sujetarse de forma segura, y a una distancia segura de la silla y del niño.
- El producto debe estar firmemente sujeto al asiento del vehículo por medio de los cinturones de seguridad, incluso cuando no esté en uso, porque de lo contrario, en caso de accidente de tráfico o cuando el vehículo se detenga de repente, la silla de coche puede lesionar a los pasajeros.
- No usar otros puntos, con excepción a los descritos en las instrucciones e indicados en la silla infantil.
- Asegurarse de que todas las partes del sistema de retención estén fijadas correctamente en sus sitios y no existe riesgo de que se queden pillados en los asientos ajustables y las puertas durante el uso diario del vehículo.
- Tras un choque fuerte, la silla y los cinturones pueden estar dañados, por lo cual se recomienda reemplazarlos.
- Cuando instala la silla de coche en el chasis del cochecito de niños, no utilice accesorios, partes de repuesto u otros elementos que no estén provistos por el fabricante! El fabricante no será responsable de la seguridad en caso de haber utilizado partes de repuesto, que no sean las partes originales diseñadas para este tipo de producto, ni partes, recomendadas por el fabricante.
- No aplicar cambios o mejoras, ni añadir nuevos accesorios o almohadillas a la estructura de la silla de coche que no sean las proporcionadas por el fabricante y sin la aprobación previa de una organización autorizada. Asegurarse de seguir atentamente las instrucciones del fabricante al instalar y ajustar este sistema de retención para niños.
- No atar cables ni correas adicionales al producto para evitar el riesgo de asfixia.
- En caso de daño en el asiento, no intentar repararlo, sino comunicarse con un taller autorizado o con el importador.
- El sistema de retención para niños no debe utilizarse sin una funda.
- La funda de la silla para niños no debe substituirse por una funda no recomendada por el fabricante. La funda juega un papel importante en la efectividad del sistema de retención.
- Si deja su vehículo expuesto a la luz solar directa, le recomendamos que cubra el asiento del vehículo, ya que éste y las piezas de plástico adjuntas pueden calentarse mucho y deformarse. Además, antes de colocar al niño en el asiento y para evitar quemaduras, comprobar que el asiento no se haya calentado.
- Mantenga lejos del fuego. No utilice el producto cerca de fuentes directas de calor - dispositivos de calefacción, estufas o fuego al aire libre.
- No almacenar el producto en lugares húmedos o bajo la luz solar directa.

NO INTENRAR REPARAR USTED MISMO/-A LA SILLA DE COCHE. ESTO PUEDE CAUSAR OTROS DAÑOS EN EL FUTURO, SI SE HAGA POR UN NO PROFESIONAL.

## INSTALACIÓN Y USO

**¡IMPORTANTE!** Los esquemas y figuras en estas instrucciones sirven solo para ilustrar y dar información.

**PARTES:** 1. 1. Botón para ajustar la empuñadura 2. Botón de ajuste del cinturón de seguridad 3. Correa de ajuste del cinturón de seguridad Tapicería; 5. Tensor del cinturón de seguridad; 6. 6. Cinturones de seguridad Asa de transporte; 8. 8. Orificios para el cinturón de hombro Guía de cinturón diagonal azul oscuro; 10. Guía azul claro para el cinturón subabdominal; 11.

Система безопасности соответствует требованиям Правила 44 Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Европы (Правило № 16 ЕЭК ООН).

## ПРИМЕЧАНИЕ ГРУППА 0+ (0-13 кг)

При использовании автокресла (0+) обратите внимание на следующую информацию:

- Это «УНИВЕРСАЛЬНАЯ» ДЕТСКАЯ УДЕРЖИВАЮЩАЯ СИСТЕМА. Она утверждена (№ E24\*44R04/16\*0258\*00) в соответствии с Правилами № 44 с поправками серии 04 для общего использования в транспортных средствах и совместимо с большинством, но не со всеми сиденьями машин.
- С точки зрения установки можно ожидать, что система будет соответствовать требованиям, если производитель указал в руководстве по эксплуатации автомобиля, что она подходит для установки «универсальной» детской удерживающей системы для этих возрастных групп.
  - Если у вас есть какие-либо сомнения, проконсультируйтесь с производителем детской удерживающей системы или с продавцом.

## НАЗНАЧЕНИЕ ПРОДУКТА

Данный продукт представляет собой универсальное детское удерживающее устройство, утверждено в соответствии со стандартом ECE R44/04 для весовой группы 0+ для детей весом от 0 до 13 кг. Для весовой группы 0+ детское автокресло расположено противоположно направлению транспортного средства, и ребёнок стоит лицом к заднему сиденью.

Это детское удерживающее устройство подходит только в том случае, если одобренные транспортные средства оснащены 3-точечными статичными или выдвигаемыми ремнями безопасности, соответствующими требованиям Правила № 16 ЕЭК ООН или другим эквивалентным стандартам. Проверьте инструкции в вашем автомобиле, чтобы увидеть, возможно ли разместить универсальное детское удерживающее устройство для детей из указанных весовых групп.

*Детское автокресло модели «Thira» является частью комплекта для передвижения маленьких детей - коляски «Thira» - и совместимо с конструкцией коляски.*

**ВНИМАНИЕ! ЧРЕЗВЫЧАЙНО ОПАСНО! НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ АВТОКРЕСЛО В ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО НА СИДЕНЬЯ С ПОДУШКАМИ БЕЗОПАСНОСТИ (SRS).**

**ВНИМАНИЕ!** Ваш ребёнок будет максимально защищен, если вы будете следовать рекомендациям и указаниям инструкции! Обратите внимание на предупреждения и предусмотрите все необходимые меры предосторожности для предотвращения риска травм или вреда ребёнку и обеспечения его безопасности! Вы несете ответственность за безопасность ребенка, если вы не соблюдаете и не следуете этим инструкциям и рекомендациям! Убедитесь, что каждый, кто использует автокресло, знаком с инструкцией и соблюдает её! Не используйте детали или аксессуары автокресла, не одобренные производителем или дистрибьютором, так как это может подвергнуть вашего ребенка риску и привести к аннулированию гарантии на продукт.

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ДЕТСКОГО УДЕРЖИВАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА В ТРАНСПОРТНОМ СРЕДСТВЕ, ПОТОМУ ЧТО НЕПРАВИЛЬНОЕ РАЗМЕЩЕНИЕ МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНО.**

## ПРАВОВЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

Детское удерживающее устройство изготовлено, протестировано и сертифицировано в соответствии с требованиями Европейского стандарта детских удерживающих устройств (ECE R 44/04). Штамп с маркировкой CE (в круге) и номер утверждения находятся на этикетке утверждения (наклейка, прикрепленная к детскому удерживающему устройству). Это утверждение будет недействительным, если вы внесёте какие-либо изменения в детское удерживающее устройство. Только производитель имеет право вносить изменения в детское удерживающее устройство.

## ТИП УТВЕРЖДЕННЫХ АВТОМОБИЛЬНЫХ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ - РИСУНОК А

Ремни безопасности автомобиля: диагональный ремень; поясной ремень. Ваше детское автокресло может быть установлено только лицом назад с помощью поясного и диагонального ремней безопасности на заднем пассажирском сиденье автомобиля.

## ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК

7. Efectuați o inspecție periodică înainte de fiecare utilizare a scaunului auto.
8. În caz de probleme legate de funcționarea normală a scaunului auto, contactați un centru de servicii autorizat sau comerciantul de la care l-ați achiziționat sau distribuitorul acestui produs.

#### ❖ INSTRUCTIUNI DE CURATARE

1. Tapiteria poate fi îndepărtată și curată cu un detergent ușor într-o mașină de spălat, cu ciclul de spălare delicat (30°C). Va rugăm să consultați instrucțiunile de pe eticheta de curățare, cusută pe tapiterie. Culoarele tapiteriei se pot estompa dacă este curată la mai mult de 30°C. Nu utilizați centrifuga și uscarea într-un uscător de rufe electric (tesatura se poate separa de vată).
2. O parte a scaunului este din plastic și poate fi curată cu apă caldă și săpun. Nu utilizați agenți de curățare puternici (de exemplu, solvenți).
3. Centura de siguranță poate fi scoasă și curată cu apă caldă și săpun. **Atenție!** Nu îndepărtați niciodată piesele de blocare cu limbi de pe curele.
4. Asigurați-vă că în timpul curățării nu patrunde săpun în cataramă sau în oricare componentă de reglare și ghidare.
5. Nu utilizați substanțe chimice de curățare, înalbitor sau degresanți pentru a curăța oricare parte a scaunului auto.
6. Lăsați întotdeauna scaunul să se usuce complet după curățare și apoi folosiți sau depozitați spre pastrare.
7. Evitați umezirea etichetelor. Nu îndepărtați etichetele deoarece conțin informații importante.

**Atenție!** Scaunul auto pentru copii nu trebuie folosit fără tapiterie. Dacă trebuie să schimbăm tapiteria scaunului auto, va rugăm să vă asigurați că utilizați tapiterie originală, deoarece acest lucru este important pentru funcționarea corectă a sistemului de siguranță. Pentru a înlocui cu tapiterie originală, contactați agentul de vânzări de la care ați achiziționat acest produs, importatorul sau producătorul.



Făcut pentru MONI în RPC  
Producător și Importator: Moni Trade Ltd.  
Adresa: Bulgaria, Sofia, Trebich, str. Dolo nr. 1,  
Numar de telefon: 02/936 07 90  
Site: [www.cangaroo-bg.com](http://www.cangaroo-bg.com)

Botón rojo (opcional); 12. Punto de conexión (opcional); 13. Placa metálica; 14. Placa metálica; 15. Tejadillo. ¡IMPORTANTE! Una vez completado el desembalaje, asegúrese de que todas las partes arriba mencionadas estén presentes y que su integridad y funcionalidad no estén perjudicadas.

#### **MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA SILLA DE COCHE PARA NIÑOS DE MODELO THIRA EN EL CHASIS DEL COCHECITO THIRA**

Para montar y desmontar la silla de coche para niños de modelo Thira en el chasis del cochecito de niños Thira, seguir las instrucciones exactas y el orden de los pasos dados en las figuras B y C. La silla se monta en el chasis del cochecito para niños mediante inserción (véase las figuras B y C).

#### **USO EN EL COCHE**

##### **AJUSTE DEL ASA - FIGURA D.1:**

**El asa de la silla puede ajustarse en 3 posiciones:**

Presionar al mismo tiempo ambos botones laterales en el asa. A continuación, manteniendo los botones presionados, deslizar el asa hacia atrás hasta que se fije en la posición deseada.

**A:** Para traslado y transporte en el vehículo.

**¡Precaución!** Asegurarse de que el asa esté bien fijada antes de tomar la silla de coche.

**B:** Para colocar su niño en la silla de coche.

**¡Consejo!** Puede girar el asa de una posición a otra sin presionar los botones.

**C:** Para ajustar el asa hacia abajo para sacar con seguridad la silla de coche fuera del vehículo.

##### **AJUSTAR EL REPOSACABEZAS - FIGURA D.2:**

**¡Importante!** El reposacabezas ajustado de una manera correcta asegura una protección óptima al niño en la silla de coche. El reposacabezas debe ajustarse de tal manera que las correas de hombro estén al mismo nivel como los hombros de su niño o un poco por arriba de los mismos.

**Para ajustar la altura del reposacabezas en la posición más adecuada para su bebé:**

Inclinarse el mecanismo de ajuste del reposacabezas hasta que se libere.

Deslizarlo hasta que las correas de hombro alcancen la altura correcta y volver a fijar.

##### **PONER EL CINTURÓN DE SEGURIDAD - FIGURA D.3:**

• Colocar al niño en la silla de coche.

• Colocar las correas de los hombros sobre los hombros de su bebé, luego conectar las dos lengüetas e insertarlas en la hebilla del cinturón de seguridad - debe escuchar un "clic".

**¡Precaución! No torcer y no cruzar las correas de hombro.**

• Aflojar las correas de hombro.

• Abrir la hebilla del cinturón de seguridad (presionar el botón de liberación rojo).

**APRETAR EL CINTURÓN DE SEGURIDAD - FIGURA D.4:** Tirar de la correa. ¡Precaución! Tirar de la correa hacia Usted mismo y no hacia arriba o abajo. Tener cuidado con el extremo de la correa. Durante el viaje (sobre todo si es fuera del vehículo), el extremo de la correa debe estar siempre fijado a la tapicería de la silla.

**AFLOJAR LAS CORREAS DE HOMBRO - FIGURA D.5:** Presione el botón de liberación del cinturón de seguridad y tire hacia adelante ambos cinturones de hombro a la vez.

##### **AJUSTE DE LA ALTURA DE LOS HOMBROS ANTES DE COLOCAR LA SILLA EN EL VEHÍCULO - ILUSTRACIÓN D.6:**

El cinturón de seguridad tiene dos posiciones. Las correas del cinturón de seguridad deben pasarse por los orificios previstos para ellas o por los orificios más próximos por encima de la altura de los hombros del niño. Para ajustar el cinturón de seguridad, retire cada correa pasándola por los orificios desde la parte delantera hasta la parte trasera del asiento; vuelva a pasar las correas por los orificios correspondientes. Si la altura de los tirantes no es la adecuada, reajuste el asiento.

##### **LISTA DE CONTROL PARA PONERSE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD CORRECTAMENTE:**

**Para la seguridad del niño, por favor, comprobar si:**

- Las correas de hombro de la silla de coche estén puestas de una manera cómoda y estén bien ceñidas alrededor a su niño.
- Las correas de hombro estén correctamente ajustadas.
- Las correas de hombro no estén torcidas.
- Las lengüetas estén fijadas en la hebilla del cinturón de seguridad.

##### **COLOCAR Y ASEGURAR LA SILLA DE COCHE EN EL VEHÍCULO - FIGURA E.7**

Colocar la silla de coche en el sentido contrario al de la marcha (el bebé debe estar mirando hacia el asiento del vehículo).

**¡Recomendación!** En determinados casos, es posible que la silla de coche no esté colocada correctamente o que esté demasiado reclinada sobre el asiento del vehículo. Esto se puede resolver colocando una manta por debajo de la silla o eligiendo otra posición de colocación.

**Para asegurar la silla de coche, use el cinturón de seguridad de 3 puntos de su vehículo de la siguiente manera:**

Asegúrese de que el asa esté en la posición superior **A**. Tire del cinturón de seguridad del coche y colóquelo a través de la silla para niños. Conectar el extremo de la lengüeta del cinturón a la hebilla del asiento del vehículo y abrochar el cinturón



de seguridad. Colocar la sección de regazo del cinturón en las guías azules por ambos lados de la silla de coche. **¡Precaución!** No retorcer el cinturón. Apretar el cinturón de regazo tirando de la parte diagonal del cinturón.

**¡Precaución!** La hebilla del cinturón de seguridad del vehículo no debe estar dentro o delante de la guía azul (en el sentido de la marcha). Tirar de la parte diagonal del cinturón de seguridad por detrás del tope de la silla de coche para niños. Presionar la parte diagonal del cinturón de seguridad entre la guía azul y la silla de coche hasta que el cinturón se quede fijo. **¡Precaución!** No retorcer el cinturón.

**LISTA DE CONTROL PARA COLOCAR LA SILLA DE COCHE EN EL VEHÍCULO CORRECTAMENTE:**

Para la seguridad del niño, por favor, comprobar si:

- La silla de coche se coloca con la cara mirando en sentido de la marcha.
- La silla de coche se asegura con la ayuda de un cinturón de seguridad de 3 puntos.
- La sección de regazo del cinturón de seguridad debe hacerse pasar a través de las guías de color azul claro de las correas de la silla de coche.
- La hebilla del cinturón de seguridad de la silla de coche no está colocada en o delante del guía azul claro.
- El cinturón de seguridad del asiento del vehículo no esté apretado o torcido.

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD CUANTO AL CINTURÓN DE SEGURIDAD - FIGURA A:**

**1.1 Con un cinturón de seguridad de coche de 3 puntos**

Puede utilizar la silla de seguridad de coche como sigue:

Mirando hacia atrás	No
Mirando hacia adelante	Si
Con un cinturón de 2 puntos	No 1)
Con un cinturón de 3 puntos	Si 2)
En el asiento delantero de pasajero del vehículo	Si 3)
En un asiento trasero lateral	Si
En el asiento trasero central	No 4)

*(Por favor, véase los requisitos legales aplicables en su país.)*

- 1) No usar cinturón de 2 puntos. Usando cinturones de 2 puntos aumenta el riesgo de lesiones para su niño en caso de accidente.
- 2) Usar solo cinturón de seguridad de 3 puntos. El cinturón de seguridad debe cumplir con el ECE R16 u otros estándares equivalentes.
- 3) ¡No usar en asientos de viaje con bolsas de aire de protección delanteras!
- 4) Este producto puede usarse si el asiento de viaje está equipado con un cinturón de 3 puntos.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

❖ **INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO**

1. Comprobar regularmente los mecanismos de bloqueo, sujeción y ajuste, los cinturones y la tapicería para asegurarse de que estén en buen estado de funcionamiento, que no estén desgastados ni dañados y que sean seguros de usar.
2. En caso de identificar un daño o una función que no esté activa, dejar de usar la silla de inmediato.
3. ¡La silla infantil no debe usarse sin la tapicería! Es parte integral de la silla y sólo puede ser reemplazada por una idéntica suministrada por el fabricante.
4. No volver a usar la silla tras un accidente, porque es posible que haya daños en la estructura que hagan el uso muy peligroso. Es posible que haya daños que no estén visibles. Es mandatoria la inspección por un especialista de taller.
5. No exponer la silla de coche a los efectos nocivos de la luz solar directa, ya que esto provocará un envejecimiento más rápido y prematuro de las piezas de plástico y el desvanecimiento de la tapicería.
6. Almacenar la silla de coche en un lugar fuera del alcance de los niños. No guardar en lugares húmedos o polvorientos y a temperaturas de ambiente demasiado bajas o altas. No colocar otros objetos encima de la silla de coche mientras está almacenada, ya que esto puede causar daños en el producto.
7. Antes de cada uso de la silla de coche, hacer una inspección regular.

Asigurati-va ca manerul este in pozitia superioara **A**. Trageti centura de siguranta a masinii si trageti peste scaunul auto pentru copil. Conectati capatul cu limba al centurii de catarama scaunului auto si fixati centura de siguranta. Introduceti portiunea de centura abdominala in ghidajele albastre de pe ambele parti ale scaunului auto. **Atentie!** Nu rasuciti cureaua. Strangeti portiunea de centura abdominala tragand de partea diagonala a centurii.

**Atentie!** Catarama centurii de siguranta a vehiculului nu trebuie sa fie plasata in sau in fata ghidajului albastru (in directia de deplasare). Trageti partea diagonala a centurii de siguranta in spatele partii superioare a scaunului auto pentru copii. Apasati partea diagonala a centurii de siguranta intre ghidajul albastru si scaunul auto pana cand centura se blocheaza. **Atentie!** Nu rasuciti cureaua.

**LISTA DE VERIFICARE PENTRU MONTAREA CORECTA A SCAUNULUI AUTO IN VEHICUL:**

**Pentru siguranta copilului, va rugam sa verificati daca:**

- Scaunul auto este amplasat cu fata invers fata de directia de deplasare.
- Scaunul auto este asigurat numai prin intermediul centurii de siguranta in 3 puncte.
- Portiunea abdominala a centurii de siguranta trebuie trecuta prin ghidajele de culoare albastru deschis ale centurii la scaunul auto.
- Catarama centurii de siguranta a scaunului auto nu este plasata in sau in fata ghidajului de culoare albastru deschis.
- Centura de siguranta a scaunului auto este stransa si nu este rasucita.

**INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA PRIVIND UTILIZAREA CENTURII DE SIGURANTA – ILUSTRATIA A:**

**1.1 Cu centura de siguranta auto cu prindere in 3 puncte**

Puteti utiliza scaunul auto pentru copii dupa cum urmeaza:

In sensul directiei de deplasare	Nu
Invers directiei de deplasare	Da
Cu centura cu prindere in 2 puncte	Ne 1)
Cu centura cu prindere in 3 puncte	Da 2)
Pe scaunul pasagerului din fata	Da 3)
Pe bancheta exterioara din spate	Da
Pe bancheta centrala din spate	Nu 4)

*(Va rugam sa verificati cerintele legale aplicabile in tara dvs.)*

- 1) Nu folositi centura cu prindere in 2 puncte. Utilizarea unei centuri de siguranta cu prindere in 2 puncte creste semnificativ riscul de ranire a copilului dumneavoastra in cazul unui accident.
- 2) Utilizati numai centura de siguranta cu prindere in 3 puncte. Centura de siguranta trebuie sa respecte CEE R 16 sau alte standarde echivalente.
- 3) Nu utilizati pe scaune de pasageri dotate cu airbag frontal!
- 4) Poate fi folosit daca scaunul pasagerului este dotat cu centura cu prindere in 3 puncte.

**CURATARE SI INTRETINERE**

❖ **INSTRUCTIUNI DE INTRETINERE**

1. Verificati in mod regulat mecanismele de blocare, fixe si reglare, curelele si tapiteria, pentru a va asigura ca sunt in stare buna de functionare, nu sunt uzate sau deteriorate si utilizarea lor va fi sigura.
2. Daca depistati vreo deteriorare sau ca anumita functie nu functioneaza, opriti imediat utilizarea scaunului.
3. Scaunul pentru copil nu trebuie folosit fara tapiterie! Aceasta este parte integranta a scaunului si poate fi inlocuita doar cu una identica, furnizata de catre producator.
4. Nu utilizati scaunul dupa accident, deoarece pot exista daune asupra structurii care il fac foarte periculos. Pot exista daune care nu sunt vizibile. Inspectia de catre un specialist de service este obligatorie.
5. Nu expuneti scaunul auto la efectele daunatoare ale razelor directe ale soarelui, deoarece acest lucru va duce la imbatranirea mai rapida si prematura a componentelor din plastic si la decolorarea tapiteriei.
6. Pastrati scaunul auto in locuri care nu sunt la indemana copiilor mici. Nu depozitati in incapere umeda si prafuita, cu temperaturi foarte scazute sau ridicate. Nu asezati alte obiecte deasupra scaunului auto, in timpul depozitarii, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea produsul.



a masinii; 9. Punct de intersectare al curelelor de umar; 10. Buton de reglare a curelelor de umar; 11. Maner; 12. Buton de reglare a manerului; 13. Carcasa scaunului; 14. Slot pentru instructiuni; 15. Indicator pentru centura; 16. Ghidaj centura. **IMPORTANT!** Dupa despachetare asigurati-va ca toate piesele descrise mai sus sunt prezente si ca integritatea si functionalitatea acestora nu a fost compromisa.

#### **MONTAREA SI DEMONTAREA SCAUNULUI AUTO PENTRU COPII MODEL "THIRA" PE STRUCTURA CARUCIORULUI PENTRU COPII "THIRA"**

Pentru montarea si demontarea scaunului auto pentru copii marca "Thira" asupra constructiei caruciorului pentru copii "Thira", urmati exact instructiunile si succesiunea pasilor, prezentati in ilustratiile B si C. Scaunul se monteaza pe cadrul caruciorului pentru copii, prin intermediul adaptoarelor (vezi ilustratiile B si C).

### **UTILIZAREA IN VEHICUL**

#### **REGLAREA MANERULUI – ILUSTRATIA D.1:**

**Manerul scaunului poate fi reglat in trei pozitii:**

Apasati simultan ambele butoane situate pe partea laterala a manerului. Dupa care, in timp ce tineti apasate butoanele, deplasati manerul spre spate pana cand se blocheaza in pozitia dorita.

**A:** Pentru purtare si pentru transport in masina.

**Atentie!** Asigurati-va ca manerul este bine fixat inainte de a ridica scaunul auto.

**B:** Pentru asezarea copilului dumneavoastra in scaunul auto.

**Sfat!** Puteti roti manerul din pozitie in pozitie fara a apasa butoanele.

**C:** Pentru reglarea manerului in jos, pentru a se scoate in siguranta scaunul auto din vehicul.

#### **REGLAREA TETIEREI PENTRU CAP – ILUSTRATIA D.2:**

**Important!** Tetiera pentru cap reglata in mod corespunzator asigura pozitia optima a bebelusului dvs. in scaunul auto.

Tetiera pentru cap trebuie reglata astfel incat curelele de umar sa fie la acelasi nivel cu umerii copilului dumneavoastra sau putin mai sus.

**Pentru a regla inaltimea spatariului in pozitia cea mai potrivita pentru bebelusul dumneavoastra:**

Inclinati dispozitivul de reglare al tetierei pentru cap pana cand se elibereaza.

Glisati-l pana cand curelele de umar sunt la inaltimea corecta si blocati-l din nou.

#### **PLASAREA CENTURII DE SIGURANTA – ILUSTRATIA D.3:**

• Asezati copilul in scaunul auto.

• Asezati curelele de umar peste umerii bebelusului dumneavoastra, dupa care conectati cele doua catarama cu limbi impreuna si introduceti-le in catarama centurii de siguranta, si trebui sa auziti un sunet clic.

**Atentie! Nu rasuciti si nu incrucisati curelele de umar.**

• Slabiti curelele de umar.

• Deschideti catarama centurii de siguranta (apasati butonul rosu de eliberare).

**STRANGEREA CENTURII DE SIGURANTA – ILUSTRATIA D.4:** Trageti de capatul curelei. Atentie! Trageti de capatul curelei drept catre dvs., nu in sus sau in jos. Aveti grija la capatul curelei. In timpul deplasarilor (in special in afara masinii), capatul curelei trebuie sa fie intotdeauna atasat de tapiteria scaunului.

**SLABIREA CURELELOR DE UMERI – ILUSTRATIA D.5:** Apasati butonul de eliberare al centurii de siguranta si trageti simultan ambele curele de umeri inainte.

#### **REGLAREA ÎNĂLȚIMII UMBRELOR ÎNAINTE DE A AȘEZAREA SCAUNULUI ÎN VEHICULĂ - ILUSTRATIA D.6:**

Centura de siguranță are două poziții. Curelele centurii de siguranță trebuie să fie înfiletate prin găurile prevăzute pentru ele sau prin cele mai apropiate găuri aflate deasupra înălțimii umerilor copilului. Pentru a regla centura de siguranță, scoateți fiecare curea, trecând-o prin găurile din față spre spatele scaunului; treceți din nou curelele prin găurile corespunzătoare. Dacă înălțimea curelelor de umăr nu este adecvată, vă rugăm să reglați din nou scaunul.

#### **LISTA DE VERIFICARE PENTRU POZITIONAREA CORECTA A CENTURII DE SIGURANTA:**

**Pentru siguranta copilului, va rugam sa verificati daca:**

• Curelele de umar ale scaunului auto sunt pozitionate astfel incat copilului sa-i fie confortabil, dar STRANS pozitionate in jurul copilului dvs.

• Curelele de umar sunt corect ajustate.

• Curelele de umar nu sunt rasucite.

• Componentele de blocare cu limbi sunt fixate in catarama centurii de siguranta.

#### **MONTAREA SI SIGURANTA SCAUNULUI AUTO IN VEHICUL – ILUSTRATIA D.7:**

Asezati scaunul auto cu fata opusa directiei de deplasare (bebelusul trebuie sa fie orientat cu fata catre bancheta auto).

**Recomandare!** In anumite cazuri, este posibil ca scaunul auto sa nu fie pozitionat corect sau sa fie inclinat prea mult catre scaunul auto. Acest lucru poate fi reglat prin plasarea unei paturi sub scaunul pentru copii sau sa alegeti o alta pozitie de plasare.

**Pentru a oferi o siguranta scaunului auto, utilizati centura de siguranta in 3 puncte a vehiculului dvs. dupa cum urmeaza:**

8. En caso de problemas, relacionados con el uso habitual de la silla de coche, contactar con un taller autorizado, el comerciante de donde la haya comprado, o con el distribuidor de este producto.

#### **❖ INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA**

1. La tapicería se puede quitar y limpiar con un detergente suave en una lavadora en un programa delicado (30°C). Consultar las instrucciones en la etiqueta de limpieza cosida a la tapicería. Los colores de la tapicería pueden desteñirse si se limpia a más de 30°C. No centrifugar y no secar en una secadora de ropa eléctrica (la tela puede separarse de la guata).

2. Una parte de la silla es de plástico y se puede limpiar con agua tibia y jabón. No usar detergentes agresivos (como por ejemplo disolventes).

3. El cinturón de seguridad se puede quitar y limpiar con agua tibia con jabón. **¡Precaución!** Nunca separar las lengüetas de bloqueo de las correas.

4. Asegurarse de que durante la limpieza jabón no entre en la hebilla o cualquiera otra parte de ajuste o guías.

5. No usar detergentes químicos, lejía o detergentes desintegrantes para la limpieza de cualquiera parte de la silla de coche.

6. Siempre dejar la silla secarse por completo tras la limpieza y solo entonces usarla o guardarla.

7. Evitar mojar las etiquetas. No las quite, porque contienen información importante.

**¡Precaución!** La silla de coche para niños no debe usarse sin la tapicería. Si necesita reemplazar la tapicería de la silla de coche, asegurarse de usar la tapicería original, ya que es importante para el funcionamiento correcto del sistema de seguridad. Para reemplazar con tapicería original, comunicarse con el agente de ventas de donde haya comprado este producto, el importador o el fabricante.



Hecho para MONI en la RPC

Fabricante e Importador: Moni Trade Ltd.

Dirección: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Número de teléfono: 02/936 07 90

Sitio web: [www.cangaroo-bg.com](http://www.cangaroo-bg.com)

**Sistemul de siguranță corespunde cerințelor Regulamentului 44 al Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (Regulamentul ONU/CEE Nr.16).**

**NOTA  
GRUPA 0+ (0-13 kg)**

Când utilizați scaunul (0+), acordați atenție următoarelor informații:

1. Acesta este un SISTEM "UNIVERSAL" DE SIGURANȚA PENTRU COPII. Este omologat (Nr. E24\*44R04/16\*0258\*00) conform Regulamentului Nr. 44, seria de modificări 04, pentru uz general în vehicule și este compatibil cu marea majoritate, dar nu cu toate, a scaunelor din autoturisme.
2. În ceea ce privește montarea, este de așteptat ca sistemul să corespundă, dacă producătorul a declarat în manualul de utilizare al vehiculului ca este potrivit pentru montarea sistemului „universal” de siguranță pentru copii din aceste grupe de vârstă.
3. În cazul în care aveți îndoiele, consultați producătorul dispozitivului de siguranță pentru copii sau comerciantul cu amanuntul

**UTILIZAREA PREVĂZUTĂ A PRODUSULUI**

Produsul reprezintă un sistem universal de siguranță pentru copii, aprobat conform standardului CEE R44/04 pentru **grupa de greutate 0+ pentru copii cu greutatea de la 0 la 13 kg**. Pentru grupa de greutate 0+ scaunul trebuie așezat în direcția opusă direcției de deplasare a vehiculului, iar copilul să fie cu fața spre bancheta din spate.

Acest sistem de siguranță pentru copii este potrivit doar pentru vehicule omologate și echipate cu centuri de siguranță cu prindere în 3 puncte statice sau cu retractori, conforme cu cerințele Regulamentului ONU/CEE nr. 16 sau al alte standarde echivalente. Verificați în instrucțiunile vehiculului dumneavoastră dacă poate fi instalat acest sistem universal de siguranță pentru copii din grupele de greutate menționate.

**Scaunul auto pentru copii model "Thira" este parte din setul pentru deplasarea copiilor mici – carucior pentru copii "Thira" – și este compatibil cu construcția caruciorului pentru copii.**

**ATENȚIE! EXTREM DE PERICULOS! NU PLASAȚI SCAUNUL AUTO ÎN VEHICUL PE SCAUNELE DOTATE CU AIRBAG (SRS).**  
**ATENȚIE!** Copilul dumneavoastră va fi protejat la maxim în condiția în care respectați indicațiile și recomandările din instrucțiune! Acordați o atenție avertismentelor și luați toate măsurile de precauție necesare pentru a preveni riscul de vătămare sau accidentare a copilului și pentru a asigura siguranța acestuia! Dumneavoastră sunteți responsabil pentru siguranța copilului, dacă nu urmați și nu respectați aceste indicații și recomandări! Asigurați-vă ca fiecare persoană care folosește caruciorul a luat la cunoștință instrucțiunile și le respectă. Nu folosiți componente sau accesorii pentru carucior, care nu sunt aprobate de către producător sau distribuitor, deoarece acest lucru poate pune în pericol copilul dumneavoastră și poate duce la anularea garanției caruciorului.

**VA RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE MONTAREA SCAUNULUI AUTO ÎN VEHICUL, DEOARECE MONTAREA ÎNCORECTĂ POATE FI PERICULOASĂ.**

**CERINȚE LEGALE**

Scaunul de siguranță pentru copii cu montaj pe automobil este produs, testat și certificat conform cerințelor Standardului European pentru Echipamente Siguranță Copii (ECE R 44/ 04). Ștampilă cu E aprobarea (încercuit) se găsește pe eticheta de aprobare (sticker, amplasat pe scaunul de siguranță copii). Această aprobare își pierde valabilitatea dacă aduceți modificări scaunului de siguranță copii. Numai producătorului îi este permis să aducă modificări la scaunul de siguranță copiilor.

**TIPUL DE CENTURI OMOLOGATE PENTRU ASIGURAREA SCAUNULUI PENTRU COPII ÎN VEHICUL FIGURA A**

**Centuri de siguranță auto: centura diagonală; centura de talie. Scaunul dumneavoastră auto pentru copii poate fi poziționat numai cu fața la spate, folosind centurile de siguranță subabdominală și diagonală de pe scaunul pasagerului din spate al mașinii.**

**IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE**

**ATENȚIE!**

- Niciodată nu lasați copilul nesupravegheat în timp ce se află în scaunul auto.
- Utilizați scaunul numai conform destinației! Scaunul auto nu este construit pentru uz casnic.
- Scaunul auto pentru copii nu înlocuiește tarcul sau patul copilului. Dacă copilul dumneavoastră are nevoie să doarmă, acesta trebuie așezat într-un carucior, tarc sau pat corespunzător.

- Pentru o protecție maximă, poziția centrală a banchetei din spate este recomandată ca fiind cea mai sigură poziție în majoritatea vehiculelor.
- Acest scaun auto trebuie amplasat doar în direcție inversă direcției de deplasare!
- Niciodată nu așezați scaunul auto pe suprafețe ridicate (de exemplu pe o masă, suport pentru schimbarea scutecelelor etc.).
- Niciodată nu lasați capatul curelei să se prinda de părți mobile (de exemplu, uși automate, scări rulante etc.).
- Protejați întotdeauna copilul în scaunul auto folosind centura de siguranță.
- Asigurați-vă ca toate centurile care fixează sistemul de siguranță din vehicul sunt fixate cât mai strâns posibil. Asigurați-vă ca centurile care asigură copilului o siguranță sunt ajustate fata de corpul copilului, fixate cât mai strâns posibil fără a provoca disconfort copilului dumneavoastră și nu sunt răsucite.
- Este foarte important să utilizați centura abdominală cât mai jos posibil, astfel încât pelvisul să fie menținut foarte bine.
- Nu utilizați centura de siguranță în vehicul numai cu centura abdominală.
- La montarea scaunului auto asupra construcției caruciorului pentru copii, asigurați-vă ca toate dispozitivele de blocare sunt activate înainte de utilizare.
- Întotdeauna scaunul auto trebuie să fie montat de construcția caruciorului într-o poziție în care copilul să fie orientat cu fața către mama.
- Verificați întotdeauna pentru obiecte neasigurate aflate în spatele scaunului sau pe scaunul de lângă acesta, obiecte sau bagaje care ar putea cauza ranirea copilului în cazul unei opriri bruște, coliziuni sau accident. Acestea trebuie îndepărtate sau fixate în mod foarte sigur, dar la o distanță sigură față de scaun și copil.
- Produsul trebuie fixat în mod ferm de scaunul auto prin intermediul centurilor de siguranță, chiar și atunci când nu este utilizat, deoarece în caz contrar, în caz de accident sau oprire bruscă a vehiculului, scaunul auto poate rani pasagerii aflați în acesta.
- Nu utilizați alte puncte, portante de sarcină, decât cele descrise în instrucțiuni și marcate pe scaunul pentru copii.
- Asigurați-vă ca toate piesele sistemului de siguranță sunt blocate în mod corect la locul lor și ca nu există pericolul ca în timpul utilizării zilnice a vehiculului, acestea să fie prinse de scaunele și ușile reglabile.
- În cazul unei coliziuni puternice, scaunele și centurile de siguranță pot fi deteriorate, așa ca să recomanda înlocuirea acestora.
- La montarea scaunului auto pe structura caruciorului pentru copii, nu utilizați accesorii, piese de schimb și alte componente care nu sunt furnizate de către producător! Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru siguranță în cazul în care sunt folosite piese de schimb diferite de cele originale pentru tipul omologat sau recomandate de acesta.
- Nu efectuați modificări, îmbunătățiri și nu adăugați noi accesorii sau structuri asupra construcției scaunului auto, altele decât cele prevăzute de producător și fără aprobarea prealabilă a unei organizații autorizate. Va rugăm să vă asigurați că urmați cu atenție instrucțiunile producătorului atunci când montați și reglați acest sistem de siguranță pentru copii.
- Nu atasati cabluri sau legaturi suplimentare la produs pentru a evita riscul de sufocare.
- În cazul în care apare vreă defectiune pe scaun, nu încercați să o remediați singur, contactați un centru de service autorizat sau importatorul.
- Sistemul de siguranță pentru copii nu trebuie utilizat fără husă.
- Husa scaunului pentru copii nu trebuie înlocuită cu o husă care nu este recomandată de producător. Husa joacă un rol foarte important în ceea ce privește eficacitatea sistemului de siguranță.
- Dacă lasați mașina la lumina directă a soarelui, va recomandăm să acoperiți scaunul auto, deoarece acesta și componentele aferente din plastic se pot încălzi foarte mult și se pot deforma. De asemenea, înainte de a așeza copilul în scaun, verificați dacă scaunul s-a încălzit, pentru a-l preveni de eventuale arsuri.
- A se feri de foc. Nu utilizați produsul în apropierea surselor directe de căldură – aparate de încălzire, aragaze sau flăcări deschise.
- Nu pastrati produsul în locuri umede și sub lumina directă a soarelui.

**NU ÎNCERCAȚI SĂ REPARAȚI SINGUR SCAUNUL AUTO. ACEST LUCRU POATE DUCE LA DAUNE ULTERIOARE DACA ESTE EFECTUATĂ DE UN NON-PROFESIONIST.**

**MONTARE ȘI EXPLOATARE**

**IMPORTANT!** Schemele și figurile din această instrucțiune sunt doar cu titlu ilustrativ și orientativ.

**COMPONENTE:** 1. Tetiera pentru cap; 2. Pernuta pentru umeri; 3. Pernute pentru curelele de umăr; 4. Pernuta la centura între cataramă; 5. Catarama la centura de siguranță; 6. Pernuta; 7. Centura reglabila; 8. Orificiu pentru centura de siguranță